



KÜCHENRADIO SKR 800 D1 KITCHEN RADIO SKR 800 D1 RADIO DE CUISINE SKR 800 D1

DE AT

KÜCHENRADIO

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

RADIO DE CUISINE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

RADIO KUCHENNE

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

KUCHYNSKÉ RÁDIO

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

GB IE

KITCHEN RADIO

Operating instructions and safety instructions

NL BE

KEUKENRADIO

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

KUCHYNSKÉ RÁDIO

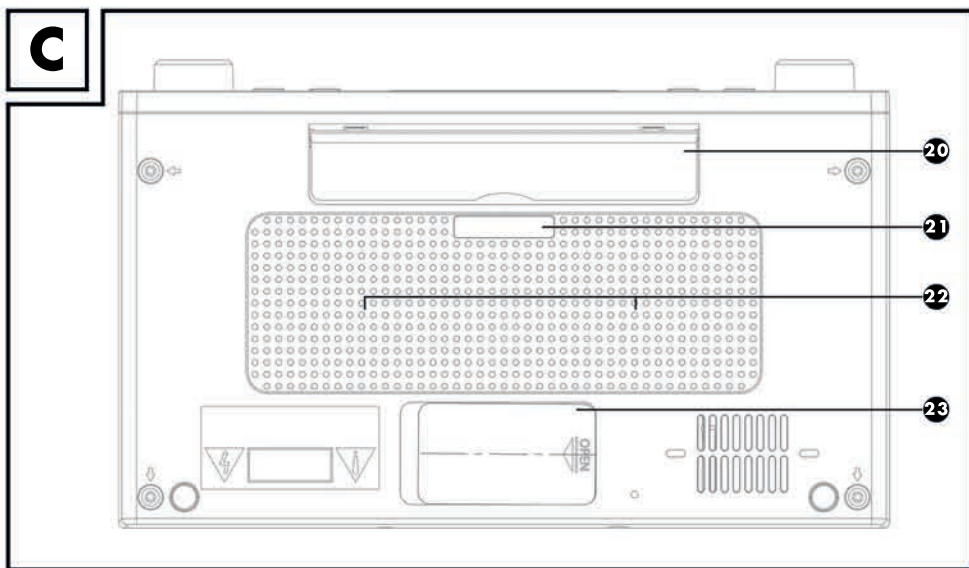
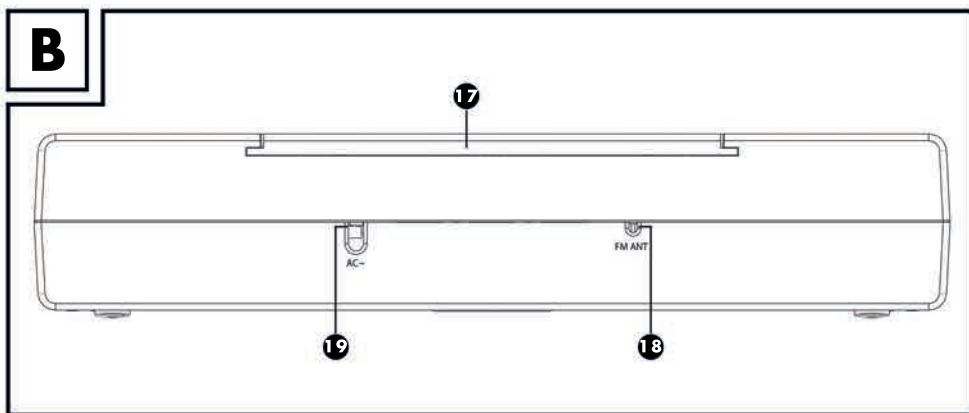
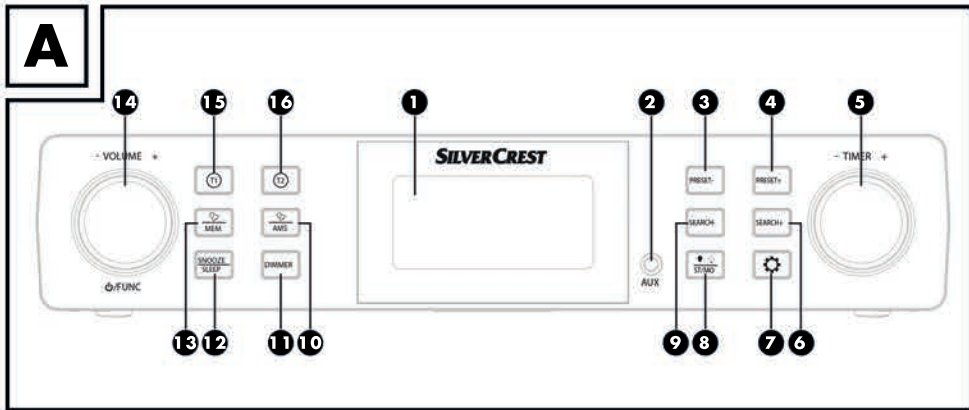
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií:
08 / 2019 - Ident.-No.: SKR 800 D1 082019-1

IAN 326701_1904

IAN 326701_1904



Deutsch	2
English	23
Français	44
Nederlands	68
Polski	89
Čeština	110
Slovensky	131

Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2. Lieferumfang	5
3. Technische Daten	6
4. Sicherheitshinweise	6
5. Urheberrecht	9
6. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen	10
6.1 Vorderseite (Abbildung A)	10
6.2 Rückseite (Abbildung B)	10
6.3 Unterseite (Abbildung C)	10
6.4 Display	11
7. Vor der Inbetriebnahme	12
7.1 Wurfantenne	12
7.2 Betrieb ohne Montage (freistehend)	12
7.3 Montage unter einem Hängeschrank	12
7.4 Stützbatterien einlegen	13
8. Inbetriebnahme und Bedienung	14
8.1 Stromversorgung herstellen	14
8.2 Küchenradio ein- und ausschalten	14
8.3 Lautstärke anpassen	14
8.4 Sender auswählen	14
8.5 Automatischer Sendersuchlauf	14
8.6 Manueller Sendersuchlauf	15
8.7 Manuelle Sendereinstellung	15
8.8 Sender manuell speichern	15
8.9 Stereo / Mono Betrieb	15
8.10 Sleep Timer	15
8.11 Küchentimer	16

8.12 Displayhelligkeit einstellen	16
8.13 Licht ein- und ausschalten	17
8.14 Wecker	17
8.15 Radio- / AUX-Betrieb auswählen	18
8.16 AUX-Betrieb (externes Wiedergabegerät)	18
8.17 Manuelle Einstellungen	18
8.18 Lagerung bei Nichtbenutzung	19
9. Fehlerbehebung	19
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	20
11. Konformitätsvermerke	21
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	21

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest SKR 800 D1 Küchenradios, nachfolgend als Küchenradio bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Küchenradio vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Küchenradio nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Küchenradios an Dritte ebenfalls mit aus. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

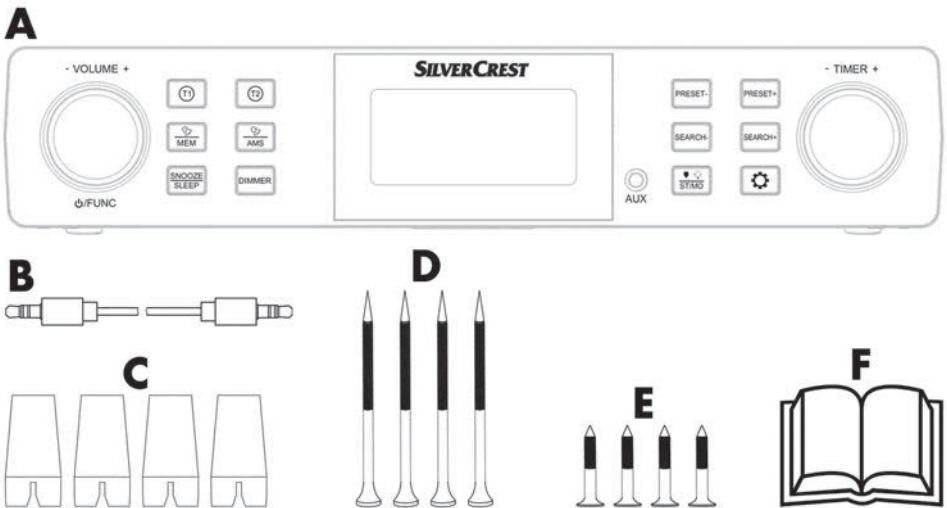
1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zum Empfang und zur Wiedergabe von analogen Radiosendern. Das Gerät kann außerdem als Uhr und Wecker eingesetzt werden. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

Beachten Sie, dass in verschiedenen Ländern abweichende nationale Regelungen bestehen können, welche Frequenzbereiche frei empfangen werden dürfen. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie das Küchenradio und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



- A SilverCrest SKR 800 D1 Küchenradio
- B Audio-Kabel (3,5 mm Klinke)
- C 4 x Abstandhalter
- D 4 x Schrauben (lang)
- E 4 x Schrauben (kurz)
- F Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
- G Montageschablone (ohne Abbildung)

3. Technische Daten

Eingangsspannung	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Schutzklasse	II
Stützbatterien (nicht im Lieferumfang)	2 x 1,5 V --- AA (Mignon) / LR6
Leistungsaufnahme im Betrieb	max. 5 W
Leistungsaufnahme im Standby	max. 0,5 W
Senderspeicherplätze	30
FM Frequenzband	87,5 - 108 MHz
Ausgangsleistung	ca. 2 x 0,4 W
AUX-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Abmessungen (B x H x T)	ca. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 710 g
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit	max. 85% rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Wechselspannung



Gleichspannung



Schutzklasse II

**GEFAHR!** Dieses Symbol warnt vor gefährlicher elektrischer Spannung!

Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

**GEFAHR! Personensicherheit**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurden Kleinteile verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

**GEFAHR! Es besteht Erstickengefahr!****GEFAHR! Betriebssicherheit**

- Stecken Sie den Netzstecker des Küchenradios ausschließlich in eine frei zugängliche Steckdose, damit er bei Gefahr (Rauchentwicklung, Brandgeruch) schnell vom Netz getrennt werden kann. Die Steckdose muss auch während des Betriebs immer leicht erreichbar bleiben.
- Sobald das Küchenradio mit dem Stromnetz verbunden ist, verbraucht es Strom. Auch wenn das Gerät nicht verwendet wird, verbraucht es minimal Strom. Trennen Sie das Küchenradio vor einem längeren Nichtgebrauch, beispielsweise während des Urlaubs, vom Stromnetz. Sie minimieren damit auch das Risiko eines Feuers oder Schwelbrands, das immer besteht, wenn ein elektrisches Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Um das Küchenradio vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die beschädigt sind oder nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.



GEFAHR! Achten Sie darauf, dass:

- das Gerät niemals mit nassen Händen angefasst wird, es besteht Stromschlaggefahr,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung auf den Batterien und im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



GEFAHR! Kabel

Das Netzkabel darf niemals mit nassen Händen angefasst werden, es besteht Stromschlaggefahr! Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



VORSICHT! Wartung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort von der Stromquelle getrennt werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch eine qualifizierte Person durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem

Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle, es besteht Stromschlaggefahr. Reinigen Sie das Küchenradio nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Betriebssicherheit

- Trennen Sie das Küchenradio vor einem Sturm oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr vom Stromnetz, da das Küchenradio bei Blitzeinschlag durch Überspannung zerstört werden kann.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken,
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft,
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden, stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf oder neben das Gerät,
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen,
- keine Fremdkörper eindringen,
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat,
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.





5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

6. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Klappen Sie die Umschlagseite aus, damit Sie die Bedienelemente immer vor Augen haben.

6.1 Vorderseite (Abbildung A)

1	Display
2	AUX-Anschluss
3	PRESET- Taste
4	PRESET+ Taste
5	TIMER Regler
6	SEARCH+ Taste
7	 Taste (Einstellungen)
8	 /ST/MO Taste
9	SEARCH- Taste
10	 / AMS Taste
11	DIMMER Taste
12	SNOOZE / SLEEP Taste
13	 / MEM Taste
14	VOLUME Regler (Lautstärke / Ein / Standby / FM / AUX)
15	T1 Taste
16	T2 Taste

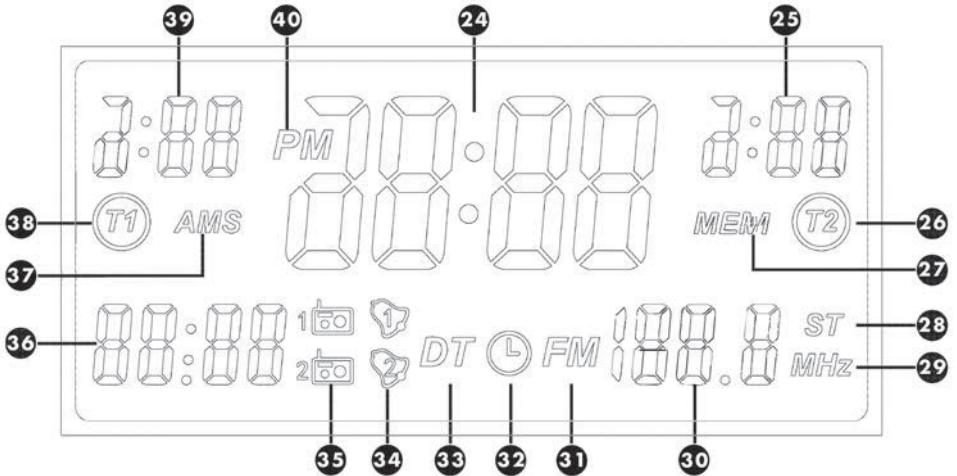
6.2 Rückseite (Abbildung B)

17	Montageplatte
18	Wurfantenne (für Radioempfang)
19	Netzkabel

6.3 Unterseite (Abbildung C)

20	Standfuß (ausklappbar)
21	Licht
22	Lautsprecher
23	Batteriefach (Stützbatterien)

6.4 Display



24	Uhrzeit (Standard) / Jahr (bei kurzem Drücken des Reglers Timer [5])
25	Timer 2 (Zeit)
26	T2 (Timer 2 aktiviert)
27	Sender gespeichert
28	ST (Stereo)
29	MHz (Einheit der Frequenz)
30	Frequenz / AUX (Frequenz in MHz / AUX-Betrieb)
31	FM (Radiobetrieb)
32	(Uhrzeit-Symbol) (automatische Synchronisation von Uhrzeit und Datum über RDS)
33	DT (Display Timeout)
34	Wecker Alarm aktiv (Weckzeit 1 bzw. 2)
35	Wecker Radio aktiv (Weckzeit 1 bzw. 2)
36	Datum
37	AMS (automatischer Sendersuchlauf)
38	T1 (Timer 1 aktiviert)
39	Timer 1 (Zeit)
40	PM (für Nachmittagsstunden im 12-Stundenformat)

7. Vor der Inbetriebnahme

Das Küchenradio kann wahlweise freistehend oder unter einem Hängeschrank betreiben werden. Sie können das Gerät zusätzlich mit Stützbatterien versehen, beachten Sie dazu das Kapitel „7.4 Stützbatterien einlegen“.

7.1 Wurfantenne

An der Rückseite des Küchenradios befindet sich eine Wurfantenne [18]. Diese ist im Auslieferungszustand aufgewickelt. Für einen guten Radioempfang wickeln Sie diese vollständig ab.

7.2 Betrieb ohne Montage (freistehend)

Betreiben Sie das Küchenradio auf einer ebenen Oberfläche. Klappen Sie den Standfuß [20] aus, damit die Lautsprecher [22] nicht verdeckt werden.

7.3 Montage unter einem Hängeschrank



ACHTUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, feuchten oder nassen Umgebung. Montieren Sie das Küchenradio nicht direkt über eine Kochstelle, sodass es keine Dampfschwaden ausgesetzt wird.



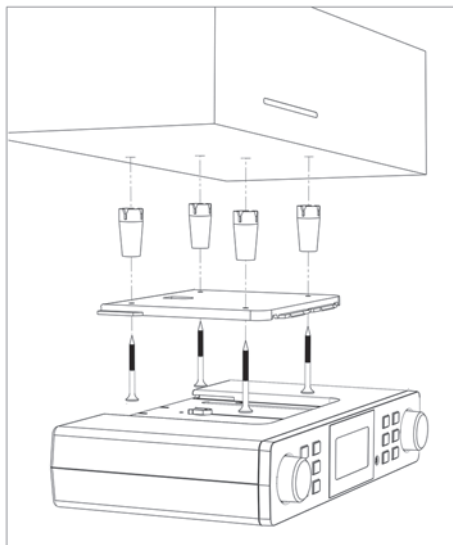
ACHTUNG! Durch die Montage wird der Hängeschrank beschädigt. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßer/ fehlerhafter Montage bzw. durch Bohren entstandenen Beschädigungen.



Prüfen Sie vor der Montage, ob am gewünschten Montageort ein guter Radio-Empfang möglich ist.



Prüfen Sie vor der Montage, ob Sie mit dem Netzkabel vom gewünschten Montageort problemlos die Netzsteckdose erreichen können.



Sie benötigen zur Montage folgendes Werkzeug:

- Nagel
- Bohrmaschine
- 2 mm Holzbohrer
- Schraubendreher

Um das Küchenradio unter einem Hängeschrank zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Montageschablone [G] an einen geeigneten Montageort unter Ihrem Hängeschrank.
- Setzen Sie jeweils an den Markierungen der Montageschablone [G] einen Nagel an und erzeugen eine kleine Vertiefung an Ihrem Hängeschrank.
- Nehmen Sie die Montageschablone [G] vom Hängeschrank.
- Bohren Sie mit einem 2 mm Holzbohrer kleine Löcher an den zuvor erzeugten Vertiefungen vor.
- Schieben Sie die Montageplatte [17] nach hinten vom Küchenradio und nehmen Sie diese ab.
- Wählen Sie nun, ob Sie das Küchenradio mit oder ohne Abstandhalter [C] montieren möchten.
 - Montage mit Abstandhalter [C]: Setzen Sie die Abstandhalter [C] zwischen Hängeschrank und Montageplatte [17]. Schrauben Sie die Montageplatte [17] mit den langen Schrauben [D] fest.
 - Montage ohne Abstandhalter [C]: Schrauben Sie die Montageplatte [17] mit den kurzen Schrauben [E] fest.
- Schieben Sie das Küchenradio mit der Oberseite auf die Montageplatte [17], bis es hörbar einrastet. Prüfen Sie den sicheren Sitz des Gerätes.
- Verlegen Sie die Wurfantenne [18] und das Netzkabel [19].

Wenn Sie das Küchenradio demontieren möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Küchenradio nach vorne von der Montageplatte [17] ab.
- Entfernen Sie die Schrauben aus der Montageplatte [17] und nehmen Sie die Montageplatte [17] und ggf. die Abstandhalter [C] vom Hängeschrank ab.

7.4 Stützbatterien einlegen

An der Unterseite des Küchenradios befindet sich ein Batteriefach [23] für Stützbatterien. Sie haben die Möglichkeit hier Batterien (nicht im Lieferumfang) einzulegen, damit bei einem Stromausfall zuvor gespeicherte Sender, Weckzeiten und die Uhrzeit nicht verloren gehen.

Zum Einlegen von Stützbatterien gehen Sie folgendermaßen vor:

- Öffnen Sie das Batteriefach [23] an der Unterseite des Küchenradios, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben und entnehmen.
- Legen Sie die Batterien (2 Batterien Typ AA, nicht im Lieferumfang) polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach [23] skizzenhaft abgebildet.
- Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach [23] und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung, bis er einrastet.




ACHTUNG! Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Die Batterien könnten auslaufen und Schäden am Gerät verursachen.

8. Inbetriebnahme und Bedienung

8.1 Stromversorgung herstellen

Verbinden Sie den Netzstecker des Küchenradios mit einer immer leicht zugänglichen Netzsteckdose.



Wird das Küchenradio das erste Mal mit einer Netzsteckdose verbunden und sind keine Stützbatterien eingelegt, sucht es automatisch nach allen empfangbaren Radiosendern und speichert diese ab. Es können maximal 30 Radiosender gespeichert werden. Nach Abschluss des Sendersuchlaufs blinkt für eine Weile das Symbol  [32] auf dem Display [1]. Nun werden Uhrzeit und Datum bei gutem RDS-Signal automatisch synchronisiert. Funktioniert die automatische Synchronisierung nicht, ist das RDS-Signal zu schwach und Sie müssen Uhrzeit und Datum manuell einstellen.

8.2 Küchenradio ein- und ausschalten

Schalten Sie das Küchenradio ein, indem Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] drücken.

Drücken Sie erneut kurz den Regler VOLUME [14], um das Küchenradio auszuschalten.



Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, startet es beim nächsten Einschalten in der zuletzt aktiven Betriebsart (Radio/AUX)

8.3 Lautstärke anpassen

Sie können die Lautstärke in Schritten von „00“ (minimale Lautstärke) bis „20“ (maximale Lautstärke) einstellen. Drehen Sie den Regler VOLUME [14] gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern oder im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Die aktuell eingestellte Lautstärke wird Ihnen dabei im Display [1] angezeigt.


8.4 Sender auswählen

Gespeicherte Sender können Sie wie folgt aufrufen:

- Schalten Sie mit den Tasten PRESET- [3] und PRESET+ [4] direkt die gespeicherten Sender durch.

8.5 Automatischer Sendersuchlauf

Der automatische Sendersuchlauf sucht alle empfangbaren Sender und speichert diese automatisch ab. Es können maximal 30 Sender gespeichert werden. Gehen Sie wie folgt vor, um den automatischen Sendersuchlauf durchzuführen:

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Halten Sie die Taste  / AMS [10] für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Der automatische Sendersuchlauf wird nun gestartet, bitte warten Sie, bis der Suchlauf beendet wurde.

8.6 Manueller Sendersuchlauf

Mit dieser Funktion können Sie einen Sender suchen, ohne diese automatisch zu speichern.

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Halten Sie die Taste SEARCH- [9] oder SEARCH+ [6] für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Suchlauf in die gewählte Richtung zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender.



8.7 Manuelle Sendereinstellung

Alternativ zum Sendersuchlauf haben Sie auch die Möglichkeit, Sender manuell einzustellen. Hierdurch ist es möglich, auch schwächere Sender zu finden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Schalten Sie das Küchenradio in den Radio-Betrieb.
- Drücken Sie kurz die Taste SEARCH- [9] oder SEARCH+ [6], um die Frequenz um einen Schritt (0,1 MHz) zu erhöhen, bzw. zu verringern.





8.8 Sender manuell speichern

Um den aktuell wiedergegebenen Sender zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste  / MEM [13] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] blinkt nun der ausgewählte Speicherplatz z. B. „P01“.
- Wählen Sie mit den Tasten PRESET- [3] und PRESET+ [4] den gewünschten Speicherplatz aus.
- Drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13], um den Sender zu speichern.

8.9 Stereo / Mono Betrieb

Sobald ein Sender in Stereo empfangen wird, erscheint im Display [1] die Anzeige ST [28]. Sie können die Wiedergabe auf „Mono“ umstellen, um z. B. bei schwachen Sendern das Rauschen zu reduzieren. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste   /ST/MO [8] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] erlischt nun die Anzeige ST [28].
- Um wieder auf „Stereo“ umzuschalten, halten Sie die Taste   /ST/MO [8] für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display [1] erscheint nun die Anzeige ST [28].

8.10 Sleep Timer

Mit dem Sleep Timer können Sie eine Zeit zwischen 10 und 120 Minuten einstellen, nach der sich das Küchenradio automatisch ausschaltet.

- Drücken Sie während des Betriebs kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12]. Im Display [1] wird „120“ für eine Abschaltzeit in 120 Minuten angezeigt.
- Jedes Drücken auf die Taste SNOOZE / SLEEP [12] reduziert die Minutenanzahl um 10 Minuten. Wird nach der Anzeige „10“ die Taste SNOOZE / SLEEP [12] erneut gedrückt, erscheint die Anzeige „OFF“. Die Option „OFF“ deaktiviert den Sleep Timer. Die ausgewählte Option wird nach ca. 3 Sekunden automatisch aktiviert.

- Die Restlaufzeit des Sleep Timers können Sie sich anzeigen lassen, indem Sie kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12] drücken.
- Sie können den Sleep Timer auch beenden, indem Sie das Küchenradio einfach ausschalten.

8.11 Küchentimer

Das Küchenradio verfügt über 2 Timer, welche Sie unabhängig voneinander verwenden können. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste T1 [15], um den Timer 1 oder T2 [16], um den Timer 2 einzustellen. Im Display [1] blinkt entsprechend des ausgewählten Timers T1 [38] oder T2 [26].



Timer 1 können Sie auch direkt einstellen, indem Sie am Regler TIMER [5] drehen.

- Drehen Sie den Regler TIMER [5], um die Zeit für den Timer 1 [39] bzw. Timer 2 [25] einzustellen.



Timer 1 kann in 1-Minuten-Schritten von 1 Minute bis 3 Stunden 59 Minuten eingestellt werden.



Timer 2 kann in 5-Minuten-Schritten von 5 Minuten bis 3 Stunden 55 Minuten eingestellt werden.

- Drücken Sie den Regler TIMER [5], um die eingestellte Zeit zu übernehmen. Der Timer beginnt nun mit dem Countdown. Im Display [1] leuchtet der aktivierte Timer T1 [38] und/ oder T2 [26]. Die Restzeit des Timers wird Ihnen im Display [1] für Timer 1 [39] und/ oder Timer 2 [25] angezeigt. Ist die Restzeit über 4 Minuten, wird sie in HH:MM und unter 4 Minuten in MM:SS angezeigt.



Der Timer gibt ein Signalton beim Erreichen von 30, 15, 10 und 5 Sekunden aus.

- Nach Ablauf des Timers ertönt ein Alarm mit ansteigender Lautstärke. Drücken Sie auf den Regler TIMER [5], um den Alarm abzuschalten. Die Anzeige T1 [38] bzw. T2 [26] erlischt.
- Um einen Timer vorzeitig abbrechen, drücken Sie zweimal kurz die Taste T1 [15] bzw. die Taste T2 [16]. Die Anzeige T1 [38] bzw. T2 [26] erlischt.



Im Radio- und Standby-Betrieb wird Ihnen durch kurzes Drücken des Reglers TIMER [5] für ca. 5 Sekunden das aktuelle Jahr angezeigt.

8.12 Displayhelligkeit einstellen


Sie können die Displayhelligkeit in drei Stufen einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie auf die Taste DIMMER [11], um die Displayhelligkeit (Dunkel, Mittel und Hell) durchzuschalten.



Ist die Funktion DT (Display Timeout) [33] aktiviert, wird das Display [1] zwischen 23 Uhr und 5 Uhr dunkel gedimmt. Weitere Informationen zu dieser Funktion finden Sie im Kapitel „8.17 Manuelle Einstellungen“.



8.13 Licht ein- und ausschalten







Das Licht [21] an der Unterseite des Küchenradios können Sie durch kurzes Drücken der Taste  /ST/MO [8] ein- bzw. ausschalten.









Sollten Sie vergessen das Licht [21] auszuschalten, schaltet es sich nach ca. 2 Stunden automatisch aus.





8.14 Wecker

Sie können zwei Weckzeiten einstellen. Für beide Weckzeiten können Sie einen Alarmton oder den zuletzt gehörten Radiosender auswählen. Verwenden Sie für die Weckzeit 1 die Taste  / MEM [13] und für Weckzeit 2 die Taste  / AMS [10]. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.



- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  / MEM [13] (Weckzeit 1) oder die Taste  / AMS [10] (Weckzeit 2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] die Stunde für die Weckzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] die Minuten für die Weckzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].
- Im Display [1] blinkt die Anzeige der ausgewählten Option, nun können Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] folgende Optionen auswählen:

Option	Funktion
OFF	Wecker ausschalten
	Wecker mit Alarmton aktivieren (Weckzeit 1)
	Wecker mit Alarmton aktivieren (Weckzeit 2)
	Wecker mit dem zuletzt gehörten Radiosender aktivieren (Weckzeit 1)
	Wecker mit dem zuletzt gehörten Radiosender aktivieren (Weckzeit 2)

- Drücken Sie kurz die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10], um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Ein aktivierter Wecker wird Ihnen im Display [1] durch das entsprechende Symbol  /  [34] bzw.  /  [35] angezeigt.





Der Weckton beginnt leise und steigert langsam die Lautstärke. Um die Weckfunktion für 24 Stunden zu beenden, drücken Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] oder auf die Taste  / MEM [13] bzw. die Taste  / AMS [10].



Sollten Sie den Weckton nicht ausschalten, schaltet er sich nach ca. 1 Stunde automatisch aus.



Um den Weckton für ca. 9 Minuten auszusetzen, drücken Sie kurz die Taste SNOOZE / SLEEP [12]. Im Display [1] blinkt je nach eingestelltem Wecker, während die SNOOZE-Funktion aktiv ist, das Symbol  [34] bzw.  [35].

8.15 Radio- / AUX-Betrieb auswählen

Bei eingeschaltetem Gerät können Sie durch längeres Drücken (ca. 2 Sekunden) auf den Regler VOLUME [14] zwischen Radio- und AUX-Betrieb wechseln.

Im Radio-Betrieb wird Ihnen im Display [1] die Anzeige FM [31] und die eingestellte Frequenz [30] in MHz [29] angezeigt.

Im AUX-Betrieb wird Ihnen im Display [1] die Anzeige AUX [30] angezeigt.





Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, startet es beim nächsten Einschalten in der zuletzt aktiven Betriebsart (Radio/AUX)



8.16 AUX-Betrieb (externes Wiedergabegerät)

Der AUX-Betrieb ermöglicht es Ihnen z. B. ein Smartphone oder ein MP3-Player mit dem Küchenradio zu verbinden und als Wiedergabegerät zu verwenden. Ihr Wiedergabegerät benötigt dazu einen Audioausgang (3,5 mm Klinkenbusche).

- Schalten Sie das Küchenradio aus.
- Stellen Sie die Lautstärke Ihres Wiedergabegeräts auf eine geringe Stufe ein.
- Verbinden Sie das mitgelieferte Audio-Kabel [B] mit dem AUX-Anschluss [2] und dem Audioausgang Ihres Wiedergabegeräts. Beachten Sie dazu die Dokumentation Ihres Wiedergabegeräts.
- Schalten Sie das Küchenradio ein, indem Sie kurz auf den Regler VOLUME [14] drücken.
- Wenn sich das Küchenradio noch nicht im AUX-Betrieb befindet, halten Sie für ca. 2 Sekunden den Regler VOLUME [14] gedrückt, bis „AUX“ [30] im Display [1] angezeigt wird.
- Starten Sie nun die Wiedergabe an Ihrem Wiedergabegerät. Die Wiedergabe müssen Sie über Ihr Wiedergabegerät steuern.
- Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Wiedergabegerät bzw. über den Regler VOLUME [14] des Küchenradios. Die eingestellte Lautstärke des Küchenradios wird dabei kurz im Display [1] angezeigt.
- Schalten Sie das Küchenradio aus, bevor Sie das Audio-Kabel [B] entfernen.








8.17 Manuelle Einstellungen

Das Menü ermöglicht es Ihnen weitere Einstellungen vornehmen. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  [7] für ca. 2 Sekunden gedrückt, um ins Menü zu gelangen. Im Menü navigieren Sie durch Drehen des Reglers TIMER [5] im bzw. gegen den Uhrzeigersinn. Ihre Auswahl bestätigen Sie durch kurzes Drücken der Taste  [7]. Führen Sie die Einstellungen zügig durch, da die Eingabe nach ca. 15 Sekunden ohne Bedienung abgebrochen wird. Zuvor getätigte Einstellungen werden bis dahin automatisch gespeichert. Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellungen anzupassen:

- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste  [7] für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Im Display [1] blinkt nun „24H“ (24-Stundenformat, Auslieferungszustand) oder „12H“ (12-Stundenformat).
- Drehen Sie den Regler TIMER [5], um zwischen „24H“ (24-Stundenformat) oder „12H“ (12-Stundenformat) zu wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste .




Wurde das 12-Stundenformat gewählt, wird im Display [1] vor der Uhrzeit „PM“ [40] für Nachmittagsstunden angezeigt.

- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Stunde für die Uhrzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Minute für die Uhrzeit einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Jahresanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] das Jahr für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Monatsanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] den Monat für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Die Tagesanzeige blinkt, nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] den Tag für das Datum einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste .
- Im Display blinkt das Symbol  [32], nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Funktion ein- bzw. ausschalten. Wählen Sie dazu „ON“ bzw. „OFF“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste  [7]. Wenn Sie die Funktion RDS (Radiodatensystem) eingeschaltet haben, werden Uhrzeit und Datum bei einem guten RDS-Signal automatisch synchronisiert.



Bitte beachten Sie, dass bei eingeschalteter RDS Funktion automatisch ein täglicher Sendersuchlauf durchgeführt wird und eine gegebenenfalls von Hand erstellte Senderliste überschrieben wird.

- Im Display blinkt die Anzeige DT [33], nun können Sie mit dem Regler TIMER [5] die Funktion ein- bzw. ausschalten. Wählen Sie dazu „ON“ bzw. „OFF“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste  [7]. Wenn Sie die Funktion DT (Display Timeout) eingeschaltet haben, wird das Display [1] automatisch zwischen 23 Uhr und 5 Uhr dunkel gedimmt.

8.18 Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die das Küchenradio für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und entfernen Sie ggf. eingelegte Batterien.

Bewahren Sie das Küchenradio an einem trockenen und kühlen Ort auf.

9. Fehlerbehebung

Das Küchenradio hat keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Netzsteckdose steckt.

Das Display [1] bleibt dunkel

- Prüfen Sie, ob das Display [1] automatisch auf dunkel gedimmt ist. Drücken Sie dazu eine beliebige Taste.

- Prüfen Sie, ob das Display [1] manuell auf dunkel gedimmt ist. Drücken Sie auf die Taste DIMMER [11], um die Displayhelligkeit (Dunkel, Mittel und Hell) durchzuschalten.
- Die Displayanzeige kann folgendermaßen geprüft werden: Drücken Sie im Standby-Modus für ca. 2 Sekunden die Taste **SEARCH+** [6]. Daraufhin leuchten alle Displayelemente für ca. 5 Sekunden auf.

Schlechter Radio-Empfang

- Wickeln Sie die Wurfantenne [18] vollständig ab und richten Sie diese ggf. anders aus.
- Starten Sie einen neuen Sendersuchlauf.

Kein Ton trotz eingeschaltetem Gerät

- Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke.
- Prüfen Sie, ob die richtige Betriebsart (Radio- / AUX-Betrieb) gewählt ist.
- Prüfen Sie im AUX-Betrieb, ob die Lautstärke Ihres Wiedergabegeräts richtig eingestellt ist.
- Prüfen Sie im AUX-Betrieb, ob das Audio-Kabel [B] fest im AUX-Anschluss [2] des Küchenradios und dem Audioausgang Ihres Wiedergabegeräts steckt.

Datum und Uhrzeit werden nicht automatisch synchronisiert

- Das RDS-Signal ist zu schwach. Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell ein.

Datum, Uhrzeit und gespeicherte Sender gehen nach einem Stromausfall verloren

- Es sind keine Batterien eingelegt. Legen Sie Batterien ein.
- Die Batterien sind leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus.
- Die Batterien falsch eingelegt. Legen Sie die Batterien polrichtig ein (+ und - beachten).

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Gerätes die Batterien aus dem Gerät. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten/defekten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten/defekten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Entsorgung der Verpackung

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Entsorgung von Batterien

Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen. Kleben Sie zur Vorsorge gegen Kurzschlüsse bei nicht vollständig entladenen Batterien die Kontakte mit Klebeband ab.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als

Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 326701_1904



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Contents

1. Intended use	25
2. Package contents	26
3. Technical specifications	27
4. Safety instructions	27
5. Copyright	30
6. Overview of controls and button functions	31
6.1 Front panel (figure A).....	31
6.2 Back panel (figure B)	31
6.3 Bottom (figure C).....	31
6.4 Display.....	32
7. Before you start	33
7.1 Wire antenna	33
7.2 Free-standing installation (not mounted).....	33
7.3 Mounting under a wall unit	33
7.4 Inserting the backup batteries	34
8. Getting started and operation	35
8.1 Connecting to the power supply	35
8.2 Switching the kitchen radio on and off	35
8.3 Adjusting the volume.....	35
8.4 Selecting the station	35
8.5 Automatic station scan	35
8.6 Manual station search	35
8.7 Manually tuning to a station	36
8.8 Saving a station manually	36
8.9 Stereo/Mono operation	36
8.10 Sleep timer	36
8.11 Kitchen timer.....	37

8.12 Setting the display brightness	37
8.13 Switching the light on/off.....	37
8.14 Alarm.....	38
8.15 Selecting Radio / AUX mode	38
8.16 AUX mode (external playback device).....	39
8.17 Manual settings	39
8.18 Storage when not in use	40
9. Troubleshooting	40
10. Environmental regulations and disposal information.....	41
11. Conformity notes	42
12. Warranty and service information.....	42

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SKR 800 D1 kitchen radio, hereinafter referred to as the kitchen radio, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the kitchen radio works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the kitchen radio as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the kitchen radio on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it. The User's Manual forms part of this product.

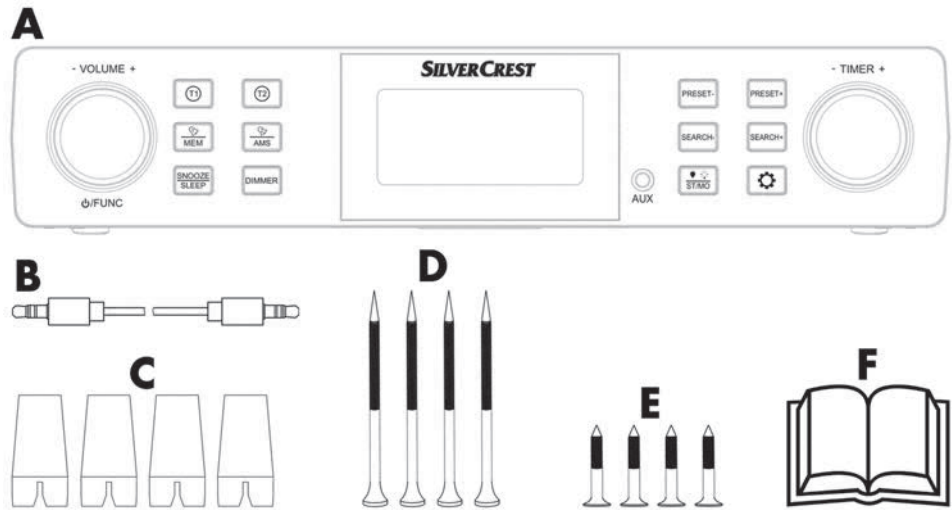
1. Intended use

This device is a consumer electronics device. It has been designed to receive and play back analogue radio stations. The device can also be used as a clock and as an alarm clock. It is suitable only for private use, not for industrial or commercial purposes. The device may also not be used in tropical climates. The manufacturer is not liable for any damage or problems caused by unauthorised modifications. Only use accessories recommended by the manufacturer. Observe the regulations and laws in the respective country of use.

Please note that country-specific regulations may exist with respect to the frequency bands that can be received. Any information received from frequency bands outside those that are explicitly free for public use may not be used nor may its contents be forwarded to any third parties.


2. Package contents

Remove the kitchen radio and all accessories from the packaging. Remove all packaging material and check that all parts are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.



- A SilverCrest SKR 800 D1 kitchen radio
- B Audio cable (3.5 mm jack)
- C 4 x spacers
- D 4 x screws (long)
- E 4 x screws (short)
- F These operating instructions (line-art illustration)
- G Mounting template (not illustrated)

3. Technical specifications

Input voltage	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz
Safety class	II
Backup batteries (not included in the package)	2 x 1.5 V  AA (Mignon) / LR6
Operating power consumption	max. 5 W
Standby power consumption	max. 0.5 W
Station presets	30
FM frequency band	87.5 - 108 MHz
Output power	approx. 2 x 0.4 W
AUX jack	3.5 mm jack
Dimensions (W x H x D)	approx. 26 x 5.3 x 15.8 cm
Weight (without batteries)	approx. 710 g
Operating temperature	+5 °C to +35 °C
Storage temperature	0 °C to +45 °C
Relative humidity	max. 85% rel. humidity

The technical data and design may be changed without prior notice.

4. Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual in a safe place for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions. They are an integral part of the product.

Explanation of used symbols



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which could lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



ATTENTION! This signal word indicates a danger with a low risk, which can lead to minor or moderate injuries if not avoided.



CAUTION! This symbol indicates important instructions to protect against damage to property.



AC voltage



DC voltage



Protection Class II



DANGER! This symbol denotes harmful electric voltage!



This symbol denotes further information on the topic.



DANGER! Personal safety

This appliance may be used by children older than 8 years as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or persons without sufficient knowledge or experience, providing they are supervised or they have received instructions regarding the proper use of the appliance and they understand the associated risks. This device is not a toy. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children. Small parts can represent choking hazards. If small parts are swallowed, seek medical help immediately. Keep the packaging out of the reach of these people. Packaging material is no toy.



DANGER! There is a risk of suffocation!



DANGER! Operational safety

- Only connect the kitchen radio mains plug in a power socket which is easy to access so that it can be quickly disconnected in the event of a problem (smoke, burning smell). The mains socket used must be easily accessible at all times.
- The kitchen radio starts consuming power as soon as it is connected to the mains. It will consume some power even when not in use. We therefore recommend that you disconnect the kitchen radio from the mains if you are not using it for a long time, e.g. when you leave for a holiday. This minimises the risk of a fire or smouldering fire which is always a risk if an electrical device is connected to the mains. To disconnect the kitchen radio completely from the mains, disconnect the power plug from the mains socket.
- Do not use an adapter plug or extension cable which is damaged or that does not meet the required safety standards.
- Never open the housing of the device. Otherwise there is a risk of electric shock.



DANGER! Please heed the following:

- Do not hold the device with wet hands. There is a risk of electric shock!
- do not place any fire sources (e.g. burning candles) on or near the device.

**WARNING! Batteries**

Insert the batteries with the correct polarity. Refer to the diagram on the batteries and inside the battery compartment. Do not attempt to recharge the batteries and do not dispose of the batteries in a fire. Do not mix battery types (old and new or carbon and alkaline, etc.). Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period. Improper use could cause explosions or leaks.

Batteries must never be opened or deformed, as this could result in chemicals leaking out which could cause injuries. If the batteries have leaked, remove them to prevent damage to the device. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid. Batteries can represent choking hazards. Batteries are not toys! Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.

**DANGER! Cables**

Do not hold the power cable with wet hands. There is a risk of electric shock! Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. Never install the cables around hot or sharp objects to avoid damaging them. A damaged power cable can cause a fire or electric shock. Check the power cable from time to time. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person. Never tie knots in a cable and do not tie them to other cables. All cables must be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

**ATTENTION! Repairs**

Repairs are required if this device has been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, if liquids or objects have penetrated the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the device is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, disconnect the device from the power source immediately. If this occurs, the device should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. All repairs must be carried out by qualified service personnel. Never open the housing of the device. This will void your warranty.

**CAUTION! Cleaning**

Make sure the device is disconnected from the power source before cleaning. There is a risk of electric shock. Only use a clean, slightly dampened cloth to clean the kitchen radio. Never use any aggressive liquids. For stubborn dirt, add a little detergent to the damp cloth. Do not attempt to open the housing of the device. This will void your warranty.



CAUTION! Operational safety

- Before thunderstorms and/or when there is the danger of lightning, disconnect the kitchen radio from the mains. This will protect your kitchen radio from damage due to lightning strike.
- The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust.



CAUTION! Please heed the following:

- no direct heat sources (e.g. radiators) affect the device,
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device,
- contact with water spray and drops and aggressive fluids is avoided and the device is never operated near water. Also, the device must never be submerged, and do not place any items containing liquids, such as drinks, vases, etc. on or near the device,
- never place the device in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loud-speakers),
- there are no fire sources (e.g. burning candles) on or near the device,
- there is no penetration by foreign bodies,
- the device is not subject to major great temperature fluctuations as this can cause condensation and short-circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).
- the device is not subjected to excessive shocks or vibrations.






5. Copyright

All the contents of this User Manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing.

6. Overview of controls and button functions

These operating instructions have a fold-out cover. Fold-out the cover so you can refer to the relevant controls at any time.

6.1 Front panel (figure A)

1	Display
2	AUX jack
3	PRESET- button
4	PRESET+ button
5	TIMER control
6	SEARCH+ button
7	 Settings button
8	  /ST/MO button
9	SEARCH- button
10	 /AMS button
11	DIMMER button
12	SNOOZE/SLEEP button
13	 /MEM button
14	VOLUME knob (volume / on / standby / FM / AUX)
15	T1 button
16	T2 button

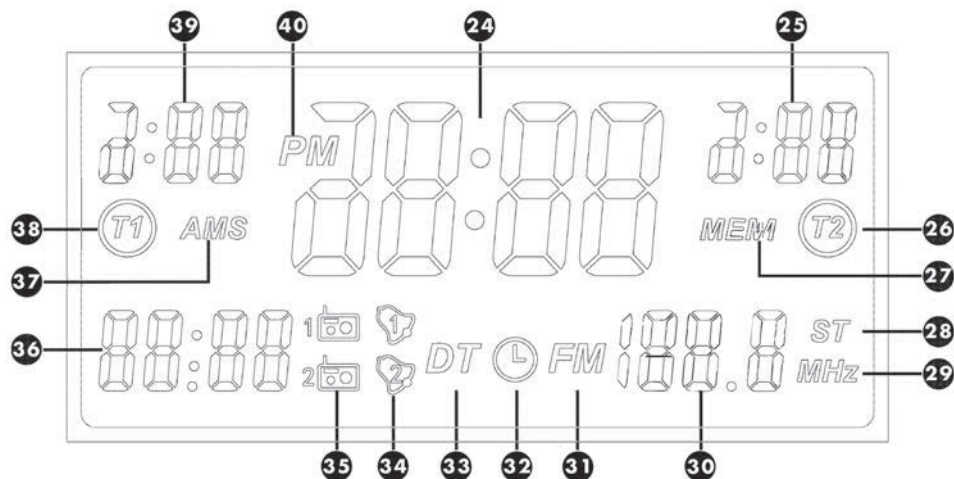
6.2 Back panel (figure B)


17	Mounting plate
18	Wire antenna (for radio reception)
19	Power cable

6.3 Bottom (figure C)

20	Stand (folds out)
21	Light
22	Speaker
23	Battery compartment (for backup batteries)

6.4 Display



24	Time (default) / Year (briefly press the Timer control [5])
25	Timer 2 (time)
26	T2 (Timer 2 enabled)
27	Station stored in memory preset
28	ST (Stereo)
29	MHz (Frequency unit)
30	Frequency / AUX (Frequency in MHz / AUX mode)
31	FM (Radio mode)
32	 (automatic time and date synchronisation from RDS signal)
33	DT (Display timeout)
34	Buzzer alarm enabled (alarm time 1 or 2)
35	Radio alarm enabled (alarm time 1 or 2)
36	Date
37	AMS (automatic station search)
38	T1 (Timer 1 enabled)
39	Timer 1 (time)
40	PM (post-meridian hours in 12-hours display mode)

7. Before you start

You can install the kitchen radio either free-standing or underneath a wall unit. You can also insert backup batteries. See chapter "7.4 Inserting the backup batteries".

7.1 Wire antenna

On the back panel of the kitchen radio you'll find the wire antenna [18]. This is wound up on delivery. Unwind it completely to improve radio reception.

7.2 Free-standing installation (not mounted)

Place the kitchen radio on a stable, level surface. Pull out the stand [20] so the speakers [22] are not covered.

7.3 Mounting under a wall unit



CAUTION! Do not operate the device in a hot, humid or wet environment. Do not mount the kitchen radio directly over a hob where it would be exposed to steam.



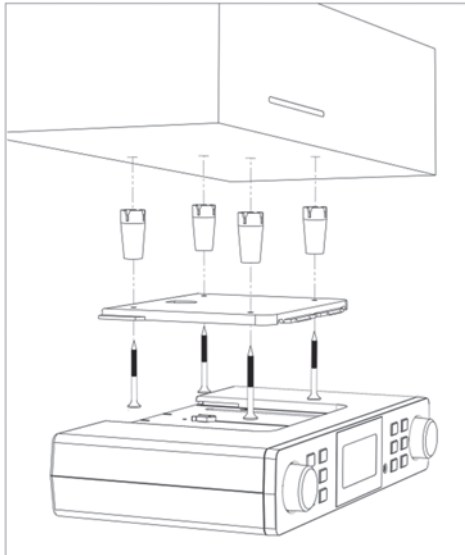
CAUTION! Mounting installation the radio will damage the wall unit. The manufacturer assumes no liability for improper or incorrect installation or damage caused by drilling holes.



Before mounting, first check that there is good radio reception where you intend to install the radio.



Before mounting, check that the power cable can easily reach the mains outlet where you intend to install the radio.



The following tools are required for mounting:

- Nails
- Power drill
- 2 mm wood drill
- Screwdriver

To mount the kitchen radio under a wall unit, proceed as follows:

- Hold the mounting template [G] on a suitable place of installation under your wall cupboard.
- Place a nail on each the markings of the mounting template [G] and make a small dent in the wall unit material.
- You can now remove the mounting template [G] from the wall unit.
- Use a 2 mm wood drill to drill small holes where you made the little dents.
- Push the mounting plate [17] backwards off the kitchen radio and remove it.
- Now decide if you want to mount the kitchen radio with or without the spacers [C].
 - Mounting with spacers [C]: Place the spacers [C] between the wall unit and the mounting plate [17]. Fix the mounting plate [17] using the long screws [D].
 - Mounting without spacers [C]: Fix the mounting plate [17] using the short screws [E].
- Slide the top of the kitchen radio onto the mounting plate [17] until it clicks into place. Verify that the device is safely securely fixed.
- Lay out the wire antenna [18] and the power cable [19].

To dismount the kitchen radio, proceed as follows:

- Pull the kitchen radio forwards off the mounting plate [17].
- Remove the screws from the mounting plate [17] and detach the mounting plate [17] and, if used, the spacers [C] from the wall unit.

7.4 Inserting the backup batteries

On the bottom of the kitchen radio, you will find the battery compartment [23] for the backup batteries. Here, you can insert batteries (not supplied) so that you do not lose preset stations, alarm settings and the time if there is a power cut.

To insert the backup batteries, proceed as follows:

- Open the battery compartment [23] on the bottom of the kitchen radio by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow and removing it.
- Insert the batteries (2 AA-type batteries, not included) with the correct polarity (+ and -). The correct polarity is marked on the batteries and inside the battery compartment [23].
- Re-insert the cover of the battery compartment [23] and slide it in the opposite direction to the arrow until it clicks into place.




CAUTION! Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period. The batteries could leak and damage the device.

8. Getting started and operation

8.1 Connecting to the power supply

Plug the mains plug of the kitchen radio into an easily accessible mains socket.

When the kitchen radio is connected to a mains socket for the first time and no backup batteries are inserted, it automatically starts scanning for available radio stations and saves them. You can save up to 30 radio stations. After the station search has finished, the  symbol [32] flashes for a few seconds on the display [1]. The date and time are now synchronised automatically if there is a good RDS signal. If automatic clock synchronisation fails, the RDS signal is too weak and you will have to set the date and time manually.



8.2 Switching the kitchen radio on and off

Power the kitchen radio on by briefly pressing the VOLUME button [14].

Briefly press the VOLUME button [14] again to switch the kitchen radio off.



When it is switched off, it switches back on to the last operating mode active (Radio/AUX).

8.3 Adjusting the volume

You can set the volume between level "00" (minimum volume) and level "20" (maximum volume). Turn the VOLUME adjustment knob [14] clockwise to increase the volume, or anticlockwise to lower it. The volume currently set is shown on the display [1].


8.4 Selecting the station

You can recall saved stations as follows:

- Press the PRESET- [3] or PRESET+ [4] buttons to toggle directly the saved stations.

8.5 Automatic station scan

Automatic station scan will search for all available stations and save them automatically. You can save up to 30 stations. Proceed as follows to start the automatic station search:

- Switch the kitchen radio to Radio mode.
- Press and hold the  / AMS button [10] for approx. 2 seconds.
- The automatic station search starts. Please wait until the search has finished.

8.6 Manual station search

This function allows you to search for a channel without automatically saving it.

- Switch the kitchen radio to Radio mode.

- Press and hold the SEARCH- [9] or SEARCH+ [6] button for approx. 2 seconds to launch the station scan in the selected direction. The scan stops when the next station is found.



8.7 Manually tuning to a station

As well as the automatic station search, you can also tune in a station manually. This allows you to also tune-in any weaker stations. Proceed as follows:

- Switch the kitchen radio to Radio mode.
- Briefly press the SEARCH- [9] or SEARCH+ [6] button to increase or reduce the frequency one step (0.1 MHz).





8.8 Saving a station manually

To save the current station, proceed as follows:

- Press and hold the  / MEM button [13] for approx. 2 seconds. The preset currently selected, e.g. "P01" flashes on the display [1].
- Use the PRESET- [3] und PRESET+ [4] buttons to select the preset you want.
- Briefly press and hold the  / MEM button [13] to save the station.

8.9 Stereo/Mono operation

As soon as a stereo station is tuned-in, the ST indicator [28] is shown on the display [1]. You can change the setting to "Mono" to reduce noise on weak stations. Proceed as follows:

- Press and hold the   /ST/MO button [8] for approx. 2 seconds. The ST indicator [28] disappears from the display [1].
- Press and hold the   /ST/MO button [8] for approx. 2 seconds to switch back to "Stereo". The ST indicator [28] will appear on the display [1].

8.10 Sleep timer

The sleep timer function lets you set a time of between 10 and 120 minutes, after which the kitchen radio will switch off automatically.

- While the device is switched on, briefly press the SNOOZE/SLEEP button [12]. The display [1] shows "120" for a countdown to switching off in 120 minutes.
- Each press of the "SNOOZE /SLEEP" button [12] reduces the number of minutes by 10 minutes. If you press the SNOOZE / SLEEP button [12] again when it shows "10", it then shows "OFF". The "OFF" option disables the sleep timer. The selected option is activated automatically after 3 seconds.
- You can display the time remaining on the sleep timer by briefly pressing the SNOOZE / SLEEP button [12].
- You can also cancel the sleep timer by simply switching the kitchen radio off.

8.11 Kitchen timer

The kitchen radio has 2 timers that you can use independently. Proceed as follows:

- Press the T1 button [15] to set Timer 1 or press T2 [16] to set Timer 2. T1 [38] or T2 [26] flashes on the display [1] depending on the timer selected.



You can also set Timer 1 directly by turning the TIMER [5] control.

- Turn the TIMER control [5] to set the time for Timer 1 [39] or Timer 2 [25].



Timer 1 can be set from 1 minute to 3 hours 59 minutes in 1-minute steps.



Timer 2 can be set from 5 minutes to 3 hours 55 minutes in 5-minute steps.

- Press the TIMER control [5] to apply the time set. The countdown timer then starts. T1 [38] and/or T2 [26] show on the display [1]. On the display [1] you can see the remaining time for Timer 1 [39] and/or Timer 2 [25]. If the time remaining is more than 4 minutes it is shown in HH:MM and if it is under 4 minutes in MM:SS.



The timer beeps when it reaches 30, 15, 10 and 5 seconds.

- After the countdown has elapsed, an alarm sounds at an increasing volume. Press the TIMER control [5] to switch off the alarm. The T1 [38] or T2 [26] indicator goes out.
- To cancel a timer at any time, briefly press the T1 [15] or T2 [16] button twice. The T1 [38] or T2 [26] indicator goes out.



Briefly pressing the **TIMER** button [5] in radio or standby mode shows the current year for about 5 seconds.

8.12 Setting the display brightness


You can set three levels of display brightness. Proceed as follows:

- Press the DIMMER button [11] to toggle between the display brightness levels (dim, medium, bright).



If the DT (Display Timeout) function [33] is enabled, the display [1] is dimmed to the lowest level between 23 h and 5 h. You can find more information about this function in the chapter "8.17 Manual settings".



8.13 Switching the light on/off







Briefly press the  /ST/MO [8] button to switch the light [21] on the bottom of the kitchen radio on or off.









If you forget to switch the light [21] off, it switches off automatically after 2 hours.





8.14 Alarm

You can set two alarm times. For both alarm times, you can select a buzzer or the last radio station you listened to. For Alarm 1 use the  / MEM button [13] and for Alarm 2 the  / AMS button [10]. Check that the clock is displaying the correct time.



- While switched off, press and hold the  / MEM button [13] (Alarm 1) or the  / AMS button [10] (Alarm 2) for approx. 2 seconds.
- The hour display flashes and you can now turn the TIMER button [5] to set the hour for the alarm. Briefly press the  / MEM button [13] or the  / AMS button [10] to apply the setting.
- The minute display flashes and you can now turn the TIMER button [5] to set the minutes for the alarm. Briefly press the  / MEM button [13] or the  / AMS button [10] to apply the setting.
- The indicator for the option selected flashes on the display [1]. Now you can turn the TIMER button [5] to select the following options:

Option	Function
OFF	Disables the alarm
	Enables the alarm with buzzer (alarm time 1)
	Enables the alarm with buzzer (alarm time 2)
	Enables the alarm with the last tuned-in radio station (alarm time 1)
	Enables the alarm with the last tuned-in radio station (alarm time 2)

- Briefly press the  / MEM button [13] or the  / AMS button [10] to apply the setting.

If the alarm is enabled, there is a  /  symbol [34] or  /  symbol [35] on the display [1].







The alarm buzzer starts quietly and gradually increases in volume. To disable the alarm for 24 hours, briefly press the VOLUME button [14], or press the  / MEM button [13] or the  / AMS button [10].



If you do not switch the buzzer off, it will switch off automatically after about 1 hour.



To snooze the alarm for about 9 minutes, briefly press the SNOOZE/SLEEP button [12]. While the SNOOZE function is active, depending on the set alarm, the  /  symbol [34] or  /  symbol [35] flashes on the display [1].

8.15 Selecting Radio / AUX mode

When the device is powered on, keep the VOLUME knob [14] pressed for about 2 seconds to toggle between Radio and AUX mode.

In Radio mode, the FM indicator [31] and the frequency [30] in MHz [29] are shown on the display [1].

In AUX mode, the AUX indicator [30] is shown on the display [1].





When it is switched off, it switches back on to the last operating mode active (Radio/AUX).



8.16 AUX mode (external playback device)

You can use the AUX mode to connect, for example, a smartphone or MP3 player to the kitchen radio and use it as a playback device. Your playback device must have an audio output (3.5 mm jack connector).

- Switch the kitchen radio off.
- Adjust the volume of your playback device to the lowest setting.
- Connect the audio cable [B] supplied to the AUX connector [2] and to the audio output of your playback device. Please consult the technical documentation that came with your playback device.
- Switch the kitchen radio on by briefly pressing the VOLUME button [14].
- If the kitchen radio is not in AUX mode, press and hold the VOLUME button [14] for about 2 seconds until "AUX" [30] is shown on the display [1].
- Now start music playback from the source device. You have to control playback from your playback device.
- Adjust the volume using the volume adjustment on the playback device or using the VOLUME knob [14] of the kitchen radio. The currently volume level set on the kitchen radio is shown on the display [1].
- Switch the kitchen radio off before disconnecting the audio cable [B].





8.17 Manual settings




The menu allows you to configure further settings. When switched off, press and hold the  button [7] for approx. 2 seconds to enter the menu. Turn the TIMER [5] control clockwise or anticlockwise to navigate the menu. Press the  button [7] briefly to confirm your selection. Adjust the settings promptly, as any input is cancelled if no buttons are pressed for 15 seconds. Any settings changed up to that point are automatically saved. Proceed as follows to change the settings:

- When switched off, press and hold the  button [7] for approx. 2 seconds.
- "24H" (24 hour time format, default setting) or "12H" (12 hour time format) flashes on the display [1].
- Turn the TIMER control [5] to switch between "24H" (24 hour time format) or "12H" (12 hour time format). Press the  button [7] to confirm your selection.




If you select the 12 hour format, the display [1] shows "PM" [40] before the time in the afternoon.

- The hour display flashes and you can now turn the TIMER control [5] to set the hour for the clock. Press the  button [7] briefly to apply the setting.
- The minutes display flashes and you can now turn the TIMER control [5] to set the minutes for the clock. Press the  button [7] briefly to apply the setting.
- The year display flashes and you can now turn the TIMER control [5] to set the year of the date. Press the  button [7] briefly to apply the setting.
- The months display flashes and you can now turn the TIMER control [5] to set the months of the date. Press the  button [7] briefly to apply the setting.

- The day display flashes and you can now turn the TIMER control [5] to set the day of the date. Press the  button [7] briefly to apply the setting.
- The  symbol [32] flashes on the display and you can use the TIMER control [5] to enable or disable this function. To do this, select "ON" or "OFF" and confirm by pressing the  button [7]. If you have enabled the RDS (Radio Data System) function, the date and time are synchronised automatically if there is a good RDS signal.



Please note that a daily station search is performed automatically when RDS is turned on. In this case, any manually created station list will be overwritten.

- The DT symbol [33] flashes on the display and you can use the TIMER control [5] to enable or disable this function. To do this, select "ON" or "OFF" and confirm by pressing the  button [7]. If the DT (Display Timeout) function is enabled, the display [1] is dimmed to the lowest level between 23:00 and 05:00.

8.18 Storage when not in use

If you are not using the kitchen radio for an extended period of time, unplug it from the mains and remove any batteries.

Store the kitchen radio in a dry, cool place.

9. Troubleshooting

The kitchen radio does not work.

- Make sure the mains plug is properly inserted into a mains socket.

The display [1] remains dark.

- Check whether the display [1] has dimmed automatically to the lowest level. Press any button to do this.
- Check whether the display [1] has been dimmed manually to the lowest level. Press the DIMMER button [11] to toggle between the display brightness levels (dim, medium, bright).
- You can check the display as follows: In standby mode, press and hold the **SEARCH+** button [6] for approx. 2 seconds. All display items light up for about 5 seconds.

Poor radio reception

- Unwind the wire antenna [18] fully and/or move it to a different position.
- Start a new station search.

Device switched on but no sound

- Check the volume setting.
- Check whether the correct operating mode (Radio / AUX) has been selected.
- In AUX mode, check the volume setting on your playback device.
- In AUX mode, check if the audio cable [B] is properly connected to the AUX connector [2] of the kitchen radio and to the audio output of your playback device.

Date and time do not synchronise automatically.

- The RDS signal is too weak. Set the date and time manually.

Date, time and stored stations are lost after a power failure.

- There are no batteries inserted. Insert batteries.
- The batteries are empty. Replace the batteries with new batteries of the same type.
- The batteries are not correctly inserted. Insert the batteries with the correct polarity (note + and -).

10. Environmental regulations and disposal information

A symbol depicting a crossed-out rubbish bin on a product means it is subject to European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Remove the batteries before disposal of the device. With the proper disposal of old or defective devices you avoid damage to the environment and your personal health. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.

**Disposal of packaging**

Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

**Disposal of batteries**

Respect the environment. Old batteries must not be disposed of with domestic waste. Faulty or spent batteries must be recycled in accordance with Regulation 2006/66/EG and any amendments to it. They must be handed in at a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. To prevent any short circuits cover the battery poles of not fully discharged batteries with insulating tape.

Environmental damage through incorrect disposal of batteries!

Do not dispose of any batteries with domestic waste. They can contain toxic heavy metals and must be handled as specialist waste. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead. Always take spent batteries to a local collection point.

11. Conformity notes



This device complies with the basic and other relevant requirements of RE Directive 2014/53/EU and the RoHs Directive 2011/65/EU.



The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following address:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1 890 930 034
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4409
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 326701_1904



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue	46
2. Contenu de l'emballage	47
3. Spécifications techniques	48
4. Instructions de sécurité	48
5. Droits d'auteur	51
6 Aperçu des commandes et fonctions des boutons	52
6.1 Panneau avant (figure A)	52
6.2 Panneau arrière (figure B)	52
6.3 Face inférieure (figure C)	52
6.4 Écran.....	53
7. Avant de commencer	54
7.1 Antenne filaire	54
7.2 Positionnement libre (aucun montage)	54
7.3 Montage sous un placard mural	54
7.4 Insertion des piles de secours	55
8. Mise en service et utilisation	56
8.1 Raccordement de l'alimentation électrique	56
8.2 Mise en marche et arrêt de la radio de cuisine.....	56
8.3 Réglage du volume.....	56
8.4 Sélection de la station	56
8.5 Recherche automatique des stations	56
8.6 Recherche manuelle de stations.....	57
8.7 Syntonisation manuelle d'une station.....	57
8.8 Mise en mémoire manuelle d'une station.....	57
8.9 Mode Stéréo/Mono.....	57
8.10 Veille automatique.....	57
8.11 Minuterie de cuisine	58

8.12 Réglage de la luminosité de l'écran	58
8.13 Allumage/extinction de la lumière	59
8.14 Alarme	59
8.15 Sélection du mode Radio / AUX.....	60
8.16 Mode AUX (appareil de lecture externe)	60
8.17 Réglages manuels.....	60
8.18 Stockage en cas de non-utilisation	61
9. Résolution des problèmes.....	61
10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	62
11. Avis de conformité.....	63
12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance	63

Félicitations !

En achetant la radio de cuisine SilverCrest SKR 800 D1, dénommée ci-après « la radio de cuisine », vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la radio de cuisine et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la radio de cuisine que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la radio de cuisine à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent. Le Manuel d'utilisation fait partie du produit.

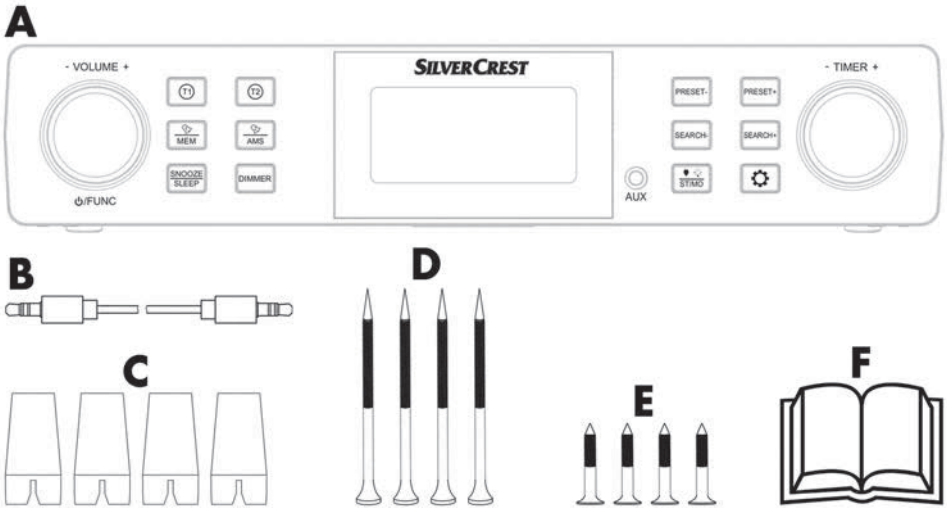
1. Utilisation prévue

Ce dispositif est un appareil électronique grand public conçu pour la réception et l'émission de stations de radio analogiques, avec une horloge et une fonction réveil incorporées. Il est exclusivement destiné à un usage privé, et en aucun cas à un usage industriel ou commercial. Il ne doit pas être utilisé dans des climats tropicaux. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage ou problème résultant de modifications non autorisées de l'appareil. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

Notez que la réglementation concernant les bandes de fréquences pouvant être librement syntonisées peut varier selon le pays. Les informations captées sur des bandes de fréquences dont l'accès n'est pas explicitement autorisé au public ne doivent en aucun cas être utilisées ou transmises à des tiers.


2. Contenu de l'emballage

Retirez la radio de cuisine et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.



- A Radio de cuisine SilverCrest SKR 800 D1
- B Câble audio (jack de 3,5 mm)
- C 4 x entretoises
- D 4 x vis (longues)
- E 4 x vis (courtes)
- F Ce mode d'emploi (représenté par un dessin)
- G Gabarit de montage (non illustré)

3. Spécifications techniques

Tension d'entrée	100 à 240 V- (CA), 50-60 Hz
Classe de sécurité	II
Piles de secours (non livrées avec l'appareil)	2 piles de 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Consommation en mode de fonctionnement	5 W maxi
Consommation d'électricité en mode «veille»	0,5 W maxi
Stations préregistrées	30
Bande de fréquences FM	87,5 - 108 MHz
Puissance de sortie	env. 2 x 0,4 W
Prise AUX	Jack de 3,5 mm
Dimensions (L x H x P)	env. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Poids (sans les piles)	env. 710 g
Température de fonctionnement	+5 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité relative	85 % max. d'humidité relative

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce manuel. Il fait partie du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce symbole indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Tension CA



Tension CC



Classe de protection II

**DANGER !** Ce symbole indique la présence d'une tension électrique dangereuse !

Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.

**DANGER ! Sécurité des personnes**

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas des connaissances ou une expérience suffisantes, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Cet appareil n'est pas un jouet. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants sans surveillance. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. En cas d'ingestion accidentelle, consultez rapidement un médecin. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. L'emballage n'est pas un jouet.

**DANGER ! Ils représentent un risque d'asphyxie !****DANGER ! Sécurité opérationnelle**

- Ne branchez la fiche de la radio de cuisine que sur une prise de courant facile d'accès afin de pouvoir la débrancher rapidement en cas de problème (fumée, odeur de brûlé). La prise de courant utilisée doit toujours être facile d'accès.
- La radio de cuisine consomme de l'électricité dès qu'elle est raccordée à la prise secteur. Elle consomme de l'électricité même si elle n'est pas allumée. Il est donc recommandé de débrancher la radio de cuisine de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (p. ex. si vous partez en vacances). Cela réduit le risque d'incendie, ou de feu couvant, qui constitue toujours un risque lorsqu'un appareil électrique est branché sur le secteur. Pour débrancher complètement la radio de cuisine du secteur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- N'utilisez pas de câbles adaptateurs ou de rallonges endommagés ou ne respectant pas les normes de sécurité imposées.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter.

**DANGER ! Veuillez respecter les précautions suivantes :**

- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées. Vous pourriez vous électrocuter !
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, par exemple) à proximité ou sur l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Piles

Insérez les piles en respectant la polarité. Reportez-vous au schéma des piles et du compartiment des piles. N'essayez jamais de recharger les piles et ne les jetez pas au feu. Ne mélangez pas différents types de piles (neuves et usées, alcalines et carbone, etc.). Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de fuite.

Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter d'endommager l'appareil. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin. Les piles comportent un risque d'étouffement. Les piles ne sont pas des jouets ! Conservez-les hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.



DANGER ! Câbles

Ne manipulez jamais le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous pourriez vous électrocuter ! Pour débrancher les câbles, tirez toujours sur leur fiche et non sur les câbles eux-mêmes. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés, notamment au niveau des prises et des connecteurs. N'installez jamais les câbles autour d'un objet chaud ou tranchant afin d'éviter de l'endommager. Un câble d'alimentation endommagé présente un risque d'incendie ou d'électrocution. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié. Ne faites jamais de nœuds avec les câbles et ne les raccordez à aucun autre câble. Tous les câbles doivent être positionnés de façon à ne pas gêner le passage et à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



ATTENTION ! Réparations

L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Il doit également être réparé en cas de dysfonctionnement ou de chute. En présence de fumée, d'odeurs ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation ou retirez les piles. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Cette action annulerait automatiquement la garantie.

**ATTENTION ! Nettoyage**

Assurez-vous que l'appareil est débranché de la source d'alimentation électrique avant son nettoyage. Vous pourriez vous électrocuter. Utilisez uniquement un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer la radio de cuisine. N'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Cette action annulerait automatiquement la garantie.

**ATTENTION ! Sécurité opérationnelle**

- En cas d'orage et/ou de risque de foudre, débranchez la radio de cuisine de la prise secteur. Vous protégerez ainsi votre radio de cuisine des dégâts pouvant être causés par la foudre.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des environnements exposés à une humidité importante (salle de bains, par exemple) ou excessivement poussiéreux.

**ATTENTION ! Veuillez respecter les précautions suivantes :**

- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Évitez de renverser ou de vaporiser de l'eau ou des liquides agressifs sur l'appareil. Ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases ou des boissons, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques (haut-parleurs, par exemple).
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies allumées, etc.) sur l'appareil ou à proximité.
- Ne laissez aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez de soumettre l'appareil à des changements importants de température qui risqueraient de créer de la condensation et des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à des variations extrêmes de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.
- Évitez les vibrations ou les chocs excessifs.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

6 Aperçu des commandes et fonctions des boutons

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. Dépliez la couverture afin de pouvoir vous référer à tout moment aux différentes commandes.

6.1 Panneau avant (figure A)

1	Écran
2	Prise AUX
3	Touche PRESET-
4	Touche PRESET+
5	Commande TIMER
6	Touche SEARCH+
7	 Touche (Réglages)
8	Touche   /ST/MO
9	Touche SEARCH-
10	Touche  / AMS
11	Touche DIMMER
12	Touche SNOOZE / SLEEP
13	Touche  / MEM
14	Bouton VOLUME (volume / marche / veille / FM / AUX)
15	Touche T1
16	Touche T2

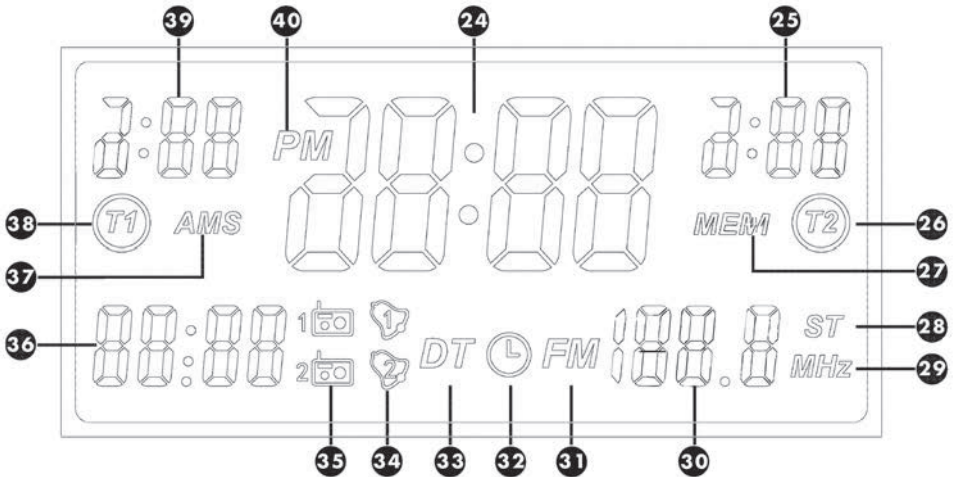
6.2 Panneau arrière (figure B)


17	Plaque de montage
18	Antenne filaire (pour la réception de la radio)
19	Cordon d'alimentation

6.3 Face inférieure (figure C)

20	Pied (rabattable)
21	Rétroéclairage
22	Haut-parleur
23	Compartment à piles (pour piles de secours)

6.4 Écran



24	Horloge (par défaut) / Année (appuyez brièvement sur la commande Timer [5])
25	Timer 2 (heure)
26	T2 (Timer 2 activé)
27	Station enregistrée dans le pré réglage de la mémoire
28	ST (stéréo)
29	MHz (unité de fréquence)
30	Fréquence / AUX (fréquence en mode MHz/AUX)
31	FM (mode Radio)
32	 (synchronisation automatique de l'heure et de la date à partir du signal RDS)
33	DT (temporisation de l'affichage)
34	Sonnerie activée (heure d'alarme 1 ou 2)
35	Alarme radio activée (heure d'alarme 1 ou 2)
36	Date
37	AMS (recherche automatique de station)
38	T1 (Timer 1 activé)
39	Timer 1 (heure)
40	PM (heures post-meridiem en mode d'affichage 12 heures)

7. Avant de commencer

Vous pouvez installer la radio de cuisine en la posant ou en l'accrochant sous un placard mural. De plus, vous pouvez insérer des piles de secours. Voir chapitre « 7.4 Insertion des piles de secours ».

7.1 Antenne filaire

L'antenne filaire [18] se trouve sur le panneau arrière de la radio de cuisine. Elle est enroulée lors de la livraison. Déroulez-la complètement pour obtenir une bonne réception de la radio.

7.2 Positionnement libre (aucun montage)

Placez la radio de cuisine sur une surface plane et stable. Sortez le pied [20] afin que les haut-parleurs [22] ne soient pas recouverts.

7.3 Montage sous un placard mural



ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou mouillé. Ne montez pas la radio de cuisine au-dessus d'une plaque de cuisson afin de ne pas l'exposer à la vapeur.



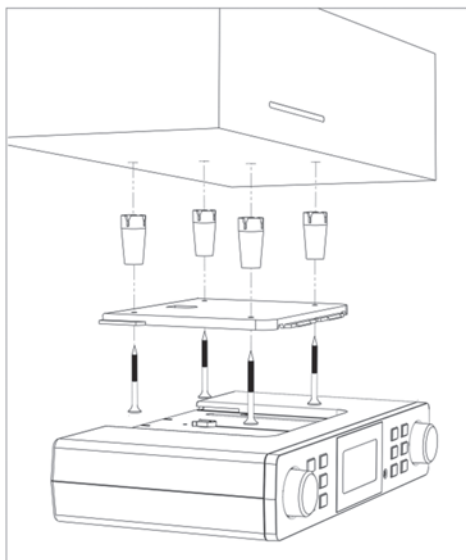
ATTENTION ! Ce type de montage endommagera le placard mural. Le fabricant décline toute responsabilité quant à une installation impropre ou incorrecte ou tout dommage causé par le perçage.



Avant le montage, vérifiez d'abord que la réception de la radio est bonne à l'emplacement choisi pour son installation.



Avant le montage, vérifiez que le câble d'alimentation est assez long pour atteindre sans aucun problème la prise secteur depuis l'emplacement choisi pour l'installation.



Les outils suivants sont requis pour le montage :

- Clou
- Perceuse électrique
- Foret à bois de 2 mm
- Tournevis

Pour monter la radio de cuisine sous un placard mural, procédez comme suit :

- Maintenez le gabarit de montage [G] sur un emplacement adéquat pour l'installation sous le placard mural.
- Placez un clou sur les repères du gabarit de montage [G] et faites des petites encoches dans le matériau du placard mural.
- Vous pouvez maintenant retirer le gabarit de montage [G] du placard mural.
- Utilisez un foret à bois de 2 mm pour percer des petits trous au niveau des encoches réalisées précédemment.
- Poussez la plaque de montage [17] vers l'arrière de la radio de cuisine et retirez-la.
- Décidez d'utiliser ou non les entretoises [C] pour monter la radio de cuisine.
 - Montage avec les entretoises [C] : Placez les entretoises [C] entre le placard mural et la plaque de montage [17]. Fixez la plaque de montage [17] avec les vis longues [D].
 - Montage sans les entretoises [C] : Fixez la plaque de montage [17] avec les vis courtes [E].
- Insérez la radio de cuisine avec le dessus sur la plaque de montage [17] jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Vérifiez que l'appareil est fixé correctement.
- Installez l'antenne filaire [18] et le câble d'alimentation [19].

Pour démonter la radio de cuisine, procédez comme suit :

- Retirez la radio de cuisine de la plaque de montage [17] par l'avant.
- Retirez les vis de la plaque de montage [17] et détachez cette dernière [17]. Si nécessaire, retirez les entretoises [C] du placard mural.

7.4 Insertion des piles de secours

Le compartiment des piles de secours [23] se situe sur la face inférieure de la radio de cuisine. Vous pouvez y insérer des piles (non fournies) de sorte que les stations mémorisées, les alarmes et l'heure de l'horloge ne s'effacent pas en cas de panne de courant.

Pour insérer la batterie de secours, procédez comme suit :

- Ouvrez le compartiment des piles [23] situé sur la face inférieure de la radio de cuisine en faisant glisser le cache dans la direction indiquée pour le retirer.
- Insérez les piles (2 piles de type AA, non incluses) en respectant la polarité (+ et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles [23].
- Remettez le cache du compartiment des piles [23] en place en le faisant coulisser dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.



ATTENTION ! Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Les piles pourraient couler et endommager l'appareil.

8. Mise en service et utilisation

8.1 Raccordement de l'alimentation électrique

Branchez la fiche d'alimentation de la radio de cuisine sur une prise de courant facile d'accès.



Quand vous branchez la radio de cuisine sur une prise secteur pour la première fois et qu'aucune pile de secours n'est insérée, elle commence à rechercher automatiquement les stations radio disponibles et les enregistre. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations de radio. Lorsque la recherche des stations est terminée, le symbole [32] clignote pendant quelques secondes à l'écran [1]. La date et l'heure sont synchronisées automatiquement si le signal RDS est clair. Si la synchronisation automatique de l'heure échoue, c'est que le signal RDS est trop faible et vous devrez régler la date et l'heure manuellement.

8.2 Mise en marche et arrêt de la radio de cuisine

Pour mettre en marche la radio de cuisine, appuyez brièvement sur le bouton VOLUME [14].

Pour arrêter la radio de cuisine, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton VOLUME [14].



Si elle est éteinte, elle chargera le mode activé en dernier (Radio/AUX) la prochaine fois que vous l'allumerez.

8.3 Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume dans un intervalle compris entre « 00 » (volume minimum) et « 20 » (volume maximum). Tournez le bouton du VOLUME [14] dans le sens horaire pour augmenter le son ; tournez-le dans le sens anti-horaire pour le baisser. Le volume actuellement réglé est affiché sur l'écran [1].


8.4 Sélection de la station

Vous pouvez rappeler des stations que vous avez enregistrées comme suit :

- Appuyez sur les boutons PRESET- [3] ou PRESET+ [4] pour basculer directement vers les stations mémorisées.

8.5 Recherche automatique des stations

La recherche automatique des stations recherche toutes les stations disponibles et les mémorise automatiquement. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations. Pour démarrer la recherche automatique des stations, procédez comme suit :

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez sur la touche  / AMS [10] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes.
- La recherche automatique des stations démarre. Veuillez patienter jusqu'à la fin de la recherche.

8.6 Recherche manuelle de stations

Cette fonction vous permet de chercher une station sans l'enregistrer automatiquement.

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez sur la touche SEARCH- [9] ou SEARCH+ [6] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour lancer la recherche des stations dans la direction sélectionnée. La recherche s'arrête à la prochaine station trouvée.



8.7 Syntonisation manuelle d'une station

Vous pouvez effectuer non seulement une recherche automatique des stations, mais également une syntonisation manuelle afin de pouvoir inclure les stations dont le signal est plus faible. Procédez comme suit :

- Commutez la radio de cuisine vers le mode Radio.
- Appuyez brièvement sur la touche SEARCH- [9] ou SEARCH+ [6] pour augmenter ou réduire la fréquence d'un pas (0,1 MHz).



8.8 Mise en mémoire manuelle d'une station

Pour enregistrer la station actuellement réglée, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  / MEM [13] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. La station préréglée actuellement sélectionnée (p. ex. « P01 ») clignote à l'écran [1].
- Utilisez les touches PRESET- [3] et PRESET+ [4] pour sélectionner la station préréglée souhaitée.
- Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] et maintenez-la enfoncée pour mémoriser la station.

8.9 Mode Stéréo/Mono

Dès qu'une station stéréo est réglée, l'indicateur ST [28] s'affiche à l'écran [1]. Vous pouvez passer au réglage « Mono » pour réduire le bruit sur les stations faibles. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  /ST/MO [8] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. L'indicateur ST [28] disparaît de l'écran [1].
- Appuyez sur la touche  /ST/MO [8] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour revenir au mode « Stéréo ». L'indicateur ST [28] apparaît sur l'écran [1].

8.10 Veille automatique

La fonction de veille automatique vous permet de régler une durée comprise entre 10 et 120 minutes, au bout de laquelle la radio de cuisine s'éteindra automatiquement.

- Alors que l'appareil est allumé ou éteint, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/SLEEP [12]. L'écran [1] affiche « 120 » pour le compte à rebours d'extinction dans 120 minutes.
- Chaque pression sur la touche « SNOOZE / SLEEP » [12] réduit le nombre de minutes de 10 minutes. Si vous appuyez sur la touche SNOOZE / SLEEP [12] lorsque la valeur « 10 » est affichée, « OFF »

s'affiche ensuite. La fonction de veille automatique est alors désactivée. L'option sélectionnée est activée automatiquement après 3 secondes.

- Vous pouvez afficher le temps restant de la veille automatique en appuyant brièvement sur la touche SNOOZE / SLEEP [12].
- Vous pouvez aussi annuler la veille automatique simplement en éteignant la radio de cuisine.

8.11 Minuterie de cuisine

La radio de cuisine possède 2 minuteries que vous pouvez utiliser séparément. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche T1 [15] pour régler Timer 1 ou sur T2 [16] pour régler Timer 2. En fonction de la minuterie sélectionnée, T1 [38] ou T2 [26] clignote à l'écran [1].



Vous pouvez également régler Timer 1 directement en tournant la commande TIMER [5].

- Tournez la commande TIMER [5] pour régler la durée de la minuterie Timer 1 [39] ou Timer 2 [25].



La durée de Timer 1 peut être réglée entre 1 minute et 3 heures 59 minutes par incrément d'1 minute.



La durée de Timer 2 peut être réglée entre 5 minutes et 3 heures 55 minutes par incrément de 5 minutes.

- Appuyez sur la commande TIMER [5] pour appliquer la durée définie. Le compte à rebours démarre. T1 [38] ou T2 [26] s'allume à l'écran [1]. Sur l'écran [1], vous pouvez lire le temps restant pour Timer 1 [39] et/ou pour Timer 2 [25]. Si le temps restant est supérieur à 4 minutes, il est affiché en HH:MM et s'il est inférieur à 4 minutes, il est affiché en MM:SS.



La minuterie émet un bip lorsqu'elle atteint 30, 15, 10 et 5 secondes.

- Lorsque le compte à rebours est écoulé, une alarme avec un volume plus fort retentit. Appuyez sur la commande TIMER [5] pour désactiver l'alarme. Le voyant T1 [38] ou T2 [26] s'éteint.
- Pour annuler une minuterie à tout moment, appuyez brièvement deux fois sur la touche T1 [15] ou T2 [16]. Le voyant T1 [38] ou T2 [26] s'éteint.



Si vous appuyez brièvement sur la touche **TIMER** [5] en mode radio et en mode veille, l'année en cours s'affiche pendant environ 5 secondes.

8.12 Réglage de la luminosité de l'écran


La luminosité de l'écran peut être réglée selon trois niveaux. Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche DIMMER [11] pour basculer entre les niveaux de luminosité de l'écran (sombre, moyen, clair).



Si la fonction DT (Display Timeout) [33] est activée, l'écran [1] sera réglé sur le niveau de luminosité sombre entre 23 h et 5 h. Pour de plus amples informations concernant cette fonction, reportez-vous au chapitre « 8.17 Réglages manuels ».



8.13 Allumage/extinction de la lumière







Appuyez brièvement sur la touche  /ST/MO [8] pour allumer ou éteindre la lumière [21] sur la partie inférieure de la radio de cuisine.









Si vous avez oublié d'éteindre la lumière [21], elle s'éteindra automatiquement au bout de 2 heures.





8.14 Alarme

Vous pouvez paramétrer deux heures d'alarme. Pour les deux heures d'alarme, vous pouvez sélectionner une sonnerie ou la dernière station de radio réglée. Pour l'Alarme 1, utilisez la touche  / MEM [13] et pour l'Alarme 2, la touche  / AMS [10]. Vérifiez que l'heure de la radio est correcte.



- Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  / MEM [13] (Alarme 1) ou sur la touche  / AMS [10] (Alarme 2) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes.
- L'affichage des heures clignote et vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour régler les heures de l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.
- L'affichage des minutes clignote et vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour régler les minutes de l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.
- Le voyant de l'option sélectionnée clignote à l'écran [1]. Vous pouvez alors tourner le bouton TIMER [5] pour sélectionner les options suivantes :

Option	Fonction
OFF	Désactive l'alarme
	Active l'alarme avec la sonnerie (heure d'alarme 1)
	Active l'alarme avec la sonnerie (heure d'alarme 2)
	Active l'alarme avec la dernière station de radio réglée (heure d'alarme 1)
	Active l'alarme avec la dernière station de radio réglée (heure d'alarme 2)

- Appuyez brièvement sur la touche  / MEM [13] ou sur la touche  / AMS [10] pour appliquer le réglage.

Si l'alarme est activée, un symbole  /  [34] ou  /  [35] s'affiche à l'écran [1].







La sonnerie de l'alarme démarre doucement et augmente jusqu'au volume défini. Pour désactiver l'alarme pendant 24 heures, appuyez brièvement sur le bouton VOLUME [14], ou appuyez sur la touche  / MEM [13] ou  / AMS [10].



Si vous ne désactivez pas la sonnerie, elle s'éteindra automatiquement au bout d'une heure.



Pour répéter l'alarme pendant environ 9 minutes, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/SLEEP [12]. Lorsque la fonction SNOOZE est activée, selon l'alarme réglée, le symbole  /  [34] ou  /  [35] clignote sur l'écran [1].

8.15 Sélection du mode Radio / AUX

Lorsque la radio est allumée, maintenez le bouton VOLUME [14] enfoncé pendant environ 2 secondes pour basculer entre les modes Radio et AUX.

En mode Radio, l'indicateur FM [31] et la fréquence [30] en MHz [29] sont affichés à l'écran [1].

En mode AUX, l'indicateur AUX [30] est affiché à l'écran [1].





Si elle est éteinte, elle chargera le mode activé en dernier (Radio/AUX) la prochaine fois que vous l'allumerez.


8.16 Mode AUX (appareil de lecture externe)


Vous pouvez utiliser le mode AUX pour connecter un smartphone ou un lecteur MP3 à votre radio de cuisine et l'utiliser comme périphérique de lecture. Votre périphérique de lecture doit posséder une sortie audio (prise 3.5 mm).

- Éteignez votre radio de cuisine.
- Réglez le volume de votre périphérique de lecture au niveau le plus bas.
- Connectez le câble audio fourni [B] au connecteur AUX [2] et à la sortie audio de votre périphérique de lecture. Veuillez consulter la documentation technique fournie avec votre périphérique de lecture.
- Allumez votre radio de cuisine en appuyant brièvement sur le bouton VOLUME [14].
- Si votre radio de cuisine n'est pas en mode AUX, maintenez le bouton VOLUME [14] enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « AUX » [30] s'affiche à l'écran [1].
- Lancez maintenant la lecture de la musique depuis le périphérique source. Vous devez commander la lecture sur votre périphérique de lecture.
- Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage du volume sur le périphérique de lecture ou du bouton VOLUME [14] de votre radio de cuisine. Le volume actuellement réglé sur la radio de cuisine est affiché sur l'écran [1].
- Éteignez la radio de cuisine avant de débrancher le câble audio [B].

8.17 Réglages manuels








Ce menu vous permet de configurer d'autres paramètres. Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  [7] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour accéder au menu. Pour parcourir le menu, vous pouvez tourner le bouton TIMER [5] dans le sens horaire ou anti-horaire. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection. N'attendez pas trop longtemps avant d'effectuer vos réglages car toute entrée sera annulée si aucune action n'est effectuée au bout de 15 secondes. Tous les réglages modifiés seront sauvegardés automatiquement dans ce laps de temps. Procédez comme suit pour modifier les réglages :

- Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche  [7] pendant env. 2 secondes.
- « 24H » (format d'horloge sur 24 heures, réglage usine) ou « 12H » (format d'horloge sur 12 heures) clignote à l'écran [1].

- Tournez le bouton TIMER [5] pour choisir entre « 24H » (format d'horloge sur 24 heures) ou « 12H » (format d'horloge sur 12 heures). Appuyez sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection.




Si vous sélectionnez le format 12 heures, l'écran [1] affiche « PM » [40] avant l'heure l'après-midi.

- L'affichage des heures clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler les heures de l'horloge. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour confirmer votre sélection.
- L'affichage des minutes clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler les minutes de l'horloge. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage de l'année clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler l'année de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage du mois clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler le mois de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- L'affichage du jour clignote et vous pouvez alors tourner la commande TIMER [5] pour régler le jour de la date. Appuyez brièvement sur la touche  [7] pour appliquer le réglage.
- Le symbole  [32] clignote à l'écran et vous pouvez utiliser la commande TIMER [5] pour activer ou désactiver cette fonction. Pour cela, sélectionnez « ON » ou « OFF » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche  [7]. Si vous avez activé la fonction RDS (Radio Data System), la date et l'heure sont synchronisées automatiquement si le signal RDS est clair.



Sachez qu'une recherche quotidienne des stations est exécutée automatiquement lorsque la fonction RDS est activée. Dans ce cas, toute liste de stations créée manuellement sera remplacée.

- Le symbole DT [33] clignote à l'écran et vous pouvez utiliser la commande TIMER [5] pour activer ou désactiver cette fonction. Pour cela, sélectionnez « ON » ou « OFF » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche  [7]. Si la fonction DT (Display Timeout) [33] est activée, l'écran [1] sera réglé sur le niveau de luminosité sombre entre 23 h et 5 h.

8.18 Stockage en cas de non-utilisation

Si vous avez l'intention de ne pas utiliser votre radio de cuisine pendant une période prolongée, débranchez-la de la prise de courant et retirez les piles.

Rangez votre radio de cuisine dans un endroit sec et frais.

9. Résolution des problèmes

La radio de cuisine ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la prise de courant est branchée correctement sur une prise secteur.

L'écran [1] reste sombre.

- Vérifiez si l'écran [1] s'est réglé automatiquement sur le niveau de luminosité sombre. Pour cela, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Vérifiez si l'écran [1] a été réglé manuellement sur le niveau de luminosité sombre. Appuyez sur la touche DIMMER [11] pour basculer entre les niveaux de luminosité de l'écran (sombre, moyen, clair).
- Vous pouvez vérifier l'affichage en procédant comme suit : En mode veille, appuyez sur la touche **SEARCH+** [6] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes. Tous les éléments à l'écran s'allumeront au bout de 5 secondes.

Mauvaise réception radio

- Déroulez l'antenne filaire [18] complètement et/ou changez sa position.
- Démarrez une nouvelle recherche de stations.

L'appareil est allumé, mais il n'émet aucun son

- Vérifiez le réglage du volume.
- Veuillez vérifier si le bon mode de fonctionnement (Radio / AUX) a été sélectionné.
- Pour le mode AUX, vérifiez le réglage du volume de votre périphérique de lecture.
- Pour le mode AUX, vérifiez si le câble audio [B] est correctement raccordé au connecteur AUX [2] de la radio de cuisine et à la sortie audio de votre périphérique de lecture.

La date et l'heure ne se synchronisent pas automatiquement.

- Le signal RDS est trop faible. Réglez la date et l'heure manuellement.

La date, l'heure et les stations mémorisées sont perdues après une coupure de courant.

- Aucune pile n'est insérée. Insérez des piles.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type.
- Les piles n'ont pas été correctement insérées. Respectez la polarité (voir les symboles + et -) lors de la mise en place des piles.

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Si le symbole d'une poubelle barrée figure sur un produit, ledit produit est soumis à la Directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Retirez les piles avant de mettre au rebut l'appareil. En respectant les normes de mise au rebut des appareils usagés ou défectueux, vous participerez activement à la protection de l'environnement et à la préservation de votre propre santé. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7: plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.



Mise au rebut des piles usagées

Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles défaillantes ou usagées doivent être recyclées conformément à la Réglementation 2006/66/EG et à tous ses amendements éventuels. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Afin d'éviter tout risque de court-circuit, recouvrez de ruban isolant les bornes des piles qui ne sont pas entièrement déchargées.

Dommages environnementaux dus à la mise au rebut incorrecte des piles !

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être traitées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb. Déposez toujours les piles usagées dans un point de collecte local.

11. Avis de conformité



Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres règlements de la directive RED 2014/53/EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse suivante :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être

signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 326701_1904

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

**Service**

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 326701_1904

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	70
2. Inhoud van het pakket	71
3. Technische specificaties	72
4. Veiligheidsinstructies	72
5. Copyright	75
6. Overzicht functionaliteit knoppen.....	76
6.1 Voorpaneel (afbeelding A)	76
6.2 Achterpaneel (afbeelding B).....	76
6.3 Onderzijde (afbeelding C).....	76
6.4 Display.....	77
7. Voordat u start... ..	78
7.1 Draadantenne	78
7.2 Vrijstaande installatie (geen montage).....	78
7.3 Montage onder een keukenkastje	78
7.4 De back-upbatterijen plaatsen	79
8. Ingebruikname en werking	80
8.1 De voeding aansluiten.....	80
8.2 De keukenradio in- en uitschakelen	80
8.3 Het volume aanpassen.....	80
8.4 De zender kiezen.....	80
8.5 Automatisch zeders zoeken	80
8.6 Handmatig zenders zoeken.....	80
8.7 Handmatig afstemmen op een zender.....	81
8.8 Een zender handmatig opslaan.....	81
8.9 Stereo/mono.....	81
8.10 Slaaptimer.....	81
8.11 Keukentimer	82

8.12 De helderheid van het display instellen	82
8.13 De achtergrondverlichting in-/uitschakelen	82
8.14 Wekker	83
8.15 Radio-/AUX-modus selecteren	83
8.16 AUX-modus (extern afspeelapparaat).....	84
8.17 Handmatige instellingen.....	84
8.18 Opslag indien niet in gebruik	85
9. Problemen oplossen	85
10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	86
11. Conformiteit	87
12. Garantie- en servicegegevens	87

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SKR 800 D1 keukenradio, hierna 'keukenradio' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de keukenradio werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de keukenradio alleen, zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de keukenradio aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij. De gebruikershandleiding maakt deel uit van het product.

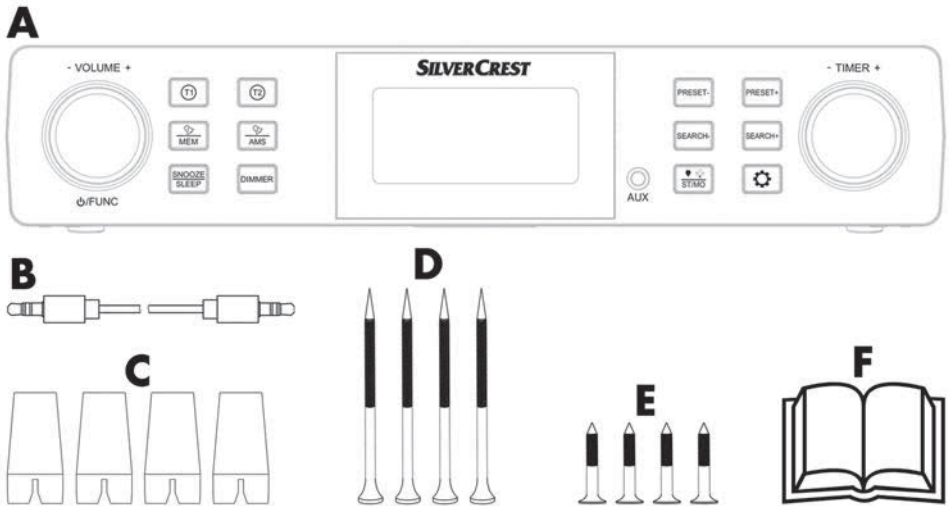
1. Beoogd gebruik

Dit apparaat is consumentenelektronica. Het is ontworpen om analoge radiozenders te ontvangen en weer te geven. Het apparaat kan ook worden gebruikt als klok en als wekker. Het is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik, niet voor industriële of commerciële doeleinden. Het apparaat mag niet in tropische klimaten worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of storing die wordt veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Houd u aan de regelgeving en wetten in het betreffende land waar u de keukenradio gebruikt.

Houd er rekening mee dat in sommige landen specifieke voorschriften kunnen gelden met betrekking tot de frequentiebanden die kunnen worden ontvangen. Informatie die wordt ontvangen van frequentiebanden buiten de banden die expliciet zijn vrijgegeven voor openbaar gebruik, mag niet worden gebruikt en de inhoud ervan mag niet naar derden worden doorgezonden.


2. Inhoud van het pakket

Haal de keukenradio en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.



- A SilverCrest SKR 800 D1 keukenradio
- B Audiokabel (3,5-mm stekker)
- C 4 x afstandhouders
- D 4 x schroeven (lang)
- E 4 x schroeven (kort)
- F Deze handleiding (lijntekening)
- G Montagesjabloon (niet weergegeven)

3. Technische specificaties

Ingangsvoltage	100 tot 240 V~ (AC), 50-60 Hz
Veiligheidsklasse	II
Back-upbatterijen (niet meegeleverd)	2 x 1,5 V  AA (Mignon)/LR6
Stroomverbruik tijdens gebruik	max. 5 W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	max. 0,5 W
Presets	30
FM-frequentieband	87,5 - 108 MHz
Uitgangsvermogen	circa 2 x 0,4 W
AUX-aansluiting	3,5-mm aansluiting
Afmetingen (B x H x D)	circa 26 x 5,3 x 15,8 cm
Gewicht (zonder batterijen)	circa 710 g
Gebruikstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Bewaartemperatuur	0 °C tot +45 °C
Relatieve vochtigheid	max. 85% rel. luchtvochtigheid

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven. Deze maakt integraal deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit symbool staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Wisselspanning



Gelijkspanning



Bescherminingsklasse II



GEVAAR! Dit symbool geeft schadelijke elektrische spanning aan!



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met onvoldoende kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Dit apparaat is geen speelgoed. Het apparaat mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Als kleine onderdelen worden ingeslikt, raadpleegt u direct een arts. Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



GEVAAR! Verstikkingsgevaar!



GEVAAR! Veilig gebruik

- Steek de stekker van de keukenradio alleen in een stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is, zodat u de stekker snel kunt verwijderen in geval van problemen (rook, brandlucht). Het stopcontact moet altijd gemakkelijk toegankelijk zijn.
- De keukenradio begint stroom te verbruiken zodra deze op het lichtnet is aangesloten. Ook als de keukenradio niet in gebruik is, verbruikt deze wat stroom. Daarom raden wij u aan om de keukenradio van het lichtnet los te koppelen wanneer u de radio voor langere tijd niet gebruikt, bijv. wanneer u op vakantie gaat. Dit minimaliseert het risico van brand of smeulend vuur, wat altijd een risico is als een elektrisch apparaat op het lichtnet is aangesloten. Als u de keukenradio helemaal wilt loskoppelen van het lichtnet, trekt u de stekker van de netvoeding uit het stopcontact.
- Gebruik geen adapterstekker of verlengkabel die is beschadigd of die niet aan de vereiste veiligheidsnormen voldoet.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Anders loopt u het risico op een elektrische schok.



GEVAAR! Denk aan het volgende:

- Houd het apparaat niet met natte handen vast. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok.
- Plaats geen vuurbronnen (zoals kaarsen) op of naast het apparaat.



WAARSCHUWING! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let op de aanduidingen op de batterijen en in het batterijvak. Probeer de batterijen niet op te laden en gooi ze niet in het vuur. Combineer geen verschillende soorten batterijen (zoals oude en nieuwe of koolstof- en alkalinebatterijen). Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot ontploffingen of lekken.

Batterijen mogen nooit worden geopend of vervormd, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijen hebben gelekt, verwijdert u ze om beschadiging van het apparaat te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloeistof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts. Batterijen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Batterijen zijn geen speelgoed! Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u direct een arts.



GEVAAR! Kabels

Raak het netsnoer niet met natte handen aan. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok. Trek alle kabels los aan de stekker en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat de kabels niet beschadigd raken, vooral bij de stekkers en de aansluitingen. Plaats de kabels nooit rond hete of scherpe voorwerpen om ze niet te beschadigen. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer beschadigd is, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon. Leg nooit een knoop in kabels en bind ze niet samen met andere kabels. Leg alle kabels zo neer dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt gehinderd.



LET OP! Reparaties

Reparatie is vereist als het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen of als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het apparaat niet correct werkt of als het is gevallen. Als u merkt dat het apparaat rook, een ongebruikelijke geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u het apparaat pas gebruiken nadat dit is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van het apparaat. Hierdoor vervalt uw garantie.



LET OP! Reinigen

Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is getrokken en/of de batterijen zijn verwijderd voordat u het apparaat gaat reinigen. Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok. Reinig de keukenradio uitsluitend met een schone, licht vochtige doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Probeer de behuizing van het apparaat niet te openen. Hierdoor vervalt uw garantie.

**LET OP! Veilig gebruik**

- Haal de netvoeding van de keukenradio uit het stopcontact als er onweer op komst is en/of kans op bliksem. Zo beschermt u de keukenradio tegen schade door bliksem.
- Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer) of veel stof.

**LET OP! Denk aan het volgende:**

- Houd het apparaat uit de buurt van directe warmtebronnen (zoals radiatoren).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
- Vermijd contact met waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen en gebruik het apparaat nooit in de buurt van water. Let er ook op dat het apparaat niet wordt ondergedompeld en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op of naast het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de directe nabijheid van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- Plaats geen open-vuurbronnen (zoals brandende kaarsen) op of naast het apparaat.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Zorg dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen, aangezien dit kan leiden tot condensvorming en kortsluiting. Als het apparaat toch is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht u totdat dit de omgevingstemperatuur heeft aangenomen voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur).
- Stel het apparaat niet bloot aan hevige schokken of trillingen.






5. Copyright

De volledige inhoud van deze handleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt.

6. Overzicht functionaliteit knoppen

Deze bedieningsinstructies bevatten een uitvouwbare omslag. Vouw de omslag uit zodat u de informatie over de knoppen op elk moment kunt raadplegen.

6.1 Voorpaneel (afbeelding A)

1	Display
2	AUX-aansluiting
3	Knop PRESET-
4	Knop PRESET+
5	Instelknop TIMER
6	Knop SEARCH+
7	 Knop Instellingen
8	Knop   / ST/MO
9	Knop SEARCH-
10	Knop  / AMS
11	Knop DIMMER
12	Knop SNOOZE/SLEEP
13	Knop  / MEM
14	Instelknop VOLUME (volume/aan/stand-by/FM/AUX)
15	Knop T1
16	Knop T2

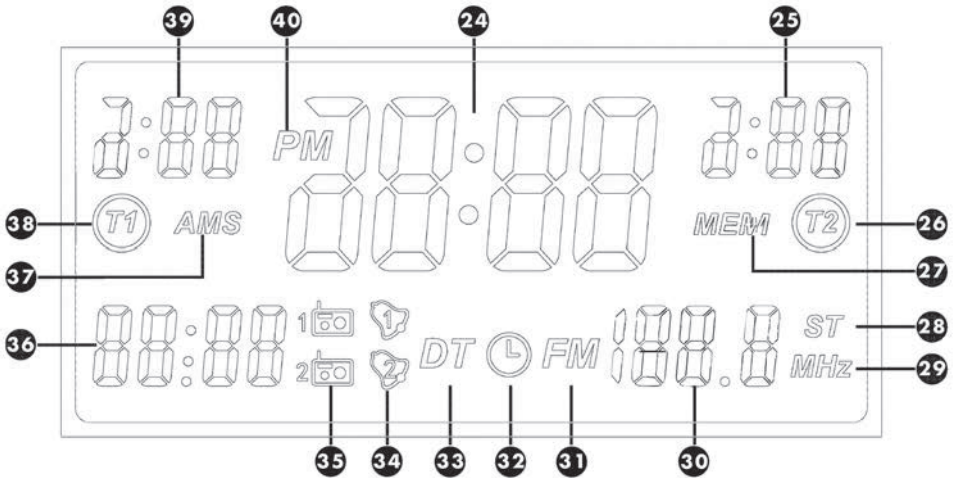
6.2 Achterpaneel (afbeelding B)

17	Montageplaat
18	Draadantenne (voor radio-ontvangst)
19	Netsnoer

6.3 Onderzijde (afbeelding C)

20	Standaard (inklapbaar)
21	Achtergrondverlichting
22	Luidspreker
23	Batterijvak (voor back-upbatterijen)

6.4 Display



24	Klok (standaard) / jaar (druk kort op de instelknop Timer [5])
25	Timer 2 (tijd)
26	T2 (timer 2 ingeschakeld)
27	Zender opgeslagen in geheugenpositie
28	ST (stereo)
29	MHz (frequentie-eenheid)
30	Frequentie/AUX (frequentie in MHz/AUX-modus)
31	FM (radiomodus)
32	(L) (automatische klok- en datumsynchronisatie van het RDS-signaal)
33	DT (time-out display)
34	Zoemerwekker ingeschakeld (wektijd 1 of 2)
35	Radiowekker ingeschakeld (wektijd 1 of 2)
36	Datum
37	AMS (automatisch naar zenders zoeken)
38	T1 (timer 1 ingeschakeld)
39	Timer 1 (tijd)
40	PM (post meridiem-uren in 12-uurs weergavemodus)

7. Voordat u start...

U kunt de keukenradio staand of hangend onder een keukenkastje installeren. Bovendien kunt u back-upbatterijen plaatsen. Zie hoofdstuk "7.4 Back-upbatterijen plaatsen".

7.1 Draadantenne

Op het achterpaneel van de keukenradio vindt u de draadantenne [18]. Deze is bij levering ingepakt. Pak deze volledig uit om een goede radio-ontvangst te krijgen.

7.2 Vrijstaande installatie (geen montage)

Zet de keukenradio op een vlakke, stabiele ondergrond. Trek de standaard [20] naar buiten zodat de luidsprekers [22] niet worden bedekt.

7.3 Montage onder een keukenkastje



LET OP! Gebruik het apparaat niet in een hete, vochtige of natte omgeving. Monteer de radio niet boven een kookplaat, zodat deze niet wordt blootgesteld aan stoom.



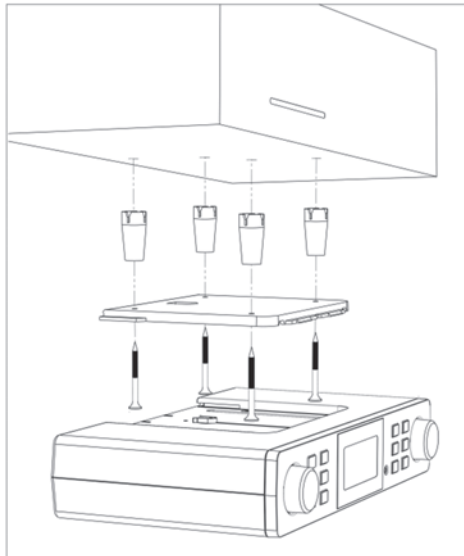
LET OP! Door de montage onder het keukenkastje beschadigt u het keukenkastje. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onjuiste of verkeerde installatie of schade als gevolg van het boren.



Controleer voor de montage eerst of er een goede radio-ontvangst is op de beoogde plaats van installatie.



Controleer voor de montage of het netsnoer zonder problemen het stopcontact kan bereiken vanaf de beoogde plaats van installatie.



Voor de montage zijn de volgende gereedschappen nodig:

- Spijker
- Boormachine
- 2-mm houtboor
- Schroevendraaier

Voor het monteren van de keukenradio onder een keukenkastje gaat u als volgt te werk:

- Houd de montagesjabloon [G] op een geschikte plaats onder uw keukenkastje.
- Zet een spijker op de markeringen van de montagesjabloon [G] en maak een kleine gaatje in het materiaal van het keukenkastje.
- Haal nu de montagesjabloon [G] van het keukenkastje.
- Boor op de eerder gemaakte gaatjes kleine gaten met een houtboor van 2 mm.
- Duw de montageplaat [17] naar achteren van de keukenradio en verwijder de montageplaat.
- Beslis nu of u de keukenradio met de afstandhouders [C] wilt monteren.
 - Montage met afstandhouders [C]: Plaats de afstandhouders [C] tussen het keukenkastje en de montageplaat [17]. Bevestig de montageplaat [17] met de lange schroeven [D].
 - Montage zonder afstandhouders [C]: Bevestig de montageplaat [17] met de korte schroeven [E].
- Schuif de keukenradio met de bovenkant op de montageplaat [17] tot deze vastklikt. Controleer of het apparaat veilig vastzit.
- Installeer de draadantenne [18] en het netsnoer [19].

Voor het demonteren van de keukenradio gaat u als volgt te werk:

- Trek de keukenradio van de montageplaat [17] naar voren.
- Draai de schroeven uit de montageplaat [17] en maak de montageplaat [17] los. Verwijder indien nodig de afstandhouders [C] uit het keukenkastje.

7.4 De back-upbatterijen plaatsen

Aan de onderkant van de keukenradio bevindt zich het back-upbatterijvak [23]. Hierin plaatst u batterijen (niet meegeleverd), zodat de opgeslagen zenders, waktijden en kloktijd niet verloren gaan in geval van een stroomstoring.

U plaatst de back-upbatterijen als volgt:

- Open het batterijvak [23] aan de onderkant van de keukenradio door het klepje van het batterijvak in de aangegeven richting te schuiven en dit te verwijderen.
- Plaats de batterijen (2 AA-batterijen) met de juiste polariteit (+ en -). De juiste polariteit staat aangegeven op de batterijen en in het batterijvak [23].
- Plaats het klepje van het batterijvak [23] terug en schuif het in de tegengestelde richting van de pijl, totdat dit op zijn plaats vastklikt.



LET OP! Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. De batterijen kunnen gaan lekken en het apparaat beschadigen.

8. Ingebruikname en werking

8.1 De voeding aansluiten

Steek de stekker van de keukenradio in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.



Als de stekker van de keukenradio voor het eerst in een stopcontact wordt gestoken en er geen back-upbatterijen zijn geplaatst, wordt automatisch gestart met het zoeken naar beschikbare radiozenders en worden deze opgeslagen. U kunt maximaal 30 radiozenders instellen. Nadat het zoeken naar een zender is beëindigd, knippert het symbool [32] enkele seconden op het display [1]. Datum en tijd worden automatisch gesynchroniseerd als het RDS-signaal redelijk is. Als de automatische kloksynchronisatie mislukt, is het RDS-signaal te zwak en moet u de datum en tijd handmatig instellen.

8.2 De keukenradio in- en uitschakelen

Zet de keukenradio aan door kort op de instelknop VOLUME [14] te drukken.

Druk nogmaals kort op de instelknop VOLUME [14] om de keukenradio uit te schakelen.



Als de radio is uitgeschakeld, wordt bij de volgende keer inschakelen de laatste actieve bedieningsmodus (radio/AUX) geladen.

8.3 Het volume aanpassen

U kunt het volume instellen van niveau 00 (minimumvolume) tot niveau 20 (maximumvolume). Draai de instelknop VOLUME [14] rechtersom om het volume te verhogen of draai deze linksom om het volume te verlagen. Het momenteel ingestelde geluidsvolume wordt weergegeven op het display [1].

8.4 De zender kiezen

U roept de zenders die u hebt opgeslagen als volgt op:

- Druk op de knop PRESET- [3] of PRESET+ [4] om directe schakelen tussen de opgeslagen zenders.

8.5 Automatisch zenders zoeken

De automatische zenderscan zoekt naar alle beschikbare zenders en slaat deze automatisch op. U kunt maximaal 30 zenders instellen. Ga als volgt te werk om de automatische zenderscan te starten:

- Zet de keukenradio op de radiomodus.
- Druk op de knop [10] / AMS [10] en houd deze knop circa 2 seconden ingedrukt.
- Het automatisch zoeken naar zenders start. Wacht totdat het zoeken is voltooid.

8.6 Handmatig zenders zoeken

Met deze functie zoekt u een zender zonder deze automatisch op te slaan.

- Zet de keukenradio op de radiomodus.

- Houd de knop SEARCH- [9] of SEARCH+ [6] gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt om de zender in de gekozen richting te zoeken. De scan stopt als de volgende zender is gevonden.



8.7 Handmatig afstemmen op een zender

U kunt niet alleen automatisch zenders zoeken, maar ook handmatig afstemmen op een zender. Zo kunt u afstemmen op zwakkere zenders. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Zet de keukenradio op de radiomodus.
- Druk kort op de knop SEARCH- [9] of SEARCH+ [6] om de frequentie stapsgewijs (0,1 MHz) te verhogen of te verlagen.





8.8 Een zender handmatig opslaan

Als u de zojuist ingestelde zender wilt opslaan, gaat u als volgt te werk:

- Druk op de knop  / MEM [13] en houd deze circa 2 seconden ingedrukt. De huidige voorkeuzezender, bijv. "P01", knippert op het display [1].
- Met de knoppen PRESET- [3] en PRESET+ [4] selecteert u de gewenste voorkeuzezender.
- Houd de knop  / MEM [13] kort ingedrukt om de zender op te slaan.

8.9 Stereo/mono

Zodra er op een stereozender is afgestemd, wordt de ST-indicator [28] op het display [1] weergegeven. Wijzig de instelling in Mono om ruis bij zwakke zenders te verminderen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Houd de knop   /ST/MO [8] circa 2 seconden ingedrukt. De ST-indicator [28] verdwijnt van het display [1].
- Druk op de knop   /ST/MO [8] en houd deze circa 2 seconden ingedrukt om terug te schakelen naar Stereo. De ST-indicator [28] verschijnt op het display [1].

8.10 Slaaptimer

Met de slaaptimerfunctie kunt u een tijd instellen tussen de 10 en 120 minuten, waarna de keukenradio automatisch wordt uitgeschakeld.

- Druk op de knop SNOOZE/SLEEP [12] terwijl het apparaat is ingeschakeld. Op het display [1] staat "120" voor het aftellen van de uitschakeling in 120 minuten.
- Telkens wanneer u op de knop SNOOZE/SLEEP [12] drukt, wordt het aantal minuten met 10 verlaagd. Als u op de KNOP SNOOZE/SLEEP [12] drukt wanneer "10" wordt weergegeven, wordt vervolgens "OFF" (Uit) weergegeven en wordt de slaaptimer uitgeschakeld. De geselecteerde optie wordt na 3 seconden automatisch geactiveerd.
- U kunt de resterende tijd op de slaaptimer weergeven door kort op de knop SNOOZE/SLEEP [12] te drukken.
- U kunt de slaaptimer ook annuleren door de keukenradio gewoon uit te schakelen.

8.11 Keukentimer

De keukenradio heeft 2 timers die u los kunt gebruiken. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de knop T1 [15] om timer 1 in te stellen of druk op T2 [16] om timer 2 in te stellen. T1 [38] of T2 [26] gaat knipperen op het display [1], afhankelijk van de gekozen timer.



U kunt timer 1 ook direct instellen door aan de instelknop TIMER [5] te draaien.

- Draai aan de instelknop TIMER [5] om de tijd voor timer 1 [39] of timer 2 [25] in te stellen.



Timer 1 kan worden ingesteld van 1 minuut tot 3 uur en 59 minuten in stappen van 1 minuut.



Timer 2 kan worden ingesteld van 5 minuten tot 3 uur en 55 minuten in stappen van 5 minuten.

- Druk op de instelknop TIMER [5] om de ingestelde tijd toe te passen. Het aftellen van de timer begint. T1 [38] of T2 [26] brandt op het display [1]. Op het display [1] ziet u de resterende tijd voor timer 1 [39] en/of timer 2 [25]. Als de resterende tijd meer dan 4 minuten is, wordt deze weergegeven in UU:MM en als deze minder dan 4 minuten is in MM:SS.



De timer piept bij het bereiken van 30, 15, 10 en 5 seconden.

- Na het aftellen klinkt er een alarm met meer volume. Druk op de instelknop TIMER [5] om het alarm uit te schakelen. De indicator T1 [38] of T2 [26] gaat uit.
- U kunt de timer te allen tijde annuleren. Druk hiertoe twee keer kortstondig op de knop T1 [15] of T2 [16]. De indicator T1 [38] of T2 [26] gaat uit.



Als u kort op de instelknop **TIMER** [5] in de radio- en stand-bymodus drukt, wordt het huidige jaar gedurende ongeveer 5 seconden weergegeven.

8.12 De helderheid van het display instellen


U kunt drie niveaus van displayhelderheid instellen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de knop DIMMER [11] om tussen de helderheidsniveaus van het display (donker, medium, licht) te wisselen.



Als de functie DT (Time-out display) [33] is ingeschakeld, wordt het display [1] tussen 23:00 uur en 05:00 uur gedimd tot het niveau donker. **Meer informatie over deze functie vindt u in het hoofdstuk "8.17 Handmatige instellingen".**



8.13 De achtergrondverlichting in-/uitschakelen







Druk kort op de knop  /ST/MO [8] om de achtergrondverlichting [21] aan de onderkant van de keukenradio in of uit te schakelen.













Als u vergeet de achtergrondverlichting [21] uit te schakelen, wordt deze na 2 uur automatisch uitgeschakeld.

8.14 Wekker



U kunt twee wektijden instellen. Voor beide wektijden kunt u een zoemer of de laatst ingestelde radiozender selecteren. Gebruik voor wekker 1 de knop  / MEM [13] en voor wekker 2 de knop  / AMS [10]. Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.

- Houd, terwijl de radio is uitgeschakeld, de knop  / MEM [13] (wekker 1) of de knop  / AMS [10] (wekker 2) gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.
- De uurweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het uur van de wektijd in te stellen. Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.
- De minutenweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de minuten van de wektijd in te stellen. Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.
- De geselecteerde optie-indicatie wordt aangegeven op het display [1]. U kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de volgende opties te selecteren:

Optie	Functie
OFF	De wekker uitschakelen
	De wekker inschakelen met zoemer (wektijd 1).
	De wekker inschakelen met zoemer (wektijd 2).
	De wekker inschakelen met de laatst ingestelde radiozender (wektijd 1).
	De wekker inschakelen met de laatst ingestelde radiozender (wektijd 2).

- Druk kort op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10] om de instelling toe te passen.
- Als de wekker is ingeschakeld, verschijnt er een symbool  /  [34] of  /  [35] op het display [1].







De zoemerwekker begint rustig en neemt geleidelijk toe tot het ingestelde volume. Als u de wekker gedurende 24 uur wilt uitschakelen, drukt u kort op de instelknop VOLUME [14], of drukt u op de knop  / MEM [13] of de knop  / AMS [10].



Als u de zoemer niet uitschakelt, wordt deze na 1 uur automatisch uitgeschakeld.



Als u de wekker ongeveer 9 minuten op de sluimerstand wilt zetten, drukt u kort op de knop SNOOZE/SLEEP [12]. Terwijl de SNOOZE-functie actief is, knippert, afhankelijk van de ingestelde wekker, het symbool  /  [34] of  /  [35] op het display [1].

8.15 Radio-/AUX-modus selecteren

Als het apparaat is ingeschakeld, houdt u de instelknop VOLUME [14] ongeveer 2 seconden ingedrukt om tussen de radio- en de AUX-modus te wisselen.

In de radiomodus worden de FM-indicator [31] en de frequentie [30] in MHz [29] op het display [1] weergegeven.

In de AUX-modus wordt de AUX-indicator [30] op het display [1] weergegeven.



Als de radio is uitgeschakeld, wordt bij de volgende keer inschakelen de laatste actieve bedieningsmodus (radio/AUX) geladen.

8.16 AUX-modus (extern afspeelapparaat)

Met de AUX-modus kunt u een smartphone of MP3-speler aansluiten op de keukenradio en deze als afspeelapparaat gebruiken. Uw weergaveapparaat moet een audio-uitgang hebben (3,5-mm aansluiting).

- Schakel de keukenradio uit.
- Stel het volume van uw weergaveapparaat in op de laagste stand.
- Sluit de meegeleverde audiokabel [B] aan op de AUX-aansluiting [2] en op de audio-uitgang van uw weergaveapparaat. Raadpleeg de technische documentatie die bij uw afspeelapparaat is geleverd.
- Zet de keukenradio aan door kort op de instelknop VOLUME [14] te drukken.
- Als de keukenradio nog niet in de AUX-modus staat, houdt u de instelknop VOLUME [14] ongeveer 2 seconden ingedrukt totdat "AUX" [30] op het display [1] wordt weergegeven.
- Start nu de muziek vanaf het bronapparaat. De weergave regelt u op het afspeelapparaat.
- Pas het volume aan met de volumeregeling op het weergaveapparaat of met de instelknop VOLUME [14] van de keukenradio. Het momenteel ingestelde volumeniveau van de keukenradio wordt weergegeven op het display [1].
- Schakel de keukenradio uit voordat u de audiokabel [B] loskoppelt.

8.17 Handmatige instellingen







Via dit menu kunt u verdere instellingen configureren. Houd, als de radio is uitgeschakeld, de knop [7] ongeveer 2 seconden ingedrukt om het menu te openen. Als u door het menu wilt bladeren, draait u de instelknop TIMER [5] met de klok mee of tegen de klok in. Druk kort op de knop [7] om uw selectie te bevestigen. Wacht niet te lang met het invoeren van uw instellingen, want de invoer wordt geannuleerd als er gedurende 15 seconden geen activiteiten worden uitgevoerd. Alle gewijzigde instellingen worden tot dat moment automatisch opgeslagen. Ga als volgt te werk om de instellingen te wijzigen:

- Houd, als de radio is uitgeschakeld, de knop [7] ongeveer 2 seconden ingedrukt.
- "24H" (24-uursnotatie, fabrieksinstelling) of "12H" (12-uursnotatie) knippert op het display [1].
- Draai aan de instelknop TIMER [5] om te kiezen tussen "24H" (24-uursnotatie) of "12H" (12-uursnotatie). Druk op de knop [7] om uw selectie te bevestigen.




Als u de 12-uursnotatie selecteert, wordt op het display [1] "PM" [40] voor de tijd 's middags weergegeven.

- De uurweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het uur van de tijd in te stellen. Druk kort op de knop [7] om de instelling toe te passen.

- De minutenweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de minuten van de tijd in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De jaarweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om het jaar van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De maandweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de maanden van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- De dagweergave knippert en u kunt nu aan de instelknop TIMER [5] draaien om de dag van de datum in te stellen. Druk kort op de knop  [7] om de instelling toe te passen.
- Het symbool  [32] knippert op het display. Met de instelknop TIMER [5] kunt u deze functie in- of uitschakelen. Hiertoe kiest u "ON" (Aan) of "OFF" (Uit) en bevestigt u de keuze met de knop  [7]. Als u de RDS-functie (Radio Data System) hebt ingeschakeld, worden datum en tijd automatisch gesynchroniseerd als het RDS-signaal redelijk is.



Denk eraan dat er dagelijks automatisch naar zenders wordt gezocht als RDS is ingeschakeld. In dit geval worden alle handmatig gemaakte zenderlijsten overschreven.

- Het symbool DT [33] knippert op het display. Met de instelknop TIMER [5] kunt u deze functie in- of uitschakelen. Hiertoe kiest u "ON" (Aan) of "OFF" (Uit) en bevestigt u de keuze met de knop  [7]. Als de functie DT (time-out display) [33] is ingeschakeld, wordt het display [1] tussen 23:00 uur en 05:00 uur gedimd tot donker.

8.18 Opslag indien niet in gebruik

Als u de keukenradio gedurende langere tijd niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijderd u de batterijen.

Bewaar de keukenradio op een droge, koele plaats.

9. Problemen oplossen

De keukenradio werkt niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Het display [1] blijft donker.

- Controleer of het display [1] automatisch naar een donker niveau is gedimd. Druk hiervoor op een willekeurige knop.
- Controleer of het display [1] handmatig naar een donker niveau is gedimd. Druk op de knop DIMMER [11] om tussen de helderheidsniveaus van het display (donker, medium, licht) te wisselen.
- U controleert het display als volgt: Druk op de knop **SEARCH+** [6] en houd deze knop circa 2 seconden ingedrukt. Alle display-items lichten gedurende ongeveer 5 seconden op.

Slechte radio-ontvangst.

- Trek de draadantenne [18] volledig uit en/of zet deze in een andere positie.
- Zoek opnieuw naar zenders.

Het apparaat staat aan, maar er is geen geluid.

- Controleer de volume-instelling.
- Controleer of de juiste gebruiksmodus (radio/AUX) is geselecteerd.

- Voor de AUX-modus controleert u de volume-instelling van uw weergaveapparaat.
- Controleer in de AUX-modus of de audiokabel [B] correct is aangesloten op de AUX-aansluiting [2] van de keukenradio en op de audio-uitgang van uw weergaveapparaat.

De datum en tijd worden niet automatisch gesynchroniseerd.

- Het RDS-sigitaal is te zwak. Stel de datum en tijd handmatig in.

Datum, tijd en opgeslagen zenders gaan verloren na een stroomstoring.

- Er zijn geen batterijen geplaatst. Plaats batterijen.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- De batterijen zijn niet correct geplaatst. Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+ en -).

10. Milieuregeling en informatie over afvalverwerking



Een symbool van een doorgekruiste afvalbak op een product betekent dat het is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Verwijder de batterijen voordat u het apparaat weggooit. Door oude of defecte apparaten op de juiste manier als afval te verwerken, voorkomt u schade aan het milieu en uw eigen gezondheid. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



De verpakking weggooien

Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.



Afvalverwerking van batterijen

Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met verordening 2006/66/EG en eventuele aanpassingen daarvan. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de batterijpolen van niet volledige lege batterijen af met isolatietape.

Er ontstaat milieuschade door verkeerde verwijdering van batterijen!

Gooi batterijen niet weg bij huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood. Breng gebruikte batterijen altijd naar een plaatselijk inzamelpunt.

11. Conformiteit



Dit apparaat voldoet aan de basis- en andere relevante vereisten van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring downloadt u via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goedgevoelen - gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in

elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 326701_1904



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	91
2. Zawartość opakowania	92
3. Dane techniczne	93
4. Wskazówki bezpieczeństwa	93
5. Prawa autorskie.....	96
6. Przegląd funkcji elementów sterowania i przycisków	97
6.1 Panel przedni (rys. A)	97
6.2 Panel tylny (rys. B).....	97
6.3 Strona spodnia (rys. C).....	97
6.4 Wyświetlacz.....	98
7. Czynności przygotowawcze.....	99
7.1 Antena przewodowa.....	99
7.2 Instalacja wolnostojąca (bez montażu)	99
7.3 Montaż pod szafką wiszącą na ścianie.....	99
7.4 Wkładanie baterii podtrzymujących	100
8. Uruchamianie i obsługa.....	101
8.1 Podłączanie zasilania.....	101
8.2 Włączanie i wyłączenie radia kuchennego	101
8.3 Regulacja głośności	101
8.4 Wybieranie stacji radiowej	101
8.5 Automatyczne skanowanie stacji radiowych.....	101
8.6 Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych.....	102
8.7 Ręczne dostrajanie stacji radiowej	102
8.8 Ręczne zapisywanie stacji radiowej w pamięci	102
8.9 Odbiór stereo / mono	102
8.10 Wyłącznik czasowy	102
8.11 Minutnik kuchenny.....	103

8.12 Ustawianie jasności wyświetlacza	103
8.13 Włączanie / wyłączenie światła	104
8.14 Alarm	104
8.15 Wybór trybu Radio / AUX	105
8.16 Tryb AUX (odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego).....	105
8.17 Ustawienia ręczne	105
8.18 Przechowywanie nieużywanego urządzenia	106
9. Rozwiązywanie problemów	106
10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu	107
11. Zgodność z dyrektywami.....	108
12. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	108

Gratulacje!

Zakup radia kuchennego SilverCrest SKR 800 D1, zwanego dalej radiem kuchennym, to wybór produktu wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się ze sposobem działania radia kuchennego i uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i używać radia kuchennego tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi i dla podanych zastosowań.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Jeśli przekazesz radio kuchenne komuś innemu, upewnij się, że przekazesz mu wszystkie istotne dokumenty. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu.

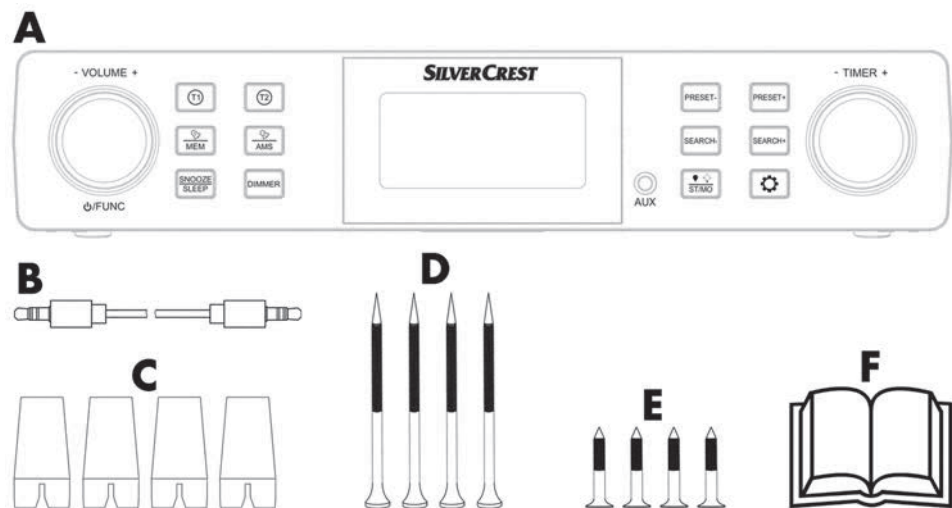
1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisywane urządzenie jest urządzeniem elektronicznym klasy konsumenckiej. Zostało zaprojektowane do odbioru i odtwarzania analogowych stacji radiowych. Urządzenie może również służyć jako zegar i jako budzik. Nadaje się wyłącznie do użytku prywatnego, a nie przemysłowego bądź komercyjnego. Z urządzenia nie można również korzystać w klimacie tropikalnym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub problemy spowodowane niedozwolonymi modyfikacjami. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta. Należy przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

Należy pamiętać, że w danym kraju mogą istnieć przepisy dotyczące zakresów częstotliwości, które mogą być odbierane. Żadne informacje odebrane z zakresów częstotliwości wykraczających poza zakresy dopuszczone do odbioru publicznego nie mogą być wykorzystywane ani przekazywane osobom trzecim.


2. Zawartość opakowania

Wyjmij radio kuchenne i wszystkie akcesoria z opakowania. Usuń cały materiał opakowaniowy i sprawdź, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegś części prosimy o kontakt z producentem.



- A Radio kuchenne SilverCrest SKR 800 D1
- B Kabel audio (3,5 mm mini-jack)
- C 4 x elementy dystansowe
- D 4 x wkręty (długie)
- E 4 x wkręty (krótkie)
- F Niniejsza instrukcja obsługi (ilustracja typu „line art”)
- G Płytki montażowa (bez ilustracji)

3. Dane techniczne

Napięcie wejściowe	100 do 240 V- (prąd przemienny), 50-60 Hz
Klasa ochrony	II
Baterie podtrzymujące (nie są dołączone)	2 x 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Pobór mocy podczas pracy	maks. 5 W
Pobór mocy w trybie gotowości	maks. 0,5 W
Kanały stacji	30
Pasma częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Moc wyjściowa	ok. 2 x 0,4 W
Gniazdo AUX	Gniazdo 3,5 mm mini-jack
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Masa (bez baterii)	ok. 710 g
Temperatura podczas pracy	+5°C do +35°C
Temperatura przechowywania	0°C do +45°C
Wilgotność względna	maks. 85% wilgotności wzgl.

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy przeczytać poniższe instrukcje i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania. Jeśli sprzedajesz urządzenie lub przekazujesz je dalej, ważne jest, abyś przekazał również niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona integralną część produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



UWAGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu zagrożenia, które może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



PRZESTROGA! Tym hasłem oznaczono ważne wskazówki dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



Napięcie przemienne



Napięcie stałe



Klasa ochronności II



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol oznacza niebezpieczne napięcie elektryczne!



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpieczeństwo osobiste

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego postępowania się tym urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia. Niniejsze urządzenie nie jest zabawką. Produkt nie może być w żadnym przypadku czyszczony ani konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru. Małe części mogą stwarzać niebezpieczeństwo zadławienia. W przypadku połamania małych części należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał opakowaniowy to nie zabawka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo uduszenia!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpieczeństwo

- Radio kuchenne należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda sieciowego, aby w razie problemów (dym, zapach spalenizny) można było je szybko odłączyć. Używane gniazdo elektryczne musi być zawsze łatwo dostępne.
- Radio kuchenne zaczyna pobierać energię, gdy tylko zostanie podłączone do sieci zasilającej. Zużywa ono trochę energii nawet wtedy, gdy nie jest używane. Dlatego też zalecamy odłączenie radia kuchennego od zasilania sieciowego w przypadku dłuższego nieużywania, np. podczas wyjazdu na urlop. Minimalizuje to ryzyko pożaru lub tłącego się ognia, które zawsze stanowi ryzyko, jeśli urządzenie elektryczne jest podłączone do sieci elektrycznej. Aby całkowicie odłączyć radio kuchenne od sieci zasilającej, należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Nie używaj przejściówek ani przedłużaczy, które są uszkodzone lub nie spełniają norm bezpieczeństwa.
- Nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Należy zwrócić uwagę na to, aby:

- nie chwycać urządzenia mokrymi rękami. Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- nie stawiać na urządzeniu lub obok niego żadnych źródeł otwartego ognia (np. płonących świec).



OSTRZEŻENIE! Baterie

Podczas wkładania baterii należy przestrzegać właściwej biegunowości. Należy zwrócić uwagę na oznaczenia umieszczone na bateriach oraz wewnątrz wnęki baterii. Nie należy próbować ładować baterii jednorazowego użytku ani wrzucać ich do ognia. Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii (starych i nowych, węglowych i alkalicznych itp.). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować eksplozję lub wyciek.

Baterii nie wolno w żadnym przypadku otwierać ani deformować, gdyż mogłoby to spowodować wyciek substancji chemicznych groźących obrażeniami ciała. W przypadku wycieku baterii należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia. Elektrolit wyciekający z baterii można wytrzeć przy użyciu suchej, dobrze wchłaniającej ściereczki. Należy zawsze używać rękawic ochronnych! Unikać kontaktu elektrolitu ze skórą. Zanieczyszczoną elektrolitem z baterii skórę lub oczy należy natychmiast przemyć dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza. Baterie mogą stwarzać zagrożenie zadławienia się. Baterie nie służą do zabawy! Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Kable

Nie chwytaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Wszystkie kable należy odłączać chwytając za wtyki, nigdy nie ciągnąc za same kable. W żadnym wypadku nie należy stawiać na kablach mebli ani innych ciężkich przedmiotów i uważać, aby kable nie zostały uszkodzone, w szczególności przy wtykach i gniazdach. Nigdy nie należy umieszczać kabli w pobliżu gorących lub ostrych przedmiotów, aby nie dopuścić do ich uszkodzenia. Uszkodzony kabel może spowodować pożar lub porażenie prądem. Od czasu do czasu należy sprawdzać stan kabla zasilającego. Jeśli kabel zasilający zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. W żadnym wypadku nie należy robić węzłów na kablu zasilającym ani nie wiązać go z innymi kablami. Wszystkie kable muszą zostać umieszczone tak, aby nie zachodziło ryzyko potknięcia się o nie oraz aby nikomu nie przeszkadzały.



UWAGA! Naprawy

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia tego urządzenia należy oddać je do naprawy. Dotyczy to m.in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub obcych ciał do wnętrza obudowy lub narażenia produktu na działanie deszczu bądź wilgoci. Naprawy są konieczne także w przypadku, gdy urządzenie nie działa w normalny sposób lub gdy zostało upuszczone. W przypadku wystąpienia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów urządzenie należy natychmiast wyłączyć. W takim przypadku nie wolno dalej używać urządzenia, lecz należy je przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy. Nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.



PRZESTROGA! Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania. Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Do czyszczenia radia kuchennego należy używać wyłącznie czystej, lekko zwilżonej szmatki. W żadnym wypadku nie wolno używać agresywnych płynów. W przypadku uporczywych zanieczyszczeń należy nanieść na wilgotną ściereczkę niewielką ilość detergentu. Nie otwierać obudowy urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.



PRZESTROGA! Bezpieczeństwo

- Przed burzą lub gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia błyskawic, odłączyć radio kuchenne od sieci zasilającej. Uchroni to radio kuchenne przed uszkodzeniami spowodowanymi uderzeniem pioruna.
- Urządzenia nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach o wysokiej wilgotności (np. w łazienkach) ani w miejscach o nadmiernych poziomach zapylenia.



PRZESTROGA! Należy zwrócić uwagę na to, aby:

- urządzenie pozostawało poza wpływem bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników);
- na urządzenie nie padały bezpośrednio promienie światła słonecznego lub silnego światła sztucznego;
- nie dochodziło do kontaktu urządzenia z rozpyloną lub kapiącą wodą ani z agresywnymi płynami oraz aby nie używać urządzenia w pobliżu wody. Ponadto, urządzenia nie zanurzać w płynach i nie stawiać zbiorników z płynami, np. napojów, wazonów itp. na urządzeniu ani w jego pobliżu,
- urządzenie nie stało w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. w pobliżu głośników);
- na urządzeniu lub w jego pobliżu nie znajdowały się żadne źródła ognia (na przykład płonące świece);
- do urządzenia nie przedostawały się żadne ciała obce;
- urządzenie nie było wystawiane na duże zmiany temperatury, ponieważ takie skoki temperatury mogą doprowadzić do kondensacji wilgoci i zwarcia. Jeśli urządzenie zostało narażone na skrajne wahania temperatury, należy przed jego włączeniem poczekać, aż osiągnie temperaturę otoczenia (po około 2 godzinach).
- nie narażać urządzenia na nadmierne wstrząsy i drgania.






5. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku.

6. Przegląd funkcji elementów sterowania i przycisków

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Po rozłożeniu okładki można w dowolnym momencie sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów sterowania.

6.1 Panel przedni (rys. A)

1	Wyświetlacz
2	Gniazdo AUX
3	Przycisk PRESET-
4	Przycisk PRESET+
5	Pokrętko TIMER
6	Przycisk SEARCH+
7	 Przycisk ustawień
8	Przycisk   /ST/MO
9	Przycisk SEARCH-
10	Przycisk  /AMS
11	Przycisk DIMMER
12	Przycisk SNOOZE / SLEEP
13	Przycisk  / MEM
14	Pokrętko VOLUME (głośność / wł. / czuwanie / FM / AUX)
15	Przycisk T1
16	Przycisk T2

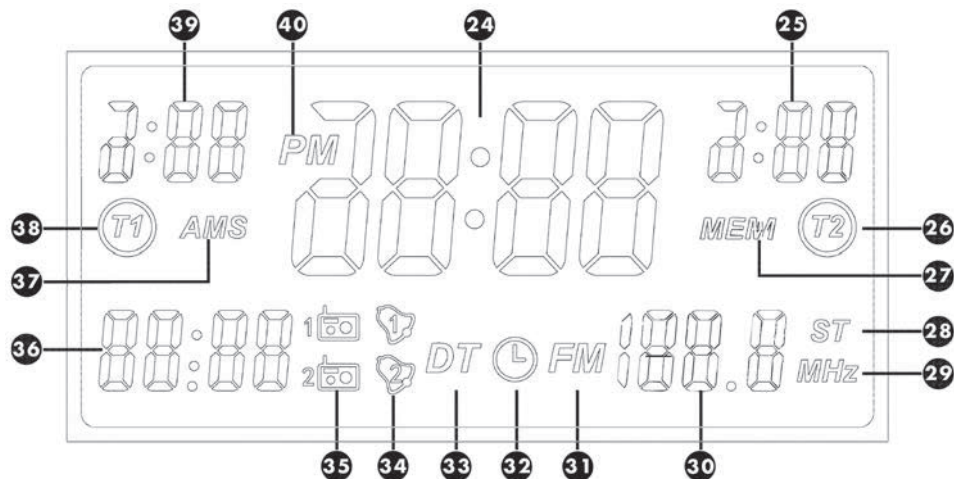
6.2 Panel tylny (rys. B)

17	Płytki montażowa
18	Antena przewodowa (do odbioru radia)
19	Kabel zasilający

6.3 Strona spodnia (rys. C)

20	Podpórka (składana)
21	Podświetlenie
22	Głośnik
23	Wnęka baterii (do zasilania podtrzymującego)

6.4 Wyświetlacz



24	Zegar (domyślny) / Rok (krótko nacisnąć pokrętkę Timer [5])
25	Timer 2 (czas)
26	T2 (Timer 2 włączony)
27	Stacja zapisana na miejscu w pamięci
28	ST (Stereo)
29	MHz (jednostka częstotliwości)
30	Częstotliwość / AUX (częstotliwość w MHz / tryb AUX)
31	FM (tryb radia)
32	(Automatyczna synchronizacja zegara i daty z sygnału RDS)
33	DT (przyciemnianie wyświetlacza)
34	Brzęczyk alarmowy włączony (czas alarmu 1 lub 2)
35	Alarm radiowy włączony (czas alarmu 1 lub 2)
36	Data
37	AMS (automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych)
38	T1 (Timer 1 włączony)
39	Timer 1 (czas)
40	PM (godziny popołudniowe w trybie 12-godzinnym zegara)

7. Czynności przygotowawcze

Radio kuchenne można ustawić w pozycji stojącej lub zainstalować w pozycji wiszącej pod szafką na ścianie. Dodatkowo można włożyć baterie podtrzymujące. Patrz rozdział 7.4 „Wkładanie baterii podtrzymujących”.

7.1 Antena przewodowa

Na tylnym panelu radia kuchennego znajdziesz antenę przewodową [18]. Jest ona zwinięta w chwili dostawy. Aby uzyskać dobry odbiór programów radiowych, należy ją całkowicie rozwinąć.

7.2 Instalacja wolnostojąca (bez montażu)

Ustaw radio kuchenne na stabilnej, poziomej powierzchni. Wyciągnij podpórkę [20] tak, by głośniki [22] nie były zakryte.

7.3 Montaż pod szafką wiszącą na ścianie



PRZESTROGA! Nie należy używać urządzenia w środowisku gorącym, wilgotnym lub mokrym. Nie należy montować radia kuchennego nad płytą kuchennej, aby nie było narażone na działanie pary wodnej.



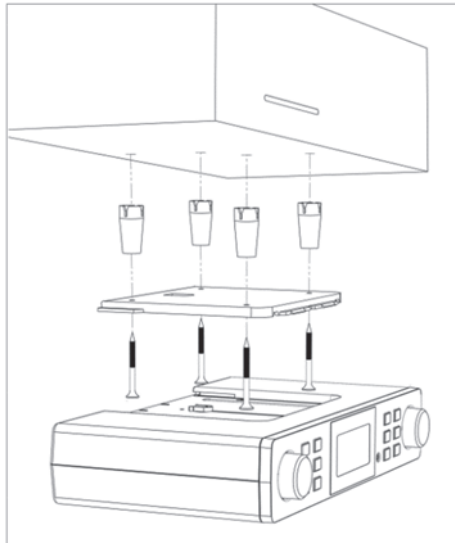
PRZESTROGA! Instalacja montażowa uszkodzi szafkę wiszącą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwy lub błędny montaż lub szkody powstałe w wyniku wiercenia.



Przed montażem należy sprawdzić, czy w miejscu instalacji jest dobry odbiór sygnału radiowego.



Przed montażem należy sprawdzić, czy kabel zasilający można bez problemów doprowadzić do gniazda sieciowego z przewidzianego miejsca instalacji.



Do montażu wymagane są następujące narzędzia:

- Gwóźdź
- Wiertarka
- Wiertło do drewna średn. 2 mm
- Wkrętak

Aby zamontować radio kuchenne pod szafką wiszącą, należy postępować w następujący sposób:

- Przytrzymaj szablon montażowy [G] w odpowiednim miejscu montażu pod szafką wiszącą.
- Umieść gwóźdź na oznaczeniach szablonu montażowego [G] i wykonaj małe wgłębienie na materiale szafki wiszącej.
- Teraz można zdjąć szablon montażowy [G] z szafki wiszącej.
- Użyj wiertła do drewna średn. 2 mm, aby wywiercić małe otwory w uprzednio wykonanych wgłębieniach.
- Przesuń płytkę montażową [17] do tyłu z radia kuchennego i wyjmij ją.
- Teraz zdecyduj, czy chcesz zamontować radio kuchenne z elementami dystansowymi [C].
 - Montaż z elementami dystansowymi [C]: Umieść podkładki dystansowe [C] pomiędzy szafką ścienną a płytką montażową [17]. Zamocuj płytkę montażową [17] długimi wkrętami [D].
 - Montaż bez elementów dystansowych [C]: Zamocuj płytkę montażową [17] krótkimi wkrętami [E].
- Wsuń radio kuchenne górną stroną na płytkę montażową [17], aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Sprawdź, czy urządzenie jest pewnie zamocowane.
- Zainstaluj antenę przewodową [18] i kabel zasilający [19].

Aby wymontować radio kuchenne, należy postępować w sposób opisany poniżej:

- Ściągnij radio kuchenne z płytki montażowej [17] w kierunku przodu.
- Wykręć wkręty z płytki montażowej [17] i zdejmij płytkę montażową [17]. W razie potrzeby zdejmij elementy dystansowe [C] z szafki ściennej.

7.4 Wkładanie baterii podtrzymujących

Na dole radia kuchennego znajduje się wnęka baterii podtrzymujących [23]. W tym miejscu można włożyć baterie (nie są dołączone), aby zapisane stacje, czasy alarmu i czas zegara nie zostały utracone w przypadku zaniku zasilania.

Aby włożyć baterie podtrzymujące, należy postępować w następujący sposób:

- Otwórz wnękę baterii [23] na spodzie radia kuchennego, przesuwając pokrywę wnęki baterii w kierunku strzałki i wyjmij ją.
- Włóż baterie (2 baterie typu AA, nie dołączone), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -). Prawidłowa biegunowość jest oznaczona na bateriach i wewnątrz wnęki baterii [23].
- Ponownie załóż pokrywę wnęki baterii [23] i przesuń ją w kierunku odwrotnym do strzałki, aż zatrzaśnie się na miejscu.




PRZESTROGA! Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Baterie mogą wyciec i uszkodzić urządzenie.

8. Uruchamianie i obsługa

8.1 Podłączanie zasilania

Włóż wtyk sieciowy kabla zasilającego radia kuchennego do łatwo dostępnego gniazda sieciowego.

Gdy radio kuchenne jest po raz pierwszy podłączone do gniazda sieciowego i nie są włożone baterie podtrzymujące, automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych i ich zapisywanie w pamięci. Można zapisać do 30 stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji na wyświetlaczu [1] przez kilka sekund miga symbol  [32]. Data i czas są synchronizowane automatycznie, jeśli sygnał RDS jest wystarczająco silny. Jeśli automatyczna synchronizacja zegara nie powiedzie się, sygnał RDS jest zbyt słaby i trzeba będzie ręcznie ustawić datę i czas.



8.2 Włączanie i wyłączenie radia kuchennego

Włącz radio kuchenne, naciskając krótko przycisk VOLUME. [14].

Ponownie krótko naciśnij przycisk VOLUME [14], aby wyłączyć radio kuchenne.



Po wyłączeniu zasilania, radio kuchenne uruchomi ostatni aktywny tryb pracy (Radio/AUX), gdy zostanie ponownie włączone następnym razem.

8.3 Regulacja głośności

Głośność można ustawiać w zakresie od poziomu „00” (głośność minimalna) do poziomu „20” (głośność maksymalna). Obracanie pokrętki VOLUME [14] w prawo powoduje zwiększanie głośności, a w przeciwną stronę - zmniejszanie głośności. Aktualnie ustawiony poziom głośności jest wskazywany na wyświetlaczu [1].


8.4 Wybieranie stacji radiowej

Zapisane stacje radiowe można przywołać w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk PRESET- [3] lub PRESET+ [4], by przejść bezpośrednio do zapisanych stacji.

8.5 Automatyczne skanowanie stacji radiowych

Automatyczne skanowanie stacji wyszuka wszystkie dostępne stacje i zapisze je automatycznie. Można zapisać do 30 stacji. Aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji, należy postępować w następujący sposób:

- Przełącz radio kuchenne w tryb radia.
- Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk AMS /  [10].
- Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie stacji. Poczekać na zakończenie wyszukiwania.

8.6 Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych

Ta funkcja umożliwia wyszukanie stacji bez jej automatycznego zapisywania.

- Przełącz radio kuchenne w tryb radia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEARCH- [9] lub SEARCH+ [6] przez ok. 2 sekundy, by rozpocząć wyszukiwanie stacji w wybranym kierunku. Skanowanie zatrzymuje się po znalezieniu następnej stacji.



8.7 Ręczne dostrajanie stacji radiowej

Oprócz automatycznego wyszukiwania stacji radiowych, można również dostrajać stację radiową ręcznie. Ta funkcja umożliwia dostrajanie również słabszych stacji radiowych. Sposób postępowania:

- Przełącz radio kuchenne w tryb radia.
- Naciśnij krótko przycisk SEARCH- [9] lub SEARCH+ [6], by zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość o jeden krok (0,1 MHz).





8.8 Ręczne zapisywanie stacji radiowej w pamięci

Aby zapisać aktualnie dostrojoną stację, należy postępować w następujący sposób:

- Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk  / MEM / [13]. Obecnie wybrana stacja, np. "P01" miga na wyświetlaczu [1].
- Użyj przycisków PRESET- [3] i PRESET+ [4], by wybrać żądaną stację.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  / MEM [13], by zapisać stację.

8.9 Odbiór stereo / mono

Gdy radio kuchenne odbiera stację nadającą w systemie stereo, wskaźnik ST [28] jest wyświetlany na wyświetlaczu [1]. Można zmienić to ustawienie na "Mono" w celu zmniejszenia szumów przy odbiorze słabszych stacji. Sposób postępowania:

- Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk   / ST / MO [8]. Wskaźnik ST [28] zniknie z wyświetlacza [1].
- Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk   / ST / MO [8], by powrócić do „Stereo”. Wskaźnik ST [28] pojawi się na wyświetlaczu [1].

8.10 Wyłącznik czasowy

Funkcja wyłącznika czasowego pozwala ustawić czas od 10 do 120 minut, po którym radio kuchenne wyłączy się automatycznie.

- Przy włączonym urządzeniu, naciśnij krótko przycisk SNOOZE / SLEEP [12]. Wyświetlacz [1] pokazuje "120" dla odliczania czasu wyłączenia zasilania w ciągu 120 minut.
- Każde naciśnięcie przycisku "SNOOZE / SLEEP" [12] zmniejsza liczbę minut o 10 minut. Po naciśnięciu przycisku SNOOZE / SLEEP [12] do chwili wyświetlenia "10", następny jest komunikat

"OFF". Opcja „OFF” powoduje wyłączenie wyłącznika czasowego. Wybrana opcja jest aktywowana automatycznie po 3 sekundach.

- Czas pozostały na wyłączniku czasowym można wyświetlić, naciskając krótko przycisk SNOOZE / SLEEP [12].
- Można również anulować wyłącznik czasowy, wyłączając po prostu radio kuchenne.

8.11 Minutnik kuchenny

Radio kuchenne ma 2 minutki, z których można korzystać niezależnie. Sposób postępowania:

- Naciśnij przycisk T1 [15], aby ustawić minutnik 1 lub naciśnij przycisk T2 [16], aby ustawić minutnik 2. T1 [38] lub T2 [26] będzie migać na wyświetlaczu [1] w zależności od wybranego minutnika.



Można również ustawić minutnik 1 bezpośrednio przez obrócenie pokrętki TIMER [5].

- Przekręć pokrętkę TIMER [5], aby ustawić czas dla minutnika 1 [39] lub minutnika 2 [25].



Minutnik 1 można ustawić od 1 minuty do 3 godzin i 59 minut w krokach co 1 minutę.



Minutnik 2 można ustawić od 5 minut do 3 godzin i 55 minut w krokach co 5 minut.

- Naciśnij przycisk TIMER [5], aby zastosować ustawiony czas. Rozpoczyna się odliczanie czasu minutnika. T1 [38] lub T2 [26] świeci się na wyświetlaczu [1]. Na wyświetlaczu [1] można zobaczyć pozostały czas dla minutnika 1 [39] i/lub minutnika 2 [25]. Jeśli pozostały czas jest dłuższy niż 4 minuty, wyświetlany jest w formacie HH:MM, a jeśli jest krótszy niż 4 minuty, w formacie MM:SS.



Minutnik emituje sygnał dźwiękowy po osiągnięciu 30, 15, 10 i 5 sekund.

- Po upływie odliczanego czasu zostanie uruchomiony alarm o zwiększonej głośności. Naciśnij przycisk TIMER [5], aby wyłączyć alarm. Wskaźnik T1 [38] lub T2 [26] gaśnie.
- Aby anulować minutnik w dowolnym momencie, naciśnij krótko przycisk T1 [15] lub T2 [16] dwukrotnie. Wskaźnik T1 [38] lub T2 [26] gaśnie.



Krótkie naciśnięcie przycisku **TIMER** [5] w trybie radia i czuwania pokaże aktualny rok przez około 5 sekund.

8.12 Ustawianie jasności wyświetlacza


Można ustawić trzy poziomy jasności wyświetlacza. Sposób postępowania:

- Naciśnij przycisk DIMMER [11], aby przełączać pomiędzy poziomami jasności wyświetlacza (ciemny, średni, jasny).



Jeśli funkcja DT (Display Timeout, przyciemnianie wyświetlacza) [33] jest włączona, wyświetlacz [1] zostanie przyciemniony do ciemnego poziomu między godz. 23 a 5. Dalsze informacje na temat tej funkcji można znaleźć w rozdziale 8.17 "Ustawienia ręczne".



8.13 Włączanie / wyłączenie światła







Krótko naciśnij przycisk  /ST/MO [8], aby włączyć lub wyłączyć światło [21] na dole radia kuchennego.













Jeśli zapomnisz wyłączyć światło [21], wyłączy się ono automatycznie po 2 godzinach.

8.14 Alarm



Istnieje możliwość ustawienia dwóch czasów alarmu. Dla obu czasów alarmów można wybrać brzęczyk lub ostatnio wybraną stację radiową. Dla Alarm 1 użyj przycisku  / MEM [13], a dla Alarm 2 przycisku  / AMS [10]. Sprawdź, czy zegar wskazuje właściwy czas.

- Przy wyłączonym zasilaniu naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy przycisk  / MEM [13] (Alarm 1) lub przycisk  / AMS [10] (Alarm 2).
- Wyświetlacz godzin miga i można teraz obrócić pokrętko TIMER [5], aby ustawić godzinę alarmu. Krótko naciśnij przycisk  / MEM [13] lub przycisk  / AMS [10], aby zastosować ustawienie.
- Wyświetlacz minut miga i można teraz obrócić pokrętko TIMER [5], aby ustawić minuty alarmu. Krótko naciśnij przycisk  / MEM [13] lub przycisk  / AMS [10], aby zastosować ustawienie.
- Wskaźnik wybranej opcji miga na wyświetlaczu [1]. Teraz można obrócić pokrętko TIMER [5], aby wybrać następujące opcje:

Opcja	Funkcja
OFF	Wyłącza alarm
	Włącza alarm z brzęczykiem (czas alarmu 1).
	Włącza alarm z brzęczykiem (czas alarmu 2).
	Włącza alarm z ostatnio wybraną stacją radiową (czas alarmu 1).
	Włącza alarm z ostatnio wybraną stacją radiową (czas alarmu 2).

- Krótko naciśnij przycisk  / MEM [13] lub przycisk  / AMS [10], aby zastosować ustawienie. Jeżeli alarm jest włączony, na wyświetlaczu [1] widoczny jest symbol  /  [34] lub  /  [35].







Brzęczyk alarmowy uruchamia się cicho i stopniowo zwiększa głośność. Aby wyłączyć alarm na 24 godziny, krótko naciśnij przycisk VOLUME [14] lub naciśnij przycisk  / MEM [13] lub przycisk  / AMS [10].



Jeśli zapomnisz wyłączyć brzęczyk, wyłączy się on automatycznie po 1 godzinie.



Aby opóźnić alarm o około 9 minut, krótko naciśnij przycisk SNOOZE / SLEEP [12]. Gdy funkcja SNOOZE jest aktywna, w zależności od ustawionego alarmu, na wyświetlaczu [1] miga symbol  /  [34] lub symbol  /  [35].

8.15 Wybór trybu Radio / AUX

Gdy urządzenie jest włączone, przytrzymaj pokrętkę VOLUME [14] wciśnięte przez około 2 sekundy, aby przełączać między trybem Radio i trybem AUX.

W trybie Radio, wskaźnik FM [31] i częstotliwość [30] w MHz [29] są wyświetlane na wyświetlaczu [1].

W trybie AUX wskaźnik AUX [30] jest wyświetlany na wyświetlaczu [1].





Po wyłączeniu zasilania, radio kuchenne uruchomi ostatni aktywny tryb pracy (Radio/AUX), gdy zostanie ponownie włączone następnym razem.


8.16 Tryb AUX (odtworzenie z urządzenia zewnętrznego)


W trybie AUX można podłączyć smartfon lub odtwarzacz MP3 do radia kuchennego i używać go jako urządzenia odtwarzającego. Urządzenie odtwarzające musi być wyposażone w wyjście audio (złącze mini-jack 3,5 mm).

- Włącz radio kuchenne.
- W urządzeniu odtwarzającym należy ustawić najniższy poziom głośności.
- Podłącz dostarczony kabel audio [B] do złącza AUX [2] oraz do wyjścia audio urządzenia odtwarzającego. Należy zapoznać się z dokumentacją techniczną dostarczoną z posiadanym urządzeniem odtwarzającym.
- Włącz radio kuchenne, naciskając krótko przycisk VOLUME. [14].
- Jeżeli radio kuchenne nie znajduje się jeszcze w trybie AUX, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk VOLUME [14] przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu [1] pojawi się napis "AUX" [30].
- Teraz można rozpocząć odtwarzanie muzyki z urządzenia źródłowego. Należy kontrolować odtwarzanie na urządzeniu odtwarzającym.
- Do regulacji głośności służy regulacja głośności w urządzeniu odtwarzającym lub pokrętkę VOLUME [14] radia kuchennego. Aktualnie ustawiony poziom głośności radia kuchennego jest wskazywany na wyświetlaczu [1].
- Przed odłączeniem kabla audio [B] należy wyłączyć radio kuchenne.

8.17 Ustawienia ręczne








Menu umożliwia skonfigurowanie dalszych ustawień. Przy wyłączonym zasilaniu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  [7] przez ok. 2 sekundy, aby wejść do menu. Aby poruszać się po menu, można obrócić pokrętkę TIMER [5] w prawo lub w lewo. Aby potwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk  [7]. Nie czekaj zbyt długo, aby dokonać ustawień, ponieważ ta opcja zostanie anulowana, jeśli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja. Wszystkie zmienione wcześniej ustawienia zostaną zapisane automatycznie do tego momentu. Aby zmienić ustawienia, należy postępować w opisany poniżej sposób:

- Przy wyłączonym zasilaniu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  [7] przez ok. 2 sekundy.

- Na wyświetlaczu [1] miga napis "24H" (format 24-godzinny, fabrycznie domyślny) lub "12H" (format 12-godzinny).
- Obróć pokrętkę TIMER [5], aby wybrać pomiędzy formatem "24H" (format 24-godzinny) lub "12H" (format 12-godzinny). Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk  [7].




Jeśli wybierzesz format 12-godzinny, na wyświetlaczu [1] pojawi się napis "PM" [40] przed godziną popołudniową.

- Wyświetlacz godzin miga i można teraz obrócić pokrętkę TIMER [5], aby ustawić godzinę zegara. Naciśnij krótko przycisk  [7], by zastosować wybrane ustawienie.
- Wyświetlacz minut miga i można teraz obrócić pokrętkę TIMER [5], aby ustawić minuty zegara. Naciśnij krótko przycisk  [7], by zastosować wybrane ustawienie.
- Wyświetlacz roku miga i można teraz obrócić pokrętkę TIMER [5], aby ustawić rok daty. Naciśnij krótko przycisk  [7], by zastosować wybrane ustawienie.
- Wyświetlacz miesiąca miga i można teraz obrócić pokrętkę TIMER [5], aby ustawić miesiąc daty. Naciśnij krótko przycisk  [7], by zastosować wybrane ustawienie.
- Wyświetlacz dnia tygodnia miga i można teraz obrócić pokrętkę TIMER [5], aby ustawić dzień tygodnia daty. Naciśnij krótko przycisk  [7], by zastosować wybrane ustawienie.
- Na wyświetlaczu miga symbol  [32] i można włączyć lub wyłączyć tę funkcję za pomocą pokrętki TIMER [5]. W tym celu należy wybrać opcję "ON" lub "OFF" i potwierdzić, naciskając przycisk  [7]. Jeśli funkcja RDS (Radio Data System) została włączona, data i czas są automatycznie zsynchronizowane, jeśli sygnał RDS jest wystarczająco silny.



Należy pamiętać, że codzienne wyszukiwanie stacji jest wykonywane automatycznie po włączeniu systemu RDS. W takim przypadku każda ręcznie utworzona lista stacji zostanie nadpisana.

- Na wyświetlaczu miga symbol DT [33] i można włączyć lub wyłączyć tę funkcję za pomocą pokrętki TIMER [5]. W tym celu należy wybrać opcję "ON" lub "OFF" i potwierdzić, naciskając przycisk  [7]. Jeśli funkcja DT (Display Timeout, przyciemnianie wyświetlacza) [33] jest włączona, wyświetlacz [1] zostanie przyciemniony do ciemnego poziomu między godz. 23 a 5.

8.18 Przechowywanie nieużywanego urządzenia

Jeśli radio kuchenne nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od sieci i wyjmij baterie.

Radio kuchenne należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

9. Rozwiązywanie problemów

Radio kuchenne nie działa.

- Sprawdź, czy wtyk kabla zasilającego jest poprawnie włożony do gniazda zasilającego.

Wyświetlacz [1] pozostaje ciemny.

- Sprawdź, czy wyświetlacz [1] został automatycznie przyciemniony do ciemnego poziomu. W tym celu naciśnij dowolny przycisk.
- Sprawdź, czy wyświetlacz [1] został ręcznie przyciemniony do ciemnego poziomu. Naciśnij przycisk DIMMER [11], aby przełączać pomiędzy poziomami jasności wyświetlacza (ciemny, średni, jasny).

- Wyświetlacz można sprawdzić w następujący sposób: W trybie gotowości, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **SEARCH + [6]** przez ok. 2 sekundy. Wszystkie elementy wyświetlacza zaświecą się na 5 sekund.

Zły odbiór radia

- Całkowicie rozłóż antenę przewodową [18] i/lub przesunij ją w inne miejsce.
- Uruchoom nowe wyszukiwanie stacji radiowych.

Urządzenie jest włączone, ale nie słychać dźwięku

- Sprawdź ustawienie głośności.
- Proszę sprawdzić, czy wybrany został właściwy tryb pracy (Radio / AUX).
- W trybie AUX sprawdź ustawienia głośności urządzenia odtwarzającego.
- W trybie AUX sprawdź, czy kabel audio [B] jest prawidłowo podłączony do złącza AUX [2] radia kuchennego oraz do wyjścia audio urządzenia odtwarzającego.

Data i czas nie synchronizują się automatycznie.

- Sygnał RDS jest za słaby. Ustaw datę i czas ręcznie.

Data, czas i zapisane stacje są tracone po awarii zasilania.

- Baterie nie są włożone do radia kuchennego. Włóż baterie.
- Baterie są rozładowane. Wymień baterie na nowe tego samego typu.
- Baterie nie są włożone prawidłowo. Włóż baterie, pamiętając o prawidłowym dopasowaniu biegunów (+ i -).

10. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że urządzenie podlega postanowieniom europejskiej dyrektywy 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Przed pozbyciem się urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Prawidłowo pozbywając się starych lub uszkodzonych urządzeń, pomagamy chronić środowisko i nasze własne zdrowie. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Utylizacja opakowania

Wszelkie materiały opakowaniowe należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowania należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.



Przed utylizacją należy zwrócić uwagę na oznaczenia znajdujące się na materiale opakowaniowym. Umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: tworzywo sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



Utylizacja baterii

Szanujmy środowisko. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Uszkodzone lub rozładowane baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/EG wraz z wszelkimi jej zmianami. Należy je przekazać do punktu zbiórki zużytych baterii. Baterie należy pozostawić w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. Aby zapobiec zwarciom, bieguny częściowo rozładowanych baterii należy okleić taśmą izolacyjną.

Szkody wyrządzone środowisku naturalnemu w wyniku nieprawidłowej utylizacji baterii!

Nie wyrzucać baterii lub akumulatorów razem z domowymi odpadkami. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i muszą być traktowane jako odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zawsze oddawaj zużyte baterie do odpowiednich punktów zbiórki.

11. Zgodność z dyrektywami



Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe i inne odnośne wymagania dyrektywy radiowej 2014/53/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wtyczniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 326701_1904



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Určené použití	112
2. Obsah balení	113
3. Technické údaje	114
4. Bezpečnostní pokyny	114
5. Ochrana autorských práv.....	117
6. Funkce ovládacích prvků a tlačítek.....	118
6.1 Přední panel (obr. A)	118
6.2 Zadní panel (obr. B)	118
6.3 Spodní panel (obr. C)	118
6.4 Displej.....	119
7. Dříve než začnete	120
7.1 Drátová anténa	120
7.2 Volně stojící instalace (bez montáže).....	120
7.3 Montáž pod kuchyňskou linku	120
7.4 Vkládání záložních baterií.....	121
8. Uvedení do provozu a ovládání	122
8.1 Připojení napájení	122
8.2 Zapínání a vypínání kuchyňského rádia	122
8.3 Nastavení hlasitosti.....	122
8.4 Výběr stanice.....	122
8.5 Automatické procházení stanic.....	122
8.6 Ruční vyhledávání stanic	122
8.7 Ruční ladění stanic	123
8.8 Ruční ukládání stanic	123
8.9 Poslech v režimu Stereo/Mono	123
8.10 Časovač vypnutí	123
8.11 Kuchyňský časovač (minutka).....	123

8.12 Nastavení úrovně jasu displeje.....	124
8.13 Zapnutí/vypnutí osvětlení.....	124
8.14 Buzení.....	125
8.15 Volba režimu Radio /AUX.....	125
8.16 Režim AUX (přehrávání z externího zařízení)	126
8.17 Ruční nastavení	126
8.18 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá	127
9. Odstraňování problémů	127
10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....	128
11. Prohlášení o shodě	129
12. Informace o záruce a servisu	129

Blahopřejeme!

Zakoupením kuchyňského radiopřijímače SilverCrest SKR 800 D1 (dále v textu označovaný jako kuchyňské rádio) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před prvním použitím se seznamte s principem, na němž kuchyňské rádio pracuje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a kuchyňské rádio používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud kuchyňské rádio předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty. Uživatelská příručka je součástí dodávky produktu.

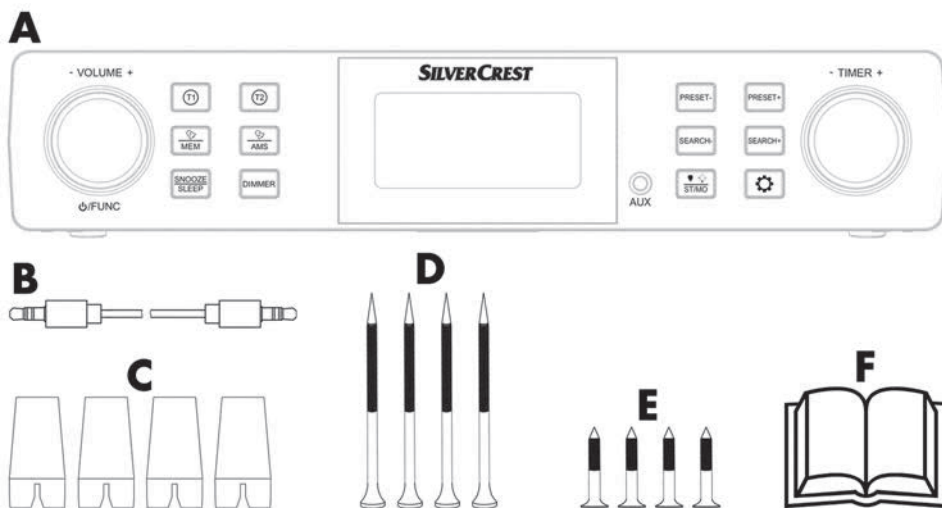
1. Určené použití

Toto zařízení představuje zařízení spotřební elektroniky. Je určeno k příjmu a poslechu analogových rozhlasových stanic. Lze jej použít také jako hodiny a budík. Je vhodné pouze k soukromému využití, nikoli pro průmyslové nebo komerční účely. Zařízení také nelze používat v tropickém podnebí. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo problémy způsobené neautorizovanými úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

Uvědomte si, že v dané zemi mohou platit specifické předpisy vztahující se na frekvenční pásma, která mohou být přijímána. Jakékoli informace přijaté z frekvenčních pásem mimo těch, která jsou výslovně volně přístupná pro veřejné použití, nesmí být používány a jejich obsah nesmí být poskytován třetím stranám.


2. Obsah balení

Kuchyňské rádio a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.



- A Kuchyňské rádio SilverCrest SKR 800 D1
- B Audiokabel (jack 3,5 mm)
- C 4 x distanční podložka
- D 4 x dlouhý šroub
- E 4 x krátký šroub
- F Tento uživatelský návod (s vyobrazeními)
- G Vrtací šablona (bez vyobrazení)

3. Technické údaje

Vstupní napětí	100 až 240 V- (stř.), 50-60 Hz
Bezpečnostní třída	II
Záložní baterie (nejsou součástí balení)	2 x 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Příkon v provozním režimu	max. 5 W
Příkon v pohotovostním režimu	max. 0,5 W
Předvolby stanic	30
Frekvenční rozsah rádia FM	87,5 - 108 MHz
Výstupní výkon	cca 2 x 0,4 W
Konektor AUX	Zdířka jack 3,5 mm
Rozměry (Š x V x H)	cca 26 x 5,3 x 15,8 cm
Hmotnost (bez baterií)	cca 710 g
Provozní teplota	+5 C až +35 C
Skladovací teplota	0 C až +45 C
Relativní vlhkost	max. 85 % relativní vlhkost

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto zařízení si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Příručku uchovejte na bezpečném místě, abyste se k ní mohli v budoucnu vracet. Při prodeji zařízení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste jí odevzdali i tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky produktu.

Popis použitých symbolů



POZOR! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



POZOR! Tato výstraha označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které může při nedodržení způsobit lehká či střední zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



Střídavé napětí



Stejnoseměrné napětí



Třída ochrany II



POZOR! Tento symbol označuje nebezpečné elektrické napětí!



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



POZOR! Osobní bezpečnost

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik. Přístroj není určen ke hraní. Zařízení nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru. Malé součásti mohou způsobit udušení. V případě spolknutí malých dílů okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah těchto osob. Obalový materiál není určen ke hraní.



POZOR! Hrozí nebezpečí udušení!



POZOR! Bezpečnost provozu

- Vidlici napájecího kabelu kuchyňského rádia připojujte pouze k dobře přístupné síťové zásuvce, aby se dala v případě problému (kouř, zápach spáleniny) snadno odpojit. Zásuvka proto musí být kdykoli snadno přístupná.
- Kuchyňské rádio začíná odebírat elektrickou energii ihned po připojení k síti. Bude odebírat určitou energii i v době, kdy se nepoužívá. Proto doporučujeme, abyste kuchyňské rádio od sítě při delším nevyužití odpojili (např. před odjezdem na dovolenou). Minimalizuje se tak nebezpečí vzniku požáru nebo doutnajícího ohně, které hrozí vždy při připojení elektrického zařízení k síti. Chcete-li kuchyňské rádio zcela odpojit od sítě, odpojte vidlici napájecího kabelu od zásuvky.
- Nepoužívejte adaptéry ani prodlužovací kabely, které jsou poškozené nebo nespĺňují požadované bezpečnostní normy.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.



POZOR! Zapamatujte si následující upozornění:

- Zařízení nedržte mokřými rukama. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- na zařízení nebo do jeho blízkosti nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).



VAROVÁNÍ! Baterie

Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polariry. Všimějte si značek na bateriích a uvnitř přihrádky pro baterie. Baterie se nepokoušejte nabíjet a nevyhazujte je do ohně. Nepoužívejte současně různé typy baterií (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické a podobně). Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, baterie vyjměte. Nevhodné použití může způsobit výbuch nebo únik elektrolytu.

Baterie se nesmí otvírat ani deformovat, protože by mohlo dojít k úniku chemických látek a poranění. V případě úniku elektrolytu baterie vyjměte, aby nedošlo k poškození zařízení. Vytékající elektrolyt lze setřít suchou, savou tkaninou. Vždy noste ochranné rukavice! Zabraňte jakémukoli kontaktu s pokožkou. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Baterie mohou způsobit udušení. Baterie nejsou určeny na hraní! Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



POZOR! Kabely

Napájecí kabel nadržte mokřými rukama. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Při odpojování od zásuvky držte kabel za vidlici, nikdy netahejte za samotný kabel. Na kabely nikdy nepokládejte kusy nábytku ani jiné těžké předměty a dejte pozor, aby nedošlo k uvíznutí kabelů, zejména u vidlic a zásuvek. Kabely nikdy neinstalujte okolo horkých nebo ostrých předmětů, aby nedošlo k jejich poškození. Poškozený napájecí kabel může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. Stav napájecího kabelu pravidelně kontrolujte. Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu musí provádět výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba. Na kabelu nikdy nedělejte uzly a nesvazujte je spolu s jinými kabely. Všechny kabely musí být umístěny tak, aby o ně nikdo nezakopl a aby nepřekážely.



POZOR! Opravy

V případě jakéhokoli poškození přístroje je nutná oprava - např. když dojde k poškození jeho krytu, vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy přístroj nefunguje správně nebo došlo k jeho pádu. Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, zařízení okamžitě odpojte od zdroje napájení. Přístroj se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt přístroje nikdy neotvírejte. Záruka by pozbyla platnosti.



VÝSTRAHA! Čištění

Před čištěním si ověřte, zda je zařízení odpojeno od zdroje napájení. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem. K čištění kuchyňského rádia používejte pouze čistý mírně navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. Nepokoušejte se otevřít kryt zařízení. Záruka by pozbyla platnosti.



VÝSTRAHA! Bezpečnost provozu

- Před bouřkou anebo když hrozí nebezpečí blesků odpojte kuchyňské rádio od zdroje napájení. Tímto způsobem ho ochráníte před poškozením elektrickým výbojem.
- Přístroj není určen k provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (např. koupelny) nebo nadměrným množstvím prachu.



VÝSTRAHA! Zapamatujte si následující upozornění:

- zařízení není vystaveno žádným přímým zdrojům tepla (např. radiátorům),
- na zařízení nepůsobí žádné přímé sluneční záření ani jasné umělé světlo,
- zařízení nesmí přijít do styku se stříkající nebo kapající vodou a s agresivními kapalinami a nikdy se nesmí otevřít v blízkosti vody. Přístroj nikdy neponořujte (na přístroj nebo do jeho blízkosti nepokládejte žádné nádoby s tekutinami, jako jsou nápoje, vázy apod.),
- přístroj není umístěn v těsné blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů),
- na přístroji nebo v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky),
- nedošlo k průniku cizích předmětů,
- přístroj není vystaven větším teplotním rozdílům, které by mohly způsobit vznik kondenzátu, a tedy zkratky. Pokud byl přístroj vystaven extrémním rozdílům teplot, před jeho zapnutím vyčkejte, dokud nedosáhne teploty prostředí (asi 2 hodiny).
- přístroj není vystaven nadměrným otřesům a vibracím.






5. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění.

6. Funkce ovládacích prvků a tlačítek

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Rozložte ji a příslušné položky si můžete kdykoli prohlédnout.

6.1 Přední panel (obr. A)

1	Displej
2	Konektor AUX
3	Tlačítko PRESET-
4	Tlačítko PRESET+
5	Ovladač TIMER
6	Tlačítko SEARCH+
7	 Tlačítko (nastavení)
8	Tlačítko   / ST/MO
9	Tlačítko SEARCH-
10	Tlačítko  / AMS
11	Tlačítko DIMMER
12	Tlačítko SNOOZE / SLEEP
13	Tlačítko  / MEM
14	Ovladač VOLUME (hlasitost / zapnutí / pohotovostní režim / FM/ AUX)
15	Tlačítko T1
16	Tlačítko T2

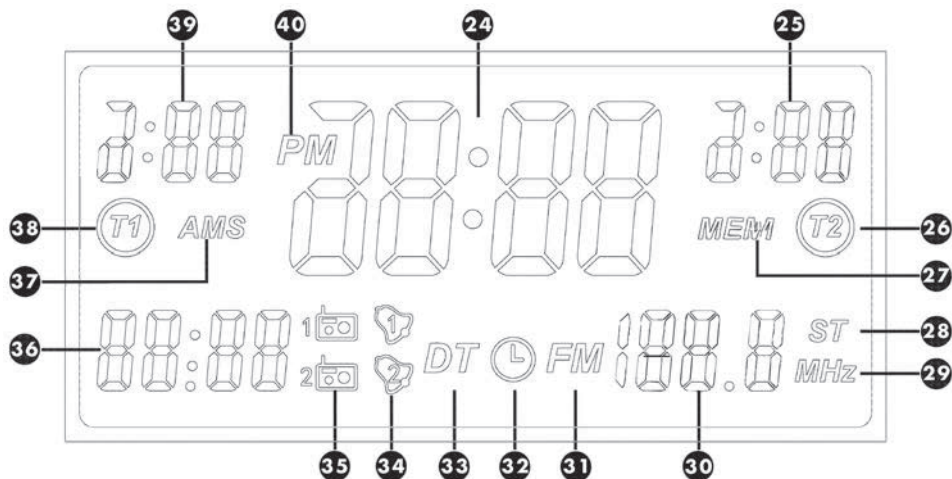
6.2 Zadní panel (obr. B)


17	Upínací deska
18	Drátová anténa (k příjmu rozhlasového vysílání)
19	Napájecí kabel

6.3 Spodní panel (obr. C)

20	Podstavec (zasouvateľný)
21	Podsvícení
22	Reproduktor
23	Příhrádka na baterie (na záložní baterie)

6.4 Displej



24	Hodiny (výchozí) / Rok (krátce stiskněte ovladač Timer [5])
25	Časovač 2 (čas)
26	T2 (časovač Timer 2 povolen)
27	Stanice uložená v paměti
28	ST (Stereo)
29	MHz (Jednotky kmitočtu)
30	Kmitočet / AUX (kmitočet v MHz / režim AUX)
31	FM (režim Radio)
32	 (automatická synchronizaci času a data signálem RDS)
33	DT (časový limit vypnutí displeje)
34	Buzení zvukovým signálem (čas buzení 1 nebo 2)
35	Buzení rádiem (čas buzení 1 nebo 2)
36	Datum
37	AMS (automatické vyhledávání stanic)
38	T1 (časovač Timer 1 povolen)
39	Časovač 1 (čas)
40	PM (časový údaj ve 12hodinovém režimu zobrazení)

7. Dříve než začnete

Kuchyňské rádio můžete nainstalovat jako volně stojící nebo zavěšené pod kuchyňskou linkou. Dále můžete vložit záložní baterie. Viz kapitola „7.4 Vkládání záložních baterií“.

7.1 Drátová anténa

Na zadním panelu kuchyňského rádia naleznete drátovou anténu [18]. Při dodání rádia je stočená. Úplně ji rozbalte, abyste získali kvalitní příjem signálu.

7.2 Volně stojící instalace (bez montáže)

Kuchyňské rádio umístěte na stabilní rovnou plochu. Vysuňte podstavec [20], aby nebyly reproduktory [22] zakryty.

7.3 Montáž pod kuchyňskou linku



VÝSTRAHA! Přístroj nepoužívejte v horkém, vlhkém nebo mokřém prostředí. Kuchyňské rádio neinstalujte nad sporák, aby nebylo vystaveno páře.



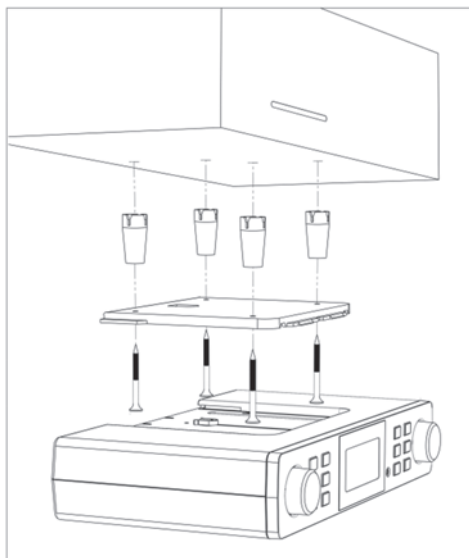
VÝSTRAHA! Při montáži dojde k poškození kuchyňské linky. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost v případě nesprávné či chybné instalace nebo poškození způsobenému při vrtání.



Před montáží si ověřte, zda je na zamýšleném místě dobrý příjem rozhlasového signálu.



Před montáží si ověřte, zda ze zamýšleného místa dosáhne napájecí kabel bez problémů do síťové zásuvky.



K montáži budete potřebovat tyto nástroje:

- Hřebík
- Vrtačku
- 2mm vrták do dřeva
- Šroubovák

Při montáži kuchyňského rádia pod kuchyňskou linku postupujte následovně:

- Vrtací šablonu [G] přiložte na vhodné místo instalace pod kuchyňskou linkou.
- Na značky na vrtací šabloně [G] dejte hřebík a do materiálu kuchyňské linky vytvořte malé prohlubně.
- Nyní můžete vrtací šablonu [G] z linky odebrat.
- Do vytvořených prohlubní vyvrtejte 2mm vrtákem do dřeva malé otvory.
- Z kuchyňského rádia vysuňte dozadu upínací desku [17] a sundejte ji.
- Nyní se rozhodněte, zda rádio připevníte s distančními podložkami [C].
 - Montáž s distančními podložkami [C]: Distanční podložky [C] vložte mezi kuchyňskou linku a upínací desku [17]. Upínací desku [17] upevněte dlouhými šrouby [D].
 - Montáž bez distančních podložek [C]: Upínací desku [17] upevněte krátkými šrouby [E].
- Kuchyňské rádio zasuněte vrchní stranou na upínací desku [17], až zapadne na místo. Ověřte si, že je zařízení připevněno spolehlivě.
- Nainstalujte drátovou anténu [18] a napájecí kabel [19].

Chcete-li kuchyňské rádio sundat, postupujte následovně:

- Stáhněte jej z upínací desky [17] dopředu.
- Z upínací desky [17] vyšroubujte šrouby a desku [17] sundejte. Pokud byly použity distanční podložky [C], můžete je z kuchyňské linky odebrat.

7.4 Vkládání záložních baterií

Na spodní straně kuchyňského rádia naleznete přihrádku na záložní baterie [23]. Sem můžete vložit baterie (nejsou součástí dodávky), které slouží k zálohování uložených stanic, časových údajů buzení a hodin pro případ výpadku napájení.

Při vkládání baterií postupujte následovně:

- Přihrádku na baterie [23] na spodní straně kuchyňského rádia otevřete lehkým potažením a odebráním víčka ve směru šipky.
- Do přihrádky vložte 2 baterie typu AA (nejsou součástí dodávky) se správnou polaritou (+ a -). Správná polarita je vyznačena na bateriích a uvnitř přihrádky [23].
- Na přihrádku na baterie [23] znovu nasadte víčko a zasuněte ho proti směru šipky, dokud nezaklapne na místo.




VÝSTRAHA! Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, baterie vyjměte. Elektrolyt unikající z baterií může přístroj poškodit.

8. Uvedení do provozu a ovládání

8.1 Připojení napájení

Síťovou vidlici kuchyňského rádia zapojte do snadno přístupné zásuvky.



Po prvním připojení kuchyňského rádia bez vložených baterií do zásuvky se spustí automatické vyhledávání dostupných stanic, které budou uloženy. Lze uložit až 30 rozhlasových stanic. Po dokončení vyhledávání zůstane na displeji [1] několik sekund blikat symbol  [32]. Datum a čas se v případě kvalitního příjmu signálu RDS synchronizují automaticky. Pokud automatická synchronizace hodin selže, signál RDS je příliš slabý a budete muset nastavit datum a čas ručně.

8.2 Zapínání a vypínání kuchyňského rádia

Kuchyňské rádio zapněte krátkým stiskem ovladače VOLUME [14].

Chcete-li kuchyňské rádio vypnout, znovu krátce stiskněte ovladač VOLUME [14].



Při dalším zapnutí se spustí naposledy aktivovaný provozní režim (Radio/AUX).

8.3 Nastavení hlasitosti

Lze nastavit úroveň „00“ (minimální hlasitost) až úroveň „20“ (maximální hlasitost). Otočením ovladače VOLUME [14] ve směru hodinových ručiček hlasitost zvýšíte, opačným směrem ji snížíte. Aktuálně nastavená úroveň hlasitosti se zobrazí na displeji [1].


8.4 Výběr stanic

Stanice, které jste uložili, lze vyvolat následujícím způsobem:

- K přímému přepínání mezi uloženými stanicemi použijte tlačítka PRESET- [3] nebo PRESET+ [4].

8.5 Automatické procházení stanic

Tato funkce vyhledá všechny dostupné stanic a automaticky je uloží. Lze uložit až 30 stanic. Při zahájení automatického vyhledávání stanic postupujte takto:

- Kuchyňské rádio přepněte do režimu Radio.
- Asi na 2 sekundy přidržte tlačítko  / AMS [10].
- Spustí se automatické vyhledávání stanic. Počkejte, než se vyhledávání dokončí.

8.6 Ruční vyhledávání stanic

Tato funkce umožňuje vyhledávat kanál bez automatického ukládání.

- Kuchyňské rádio přepněte do režimu Radio.

- Chcete-li spustit vyhledávání stanic ve vybraném směru, stiskněte a asi na 2 sekundy přidržíte tlačítko SEARCH- [9] nebo SEARCH+ [6]. Vyhledávání se při nalezení stanice zastaví.



8.7 Ruční ladění stanic

Kromě automatického vyhledávání můžete stanice také naladit ručně. Tímto způsobem lze naladit také slabší stanice. Postupujte následujícím způsobem:

- Kuchyňské rádio přepněte do režimu Radio.
- Krátkým stiskem tlačítka SEARCH- [9] nebo SEARCH+ [6] zvýšte nebo snižte kmitočtovou hodnotu o jeden krok (0,1 MHz).





8.8 Ruční ukládání stanic

Při ukládání momentálně naladěné stanice postupujte následovně:

- Stiskněte a asi na 2 sekundy přidržíte tlačítko  / MEM [13]. Momentálně vybraná předvolba /např. „P01“ bude na displeji [1] blikat.
- K volbě požadované předvolby použijte tlačítka PRESET- [3] a PRESET+ [4].
- Stanici uložte krátkým stiskem a přidržetím tlačítka  / MEM [13].

8.9 Poslech v režimu Stereo/Mono

Při naladění stereofonní stanice se na displeji [1] zobrazí indikátor ST [28]. Přepnutím do režimu „Mono“ lze omezit šum na slabých stanicích. Postupujte následujícím způsobem:

- Tlačítko   / ST/MO [8] držte stisknuté po dobu přibližně 2 sekund. Indikátor ST [28] na displeji [1] zhasne.
- Chcete-li znovu zapnout režim „Stereo“, stiskněte a asi na 2 sekundy přidržíte tlačítko   / ST/MO [8]. Na displeji [1] se zobrazí indikátor ST [28].

8.10 Časovač vypnutí

Funkce časovače umožňuje nastavit časový interval mezi 10 a 120 minutami, po jehož uplynutí se kuchyňské rádio automaticky vypne.

- Když je přístroj zapnutý, krátce stiskněte tlačítko SNOOZE/SLEEP [12]. Na displeji [1] se zobrazí hodnota „120“ pro odpočet 120 minut před vypnutím.
- Při každém stisku tlačítka „SNOOZE /SLEEP“ [12] se interval vypnutí sníží o 10 minut. Pokud stisknete tlačítko SNOOZE / SLEEP [12] během zobrazení údaje „10“, zobrazí se „OFF“. Při zobrazení „OFF“ bude časovač vypnutí deaktivován. Vybraná možnost se aktivuje po 3 sekundách automaticky.
- Zbývající čas pro časové vypnutí lze zobrazit krátkým stiskem tlačítka SNOOZE / SLEEP [12].
- Aktivovaný časovač lze zrušit také vypnutím kuchyňského rádia.

8.11 Kuchyňský časovač (minutka)

Kuchyňské rádio má 2 časovače, které lze použít nezávisle. Postupujte následujícím způsobem:

- Tlačítkem T1 [15] nastavte Timer 1 nebo tlačítkem T2 [16] nastavte Timer 2. Na displeji [1] bude blikat údaj T1 [38] nebo T2 [26].



Časovač Timer 1 lze také nastavit přímo ovladačem TIMER [5].

- Ovladačem TIMER [5] nastavte čas pro Timer 1 [39] nebo Timer 2 [25].



Časovač Timer 1 lze nastavit v rozmezí od 1 minuty do 3 hodin 59 minut po 1minutových krocích.



Časovač Timer 2 lze nastavit v rozmezí od 5 minut do 3 hodin 55 minut po 5minutových krocích.

- Nastavené hodnoty aktivujete stiskem ovladače TIMER [5]. Spustí se odpočítávání. Na displeji svítí údaj T1 [38] nebo T2 [26] [1]. Na displeji [1] uvidíte zbývajíc čas pro časovače Timer 1 [39] a/nebo Timer 2 [25]. Pokud je zbývajíc čas delší než 4 minuty, zobrazuje se ve tvaru HH:MM, pokud je kratší než 4 minuty, tak jako MM:SS.



Zvukový signál se ozve při dosažení 30, 15, 10 a 5 sekund.

- Po uplynutí odpočtu se ozve alarm se zvýšenou hlasitostí. Jeho zvuk vypnete stiskem ovladače TIMER [5]. Indikátory T1 [38] nebo T2 [26] zhasnou.
- Chcete-li časovač v průběhu odpočtu zrušit, krátce dvakrát stisknete tlačítko T1 [15] nebo T2 [16]. Indikátory T1 [38] nebo T2 [26] zhasnou.



Při krátkém stisku tlačítka **TIMER** [5] v režimu Rádio a v pohotovostním režimu se zobrazí asi na 5 sekund aktuální rok.

8.12 Nastavení úrovně jasu displeje


Jas displeje lze nastavit ve třech úrovních. Postupujte následujícím způsobem:

- Mezi jednotlivými úrovněmi jasu displeje (temný, střední, jasný) se přepíná tlačítkem DIMMER [11].



Pokud bude aktivována funkce DT (Časový limit vypnutí displeje) [33], osvětlení displeje [1] bude mezi 23. a 5. hodinou ztlumeno na nejnižší úroveň. Další informace týkající se této funkce naleznete v kapitole „8.17 Ruční nastavení“.



8.13 Zapnutí/vypnutí osvětlení







Krátkým stiskem tlačítka  / ST/MO [8] se zapíná či vypíná osvětlení [21] na spodním panelu kuchyňského rádia.







Pokud zapomenete osvětlení [21] vypnout, po 2 hodinách se vypne automaticky.





8.14 Buzení

Lze nastavit dva časy buzení. Pro oba dva lze vybrat zvukový signál nebo naposledy naladěnou rozhlasovou stanicí. Pro Alarm 1 použijte tlačítko  / MEM [13] a pro Alarm 2 tlačítko  / AMS [10]. Ujistěte se, že hodiny zobrazují správný čas.



- Během vypnutého napájení stiskněte a asi na 2 sekundy přidrže tlačítko  / MEM [13] (Alarm 1) nebo tlačítko  / AMS [10] (Alarm 2).
- Časové zobrazení hodin začne blikat a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit hodinu buzení. Nastavení aktivujte krátkým stiskem tlačítka  / MEM [13] nebo  / AMS [10].
- Časový údaj minut začne blikat a nyní můžete ovladačem TIMER [5] nastavit minuty pro buzení. Nastavení aktivujte krátkým stiskem tlačítka  / MEM [13] nebo  / AMS [10].
- Vybraná možnost se zobrazí na displeji [1]. Nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] vybrat následující možnosti:

Možnost	Funkce
OFF	Vypnutí buzení
	Zapnutí buzení se signálem (čas alarm 1)
	Zapnutí buzení se signálem (čas alarm 2)
	Zapnutí buzení s naposledy naladěnou rozhlasovou stanicí (čas alarm 1)
	Zapnutí buzení s naposledy naladěnou rozhlasovou stanicí (čas alarm 2)

- Nastavení aktivujte krátkým stiskem tlačítka  / MEM [13] nebo  / AMS [10].

Pokud je buzení aktivováno, na displeji [1] se zobrazí ikona  /  [34] nebo  /  [35].







Zvukový signál začne potichu a postupně se jeho hlasitost zvýší. Chcete-li buzení na 24 hodin deaktivovat, krátce stiskněte ovladač VOLUME [14] nebo stiskněte tlačítko  / MEM [13] nebo  / AMS [10].



Pokud signál nevypnete, po 1 hodině se vypne automaticky.



Chcete-li buzení asi na 9 minut pozastavit, krátce stiskněte tlačítko SNOOZE/SLEEP [12]. Dokud je funkce SNOOZE (dřímání) aktivní, bude na displeji [1] blikat ikona  /  [34] nebo  /  [35].

8.15 Volba režimu Radio /AUX

Pokud je přístroj zapnutý, přidržetím ovladače VOLUME [14] asi na 2 sekundy lze přepínat mezi režimy Radio a AUX.

V režimu Radio je na displeji [1] zobrazen indikátor FM [31] a kmitočt [30] v MHz [29].

V režimu AUX je na displeji [1] zobrazen indikátor AUX [30].





Při dalším zapnutí se spustí naposledy aktivovaný provozní režim (Radio/AUX).



8.16 Režim AUX (přehrávání z externího zařízení)

Režim AUX lze použít, pokud chcete ke kuchyňskému rádiu připojit smartphone nebo přehrávač MP3. Vaše zařízení pro přehrávání musí mít audiovýstup (zdiřka typu jack 3,5 mm).

- Kuchyňské rádio vypněte.
- Hlasitost na přehrávači nastavte na nejnižší stupeň.
- Přiložený audiokabel [B] zapojte do konektoru AUX [2] a do audiovýstupu přehrávače. Podrobnosti vyhledejte v technické dokumentaci dodávané k vašemu zařízení.
- Kuchyňské rádio zapněte krátkým stiskem ovladače VOLUME [14].
- Pokud není kuchyňské rádio dosud přepnuto do režimu AUX, přidržte asi na 2 sekundy ovladač VOLUME [14], dokud se na displeji nezobrazí režim „AUX“ [30] [1].
- Nyní spusťte přehrávání hudby ze zdrojového zařízení. Musíte ovládat přehrávání ze svého přehrávače.
- Hlasitost upravte regulátorem na přehrávači nebo ovladačem VOLUME [14] na kuchyňském rádiu. Aktuálně nastavená úroveň hlasitosti se zobrazí na displeji [1].
- Před odpojením audiokabelu [B] kuchyňské rádio vypněte.




8.17 Ruční nastavení





Tato nabídka umožňuje konfiguraci dalších nastavení. Ve vypnutém stavu vstupte do nabídky stiskem a přidržením tlačítka  [7] asi na 2 sekundy. K procházení nabídkou použijte ovladač TIMER [5] ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Svůj výběr potvrdíte stiskem tlačítka  [7]. Příliš dlouho se svým nastavením nečekejte, protože pokud do 15 sekund neprovedete žádnou operaci, zadání se zruší. Veškerá upravená nastavení se v tomto bodě automaticky uloží. Při změně nastavení postupujte takto:

- Ve vypnutém stavu stiskněte a asi na 2 sekundy přidržte tlačítko  [7].
- Na displeji [1] začne blikat údaj „24H“ (24hodinový časový formát, výchozí nastavení z výroby) nebo „12H“ (12hodinový formát).
- K výběru mezi „24H“ (24hodinový formát) nebo „12H“ (12hodinový formát) použijte ovladač TIMER [5]. Výběr potvrďte tlačítkem  [7].




Pokud vyberete 12hodinový formát, na displeji [1] se před odpoledním časovým údajem zobrazí „PM“ [40].

- Začne blikat zobrazení hodin a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit hodiny. Nastavení potvrďte krátkým stiskem tlačítka  [7].
- Začne blikat zobrazení minut a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit minuty. Nastavení potvrďte krátkým stiskem tlačítka  [7].
- Začne blikat zobrazení letopočtu a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit rok. Nastavení potvrďte krátkým stiskem tlačítka  [7].

- Začne blikat zobrazení měsíce a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit měsíc. Nastavení potvrďte krátkým stiskem tlačítka  [7].
- Začne blikat zobrazení dne a nyní můžete otáčením ovladače TIMER [5] nastavit den. Nastavení potvrďte krátkým stiskem tlačítka  [7].
- Na displeji bliká symbol  [32] a ovladačem TIMER [5] můžete tuto funkci zapnout nebo vypnout. Zvolte „ON“ nebo „OFF“ a potvrďte stiskem tlačítka  [7]. Pokud jste aktivovali funkci RDS (Rozhlasový systém datového vysílání), datum a čas se v případě kvalitního příjmu signálu RDS synchronizuje automaticky.



Pamatujte si, že denní vyhledávání stanic proběhne automaticky při zapnutí RDS. V tomto případě bude každý ručně vytvořený seznam stanic přepsán.

- Na displeji bliká symbol DT [33] a ovladačem TIMER [5] můžete tuto funkci zapnout nebo vypnout. Zvolte „ON“ nebo „OFF“ a potvrďte stiskem tlačítka  [7]. Pokud je aktivována funkce DT (Časový limit vypnutí displeje) [33], osvětlení displeje [1] bude mezi 23. a 5. hodinou ztlumeno na nejnižší úroveň.

8.18 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Pokud nebudete kuchyňské rádio delší dobu používat, odpojte ho od sítě a vyjměte vložené baterie.

Kuchyňské rádio skladujte na suchém a bezprašném místě.

9. Odstraňování problémů

Kuchyňské rádio nepracuje.

- Ověřte si, zda je síťová vidlice pečlivě zasunuta do zásuvky.

Displej [1] zůstává zhasnutý.

- Ověřte si, zda se displej [1] automaticky neztlumil na nejnižší úroveň. To provedete stiskem libovolného tlačítka.
- Ověřte si, zda byl displej [1] neztlumen na nejnižší úroveň ručním nastavením. Mezi jednotlivými úrovněmi jasu displeje (temný, střední, jasný) se přepíná tlačítkem DIMMER [11].
- Displej lze zkontrolovat následujícím způsobem: V pohotovostním režimu stiskněte a asi na 2 sekundy přidržte tlačítko **SEARCH+** [6]. Všechny položky displeje se asi na 5 sekund rozsvítí.

Špatný příjem rozhlasového vysílání

- Naplno roztáhněte drátovou anténu [18] a/nebo ji přesměrujte do jiné polohy.
- Spusťte vyhledávání nové stanice.

Přístroj je zapnutý, ale není slyšet žádný zvuk

- Zkontrolujte nastavení hlasitosti.
- Ověřte si, zda je zvolen správný provozní režim (Radio / AUX).
- V režimu AUX zkontrolujte nastavení hlasitosti na vašem přehrávači.
- V režimu AUX si ověřte, zda je audiokabel [B] správně zapojen do konektoru AUX [2] kuchyňského rádia a do audiovýstupu přehrávače.

Datum a čas se nesynchronizuje automaticky.

- Signál RDS je příliš slabý. Nastavte datum a čas ručně.

Datum, čas a uložené stanice se po výpadku napájení ztratily.

- V přístroji nejsou vloženy baterie. Vložte baterie.
- Baterie jsou vybité. Baterie nahraďte novými bateriemi stejného typu.
- Baterie nejsou správně vloženy. Vložte baterie se správnou polaritou (dbejte na označení + a -).

10. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Pokud je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru, vztahuje se na něj evropská směrnice 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Před likvidací přístroje vyndejte baterie. Správná likvidace starého nebo vadného zařízení zabraňuje poškozování životního prostředí a chrání zdraví osob. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.



Likvidace obalu

Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.



Likvidace baterií

Chraňte životní prostředí. Staré baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie je nutno recyklovat v souladu s Nařízením 2006/66/ES a veškerými dodatky. Odevzdejte je na sběrném místě pro použité baterie. Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. Aby u nevybitých baterií nedošlo ke zkratu, přelepte jejich póly izolační páskou.

Poškození životního prostředí prostřednictvím nesprávné likvidace baterií!

Žádné baterie neodhazujte do běžného domovního odpadu. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a je nutno s nimi nakládat jako se zvláštním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou následující: Cd = Kadmium, Hg = Rtuť, Pb = Olovo. Vybité baterie vždy odevzdejte na místním sběrném místě.

11. Prohlášení o shodě



Toto zařízení splňuje základní i další související požadavky Směrnice 2014/53/EU o elektromagnetické kompatibilitě a Směrnice RoHS 2011/65/EU.



H005 19

Úplné znění prohlášení o způsobilosti pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte příloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.

- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 326701_1904



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie	133
2. Obsah balenia	134
3. Technické parametre	135
4. Bezpečnostné pokyny	135
5. Autorské práva	138
6. Prehľad ovládacích prvkov a funkcií tlačidiel	139
6.1 Predný panel (obrázok A)	139
6.2 Zadný panel (obrázok B)	139
6.3 Spodná časť (obrázok C)	139
6.4 Displej	140
7. Než začnete.....	141
7.1 Drôtová anténa	141
7.2 Voľné polozenie (bez montáže)	141
7.3 Montáž pod skrinku na stene	141
7.4 Vloženie záložných batérií	142
8. Uvedenie do prevádzky a prevádzka	143
8.1 Pripojenie k zdroju napájania	143
8.2 Zapnutie a vypnutie kuchynského rádia	143
8.3 Nastavenie hlasitosti	143
8.4 Výber stanice	143
8.5 Automatické vyhľadávanie stanice	143
8.6 Manuálne vyhľadávanie stanice	143
8.7 Manuálne ladenie stanice	144
8.8 Manuálne uloženie stanice	144
8.9 Režim Stereo/Mono	144
8.10 Časovač vypnutia	144
8.11 Kuchynský časovač	145

8.12 Nastavenie jasu displeja.....	145
8.13 Zapnutie/vypnutie svetla	145
8.14 Budík.....	146
8.15 Výber režimu rádia/AUX.....	146
8.16 Režim AUX (externé prehrávacie zariadenie).....	147
8.17 Manuálne nastavenia	147
8.18 Skladovanie pri nepoužívaní	148
9. Odstraňovanie problémov	148
10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii.....	149
11. Informácie o zhode.....	149
12. Informácie o záruke a servise.....	150

Gratulujeme!

Kúpou kuchynského rádia SilverCrest SKR 800 D1, ďalej len kuchynského rádia, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním kuchynského rádia a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte kuchynské rádio len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte kuchynské rádio niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty. Používateľská príručka je súčasťou produktu.

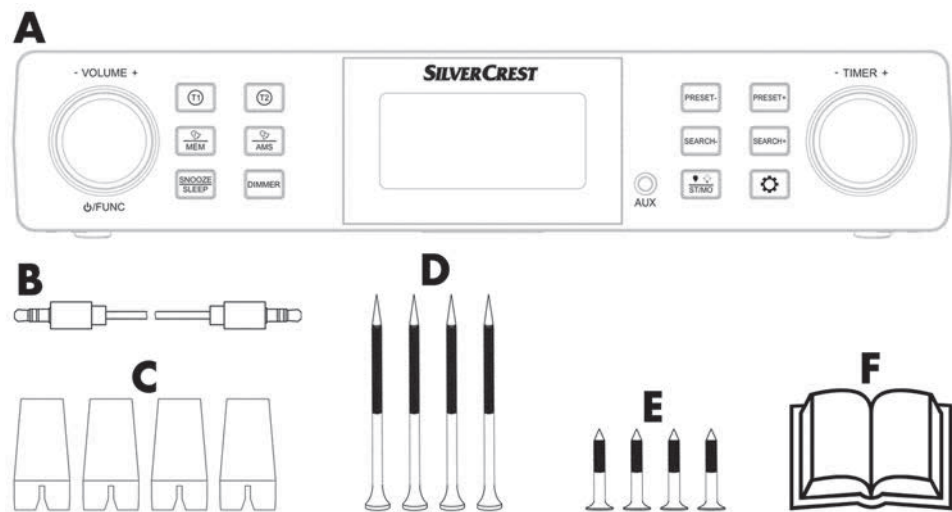
1. Určené použitie

Toto zariadenie spadá do spotrebnej elektroniky. Bolo navrhnuté na príjem vysielania a prehrávanie analógových rozhlasových staníc. Zariadenie sa môže používať aj ako hodiny a budík. Môže sa používať iba na súkromné účely, nie pre potreby priemyslu alebo obchodu. Zariadenie sa nesmie používať ani v tropických klimatických podmienkach. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo problémy v dôsledku neoprávnených úprav. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

Všimnite si, prosím, že môžu existovať obmedzenia pre tú ktorú krajinu, ktoré sa týkajú možnosti prijímania frekvenčných pásiem. Žiadne informácie, prijímané z frekvenčných pásiem mimo explicitne povolených pre verejné použitie sa nesmú používať a ani ich obsah sa nesmie odovzdávať tretím stranám.


2. Obsah balenia

Vyberte kuchynské rádio a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.



- A Kuchynské rádio SilverCrest SKR 800 D1
- B Audio kábel (3,5 mm kolík)
- C 4 x rozpera
- D 4 x skrutky (dlhé)
- E 4 x skrutky (krátke)
- F Táto používateľská príručka (grafická ilustrácia)
- G Montážna šablóna (nie je zobrazená)

3. Technické parametre

Vstupné napätie	100 až 240 V~ (AC), 50-60 Hz
Bezpečnostná trieda	II
Záložné batérie (nie sú súčasťou balenia)	2 x 1,5 V  AA (Mignon) / LR6
Spotreba prevádzkovej energie	max. 5 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	max. 0,5 W
Predvoľby staníc	30
Frekvenčné pásmo FM	87,5 – 108 MHz
Výstupný výkon	pribl. 2 x 0,4 W
Zdierka AUX	Konektor 3,5 mm
Rozmery (Š x V x H)	pribl. 26 x 5,3 x 15,8 cm
Hmotnosť (bez batérií)	pribl. 710 g
Prevádzková teplota	+5 °C až +35 °C
Teplota pri skladovaní	0 °C až +45 °C
Relatívna vlhkosť	max. 85% rel. vlhkosti

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak zariadenie používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Túto príručku uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak zariadenie predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku. Tvorí súčasť produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



POZOR! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k malým zraneniam.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



Striedavé napätie



Jednosmerné napätie



Trieda ochrany II



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol označuje škodlivé elektrické napätie!



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Toto zariadenie nie je hračka. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Deti by mohli prehltnúť malé súčiastky. Pri prehltnutí malých dielov okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Držte obal mimo dosahu týchto ľudí. Baliaci materiál nie je hračka.



NEBEZPEČENSTVO! Je tu riziko udusenía!



NEBEZPEČENSTVO! Prevádzková bezpečnosť

- Sieťovú prípojku kuchynského rádia pripojte len do takej sieťovej zásuvky, ktorá je ľahko dostupná, aby bolo, v prípade problému (dym, zápach pálenia), ju možné rýchlo vytiahnuť. Sieťová zásuvka musí byť zakaždým dobre prístupná.
- Kuchynské rádio začne spotrebúvať energiu hneď po zapnutí do elektrickej siete. Aj keď sa nepoužíva spotrebúva nejakú energiu. Preto odporúčame pri dlhom nepoužívaní, napr. odchode na dovolenku, odpojiť kuchynské rádio z elektrickej siete. Minimalizujete tým riziko požiaru alebo tlenia, ktoré vždy predstavuje riziko, ak je elektrické zariadenie pripojené k sieti. Ak chcete kuchynské rádio úplne odpojiť od el. siete, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte žiadne adaptéry ani predĺžovacie káble, ktoré sú poškodené alebo nespĺňajú požadované bezpečnostné predpisy.
- Kryt zariadenia nikdy neotvárajte. V opačnom prípade existuje riziko úrazu el. prúdom.



NEBEZPEČENSTVO! Dodržujte nasledujúce pokyny:

- Nedrzte zariadenie mokrymi rukami. Je tu riziko úrazu elektrickým prúdom!
- v blízkosti zariadenia ani na samotnom zariadení nie sú umiestnené zdroje otvoreného ohňa (napr. zapálené sviečky).



VAROVANIE! Batérie

Vložte batérie, pričom dodržte správnu polaritu. Pozrite si schému batérii vo vnútri priestoru na batérie. Nesnažte sa nabíjať batérie a nevyhadzujte batérie do ohňa. Batérie vzájomne nemiešajte (staré s novými alebo uhlíkové s alkalickými, atď.). Keď zariadenie dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte. Nesprávne použitie môže spôsobiť výbuch alebo vytečenie batérií.

Batérie sa nesmú nikdy otvoriť ani deformovať, pretože by mohlo dôjsť k úniku chemických látok, ktoré môžu zapríčiniť zranenia. Ak batérie vytekli, odstráňte ich, aby ste zabránili poškodeniu zariadenia. Pomocou suchej a absorpčnej handričky môžete vytrieť všetky vytečené zvyšky batérie. Vždy noste ochranné rukavice! Vyhnite sa kontaktu s pokožkou. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Deti by mohli prehltnúť batérie. Batérie nie sú hračky! Uchovávajte batérie mimo dosahu detí. Pri prehltnutí batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO! Káble

Nemanipulujte s napájacím káblom mokrými rukami. Je tu riziko úrazu elektrickým prúdom! Odpojte všetky káble podržaním za zástrčky a nikdy nefahajte za samotné káble. Na káble nikdy nekladte kusy nábytku ani iné ťažké predmety a dávajte pozor, aby sa káble nepoškodili, predovšetkým v mieste zástrčky a konektorov. Nikdy nekladte káble okolo horúcich alebo ostrých predmetov, aby ste ich nepoškodili. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Napájací kábel občas skontrolujte. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. Na napájacom kábli nikdy nerobte uzly a nezväzujte ho s inými káblami. Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa na nich nikto nepotkol, ani nikomu nezavadzali.



POZOR! Opravy

V prípade, že spozorujete akýkoľvek druh poškodenia, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do zariadenia, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti, je potrebná jeho oprava. Oprava je potrebná aj v prípade, že zariadenie nefunguje normálne alebo spadlo. Ak si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, ihneď zariadenie odpojte zo zdroja napájania. V takom prípade sa zariadenie nemôže používať a musí byť skontrolované autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný servisný pracovník. Kryt zariadenia nikdy neotvárajte. Môžete tak zrušiť platnosť záruky.



UPOZORNENIE! Čistenie

Pred čistením musí byť zariadenie odpojené od zdroja napájania. Je tu riziko úrazu elektrickým prúdom. Na čistenie kuchynského rádia používajte len čistú, mierne navlhčenú handričku. Nikdy nepoužívajte agresívne kvapaliny. Pri ťažko odstrániteľnej špiny naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. Nepokúšajte sa otvárať kryt zariadenia. Môžete tak zrušiť platnosť záruky.



UPOZORNENIE! Prevádzková bezpečnosť

- Pred búrkou, keď hrozí nebezpečenstvo bleskov, odpojte kuchynské rádio z elektrickej siete. Ochráňte tým kuchynské rádio pred poškodením pri prípadnom údere blesku.
- Zariadenie nie je určené na použitie v prostredí s vysokou vlhkosťou (napr. v kúpeľniach) ani v prostredí s nadmernou prašnosťou.



UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny:

- na zariadenie nepôsobia žiadne zdroje tepla (napr. radiátory),
- na zariadenie nesvieti priame slnko alebo jasné umelé osvetlenie,
- zariadenie sa musí vyhýbať kontaktu so striekanou a kvapkajúcou vodou a agresívnymi tekutinami a nesmie sa používať v blízkosti vody, nikdy neponárajte zariadenie do kvapaliny (neukladajte na ani do blízkosti zariadenia žiadne veci, ktoré obsahujú vodu, napr. nápoje, vázy a pod.),
- zariadenie neumiestňujte do tesnej blízkosti silných magnetických polí (napr. reproduktorov),
- v blízkosti zariadenia ani na samotnom zariadení nie sú umiestnené zdroje otvoreného ohňa (napr. zapálené sviečky),
- nedochádza k prenikaniu cudzími predmetmi,
- zariadenie nie je vystavené väčším zmenám teplôt, čo by mohlo spôsobiť kondenzovanie vlhkosti a následný skrat. Ak bol ovládač vystavený silným zmenám teplôt, počkajte pred jeho zapnutím, kým dosiahne okolitú teplotu (asi 2 hodiny).
- zariadenie nie je vystavené prudkým nárazom ani vibráciám.






5. Autorské práva

Celý obsah tejto používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače.

6. Prehľad ovládacích prvkov a funkcií tlačidiel

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Otvorte ho a môžete sa kedykoľvek pozrieť na príslušné ovládacie prvky.

6.1 Predný panel (obrázok A)

1	Displej
2	Zdierka AUX
3	Tlačidlo PRESET-
4	Tlačidlo PRESET+
5	Ovládač TIMER
6	Tlačidlo SEARCH+
7	Tlačidlo  (nastavenia)
8	Tlačidlo   / ST/MO
9	Tlačidlo SEARCH-
10	Tlačidlo  / AMS
11	Tlačidlo DIMMER
12	Tlačidlo SNOOZE / SLEEP
13	Tlačidlo  / MEM
14	Ovládač VOLUME (Hlasitosť) (hlasitosť/zapnutie/pohotovostný režim/FM/AUX)
15	Tlačidlo T1
16	Tlačidlo T2

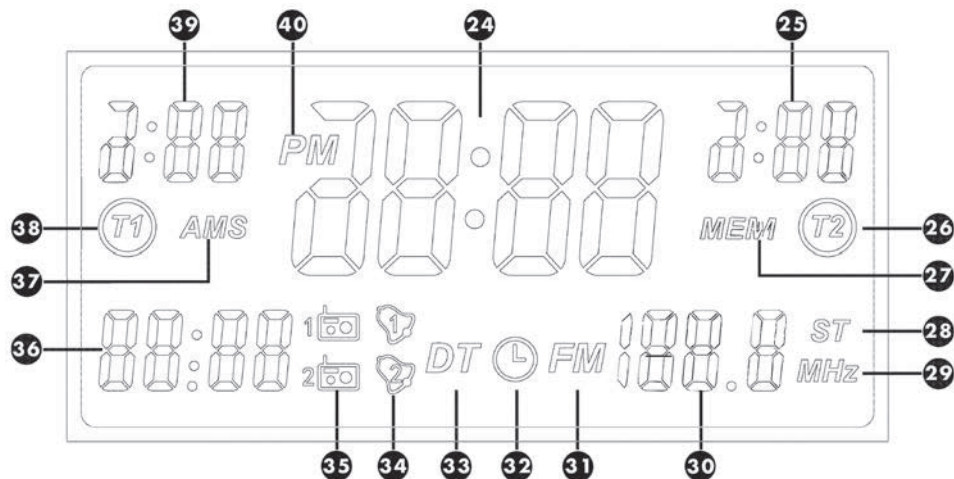
6.2 Zadný panel (obrázok B)


17	Montážna doska
18	Drôtená anténa (na príjem rádiového signálu)
19	Napájací kábel

6.3 Spodná časť (obrázok C)

20	Stojan (zatiahnutelný)
21	Podsvietenie
22	Reproduktor
23	Priestor na batérie (na záložné batérie)

6.4 Displej



24	Hodiny (predvolené) / Rok (krátko stlačte ovládač Timer [5])
25	Časovač 2 (čas)
26	T2 (časovač 2 zapnutý)
27	Stanica uložená v predvoľbe pamäte
28	ST (Stereo)
29	MHz (Frekvenčná jednotka)
30	Frekvencia/AUX (frekvencia v MHz/režime AUX)
31	FM (režim rádia)
32	 (automatická synchronizácia hodín a dátumu zo signálu RDS)
33	DT (časový limit displeja)
34	Bzučiak zapnutý (čas budíka 1 alebo 2)
35	Rádiový budík zapnutý (čas budíka 1 alebo 2)
36	Dátum
37	AMS (automatické vyhľadávanie stanice)
38	T1 (časovač 1 zapnutý)
39	Časovač 1 (čas)
40	PM (popoludňajší čas v 12-hodinovom formáte zobrazenia)

7. Než začnete

Kuchynské rádio môžete voľne položiť alebo zavesiť namontovaním pod skrinku na stene. Ďalej môžete vložiť záložné batérie. Pozrite si kapitolu „7.4 Vloženie záložných batérií“.

7.1 Drôtová anténa

Na zadnom paneli kuchynského rádia nájdete drôtenú anténu [18]. Pri dodaní je zabalená. Úplne ju odbalte, aby ste mali dobrý rádiový signál.

7.2 Voľné položenie (bez montáže)

Kuchynské rádio umiestnite na stabilný, vodorovný povrch. Vytiahnite stojan [20], aby neboli zakryté reproduktory [22].

7.3 Montáž pod skrinku na stene



UPOZORNENIE! Nepoužívajte zariadenie v horúcich, vlhkých alebo mokrych prostrediach. Nemontujte kuchynské rádio nad varnú dosku, aby nebolo vystavené žiadnej pare.



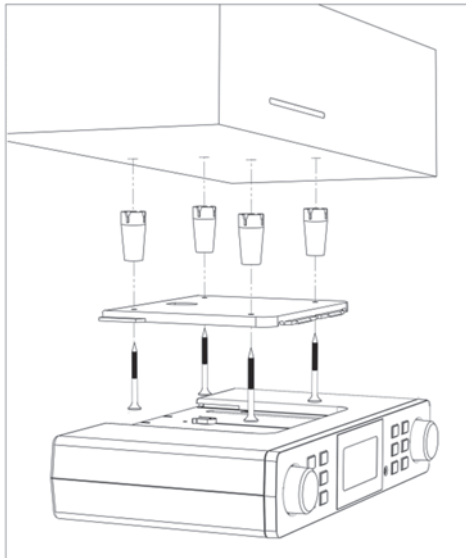
UPOZORNENIE! Montáž poškodí skrinku na stene. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávnu montáž alebo poškodenie spôsobené vŕtaním.



Pre montážou najprv skontrolujte, či je na určenom mieste montáže dobrý rádiový signál.



Pred montážou skontrolujte, či napájací kábel bez problémov dosiahne z určeného miesta montáže k sieťovej zásuvke.



Na montáž budete potrebovať nasledujúce nástroje:

- Klinec
- Elektrickú vŕtačku
- 2 mm vrták do dreva
- Skrutkovač

Ak chcete namontovať kuchynské rádio po skrinku na stenu, postupujte nasledovne:

- Podržte montážnu šablónu [G] na vhodnom mieste montáže pod skrinkou na stene.
- Položte klinec na značky montážnej šablóny [G] a urobte malé jamky na skrinke.
- Teraz môžete odobrať montážnu šablónu [G] od skrinky na stene.
- Pomocou 2 mm vrtáka do dreva vyvŕtajte malé diery na miestach, kde sú jamky.
- Vytlačte montážnu dosku [17] smerom dozadu z kuchynského rádia a odoberte ju.
- Teraz sa rozhodnite, či chcete namontovať kuchynské rádio s rozperami [C].
 - Montáž s rozperami [C]: Vložte rozpery [C] medzi skrinku a montážnu dosku [17]. Upevnite montážnu platňu [17] dlhými skrutkami [D].
 - Montáž bez rozpier [C]: Upevnite montážnu dosku [17] krátkymi skrutkami [E].
- Zasuňte kuchynské rádio vrchnou stranou na montážnu dosku [17], pokým nezapadne na miesto. Skontrolujte, či je zariadenie bezpečne upevnené.
- Nainštalujte drôtenú anténu [18] a napájací kábel [19].

Ak chcete kuchynské rádio odmontovať, postupujte nasledovne:

- Vytiahnite kuchynské rádio z montážnej dosky [17] dopredu.
- Odskrutkujte skrutky z montážnej dosky [17] a odoberte montážnu dosku [17]. V prípade potreby odoberte rozpery [C] od skrinky na stene.

7.4 Vloženie záložných batérií

V spodnej časti kuchynského rádia nájdete priestor na záložné batérie [23]. Tu môžete vložiť batérie (nedodávajú sa), aby sa v prípade výpadku elektrickej energie nestratili uložené stanice, nastavenia časov budíka a hodín.

Záložné batérie vložte nasledovne:

- Otvorte priestor na batérie [23] v spodnej časti kuchynského rádia vysunutím krytu priestoru na batérie v zobrazenom smere a jeho vybratím.
- Vložte 2 batérie typu AA (nedodávajú sa) so správnou polaritou (+ a -). Správna polarita je označená na batériách a vnútri priestoru na batérie [23].
- Znova založte kryt priestoru na batérie [23] a zasuňte ho v opačnom smere šípky, kým nezapadne na miesto.




UPOZORNENIE! Keď zariadenie dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte. Batérie môžu vyteiecť a poškodiť zariadenie.

8. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

8.1 Pripojenie k zdroju napájania

Zapojte sieťovú zástrčku kuchynského rádia do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.



Prí prvom pripojení kuchynského rádia do sieťovej zásuvky, keď nie sú vložené záložné batérie, spustí sa automatické vyhľadávanie dostupných rozhlasových staníc, ktoré sa následne uložia. Uložiť môžete až 30 rozhlasových staníc. Po dokončení vyhľadávania staníc začne na pár sekúnd blikať na displeji [1] symbol  [32]. Ak je dobrý RDS signál, dátum a čas sa synchronizujú automaticky. Ak zlyhá automatická synchronizácia, RDS signál je príliš slabý a dátum a čas musíte nastaviť manuálne.

8.2 Zapnutie a vypnutie kuchynského rádia

Kuchynské rádio zapnete krátkym stlačením tlačidla VOLUME [14].

Rádio vypnete opätovným krátkym stlačením tlačidla VOLUME [14].



Po vypnutí a jeho opätovnom zapnutí sa načíta naposledy aktívny prevádzkový režim (rádio/AUX).

8.3 Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť môžete nastaviť od úrovne „00“ (minimálna hlasitosť) po úroveň „20“ (maximálna hlasitosť). Otočením ovládača hlasitosti VOLUME [14] v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť zvuku a otočením proti smeru hodinových ručičiek znížite hlasitosť. Aktuálne nastavenie hlasitosti sa zobrazí na displeji [1].


8.4 Výber stanice

Uložené stanice môžete opätovne vyvolať nasledovným spôsobom:

- Stlačením tlačidla PRESET- [3] alebo PRESET+ [4] môžete priamo prepínať uložené stanice.

8.5 Automatické vyhľadávanie stanice

Automatické vyhľadávanie stanice vyhľadá všetky dostupné stanice a automaticky ich uloží. Uložiť môžete až 30 staníc. Automatické vyhľadávanie stanice spustíte nasledovne:

- Prepnete kuchynské rádio do režimu rádia.
- Stlačte a pribl. 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo /AMS [10].
- Spustí sa automatické vyhľadávanie stanice. Počkajte, pokiaľ sa vyhľadávanie nedokončí.

8.6 Manuálne vyhľadávanie stanice

Táto funkcia umožňuje vyhľadať kanál bez jeho automatického uloženia.

- Prepnete kuchynské rádio do režimu rádia.

- Stlačením a podržaním tlačidla SEARCH- [9] alebo SEARCH+ [6] na pribl. 2 sekundy spustíte hľadanie stanice v požadovanom smere. Hľadanie sa zastaví pri nájdení ďalšej stanice.



8.7 Manuálne ladenie stanice

Okrem automatického vyhľadávania stanice môžete stanicu naladiť aj ručne. Takto môžete naladiť aj všetky stanice so slabším signálom. Postupujte nasledovne:

- Prepnite kuchynské rádio do režimu rádia.
- Krátkym stlačením tlačidla SEARCH- [9] alebo SEARCH+ [6] znížite alebo zvýšite frekvenciu o jeden stupeň (0,1 MHz).





8.8 Manuálne uloženie stanice

Ak chcete uložiť aktuálne naladenú stanicu, postupujte nasledovne:

- Stlačte a pribl. 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo /MEM [13]. Aktuálne vybraná predvoľba, napr. „PO1“, bliká na displeji [1].
- Stlačením tlačidiel PRESET- [3] a PRESET+ [4] vyberte požadovanú predvoľbu.
- Krátkym stlačením a podržaním tlačidla  / MEM [13] uložte stanicu.

8.9 Režim Stereo/Mono

Hneď po naladení stereo stanice sa na displeji [1] zobrazí indikátor ST [28]. Zmenou nastavenia na „Mono“ znížite šum na staniaciach so slabým signálom. Postupujte nasledovne:

- Stlačte a pribl. 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo  /ST/MO [8]. Z displeja [1] zmizne indikátor ST [28].
- Stlačte a pribl. 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo  /ST/MO [8] a prepnete späť na režim „Stereo“. Na displeji [1] sa objaví indikátor ST [28].

8.10 Časovač vypnutia

Funkcia časovača vypnutia umožní nastaviť dobu od 10 do 120 minút, po ktorej sa kuchynské rádio automaticky vypne.

- Zatiaľ čo je zariadenie zapnuté, krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/SLEEP [12]. Na displeji [1] sa zobrazí „120“ na odpočítavanie času vypnutia za 120 minút.
- Každým stlačením tlačidla „SNOOZE / SLEEP“ [12] znížite počet minút o 10 minút. Ak stlačíte tlačidlo SNOOZE / SLEEP [12], keď je zobrazených „10“, ďalej sa zobrazí „OFF“ (Vyp.). Nastavením „OFF“ sa časovač vypnutia deaktivuje. Vybraná možnosť sa automaticky aktivuje po 3 sekundách.
- Zostávajúci čas časovača vypnutia môžete zobraziť krátkym stlačením tlačidla SNOOZE / SLEEP [12].
- Časovač vypnutia môžete tiež jednoducho vypnúť vypnutím kuchynského rádia.

8.11 Kuchynský časovač

Kuchynské rádio má 2 časovače, ktoré môžete použiť nezávisle. Postupujte nasledovne:

- Stlačením tlačidla T1 [15] nastavíte časovač 1 alebo stlačením tlačidla T2 [16] nastavíte časovač 2. Podľa vybraného časovača na displeji [1] bliká T1 [38] alebo T2 [26].



Časovač 1 môžete tiež nastaviť priamo otočením ovládača TIMER [5].

- Otočením ovládača TIMER [5] nastavíte čas časovača 1 [39] alebo časovača 2 [25].



Časovač 1 môžete nastaviť od 1 minúty do 3 hodín 59 minút v 1-minútových krokoch.



Časovač 2 môžete nastaviť od 5 minút do 3 hodín 55 minút v 5-minútových krokoch.

- Stlačením ovládača TIMER [5] použijete nastavený čas. Spustí sa odpočítavanie časovača. Na displeji [1] sa zobrazí T1 [38] alebo T2 [26]. Na displeji [1] je zobrazený zostávajúci čas pre časovač 1 [39] alebo časovač 2 [25]. Ak je zostávajúci čas viac než 4 minúty, zobrazuje sa vo formáte HH:MM a ak je to menej ako 4 minúty, je to vo formáte MM:SS.



Časovač zapípa pri dosiahnutí 30, 15, 10 a 5 sekúnd.

- Po uplynutí odpočítavania bude budík znieť so zvýšenou hlasitosťou. Budík vypnete stlačením ovládača TIMER [5]. Indikátor T1 [38] alebo T2 [26] zmizne.
- Časovač môžete kedykoľvek zrušiť, ak dvakrát krátko stlačíte tlačidlo T1 [15] alebo T2 [16]. Indikátor T1 [38] alebo T2 [26] zmizne.



Krátkym stlačením tlačidla **TIMER** [5] v režime rádia alebo pohotovostnom režime zobrazíte na pribl. 5 sekúnd aktuálny rok.

8.12 Nastavenie jasu displeja

Nastaviť môžete tri úrovne jasu displeja. Postupujte nasledovne:

- Stlačením tlačidla DIMMER [11] prepínate medzi úrovňami jasu displeja (tmavá, stredná, jasná).



Ak je zapnutá funkcia DT (časový limit displeja) [33], displej [1] sa stlmí na tmavú úroveň od 23 h do 5 h. Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v kapitole „8.17 Manuálne nastavenia“.



8.13 Zapnutie/vypnutie svetla







Krátkym stlačením tlačidla  / ST/MO [8] zapnete alebo vypnete svetlo [21] v spodnej časti kuchynského rádia.







Ak zabudnete vypnúť svetlo [21], automaticky sa vypne po 2 hodinách.



8.14 Budík

Môžete nastaviť dva časy budíka. Pre obidva časy budíka môžete vybrať bzučiak alebo naposledy naladenú rozhlasovú stanicu. Pre budík 1 použijete tlačidlo  / MEM [13] a pre budík 2 použijete tlačidlo  / AMS [10]. Skontrolujte, či hodiny zobrazujú správny čas.



- Počas vypínania stlačte a podržte tlačidlo  / MEM [13] (budík 1) alebo tlačidlo  / AMS [10] (budík 2) na približne 2 sekundy.
- Zobrazenie hodín bliká a teraz môžete otočiť tlačidlo TIMER [5] a nastaviť hodinu budíka. Krátkym stlačením tlačidla  / MEM [13] alebo tlačidla  / AMS [10] použijete nastavenie.
- Zobrazenie minút bliká a teraz môžete otočiť tlačidlo TIMER [5] a nastaviť minúty budíka. Krátkym stlačením tlačidla  / MEM [13] alebo tlačidla  / AMS [10] použijete nastavenie.
- Indikátor vybranej možnosti bliká na displeji [1]. Teraz môžete otočením tlačidla TIMER [5] vybrať nasledujúce možnosti:

Voľba	Funkcia
OFF	Vypne budík
	Zapne budík s bzučiakom (čas budíka 1)
	Zapne budík s bzučiakom (čas budíka 2)
	Zapne budík s naposledy naladenou rozhlasovou stanicou (čas budíka 1)
	Zapne budík s naposledy naladenou rozhlasovou stanicou (čas budíka 2)

- Krátkym stlačením tlačidla  / MEM [13] alebo tlačidla  / AMS [10] použijete nastavenie.

Ak je budík zapnutý, na displeji [1] sa zobrazí symbol  /  [34] alebo  /  [35].







Zvuk budíka sa spustí potichšie a postupne sa bude jeho hlasitosť zvyšovať. Ak chcete vypnúť budík na 24 hodín, krátko stlačte tlačidlo VOLUME [14] alebo tlačidlo  / MEM [13] alebo tlačidlo  / AMS [10].



Ak nevypnete bzučiak, automaticky sa vypne po 1 hodine.



Ak chcete budík oneskoriť o približne 9 minút, krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/SLEEP [12]. Keď je funkcia SNOOZE (Oneskorenie budíka) aktívna, bliká, podľa nastaveného budíka, na displeji [1] symbol  /  [34] alebo  /  [35].

8.15 Výber režimu rádia/AUX

Keď je zariadenie zapnuté, stlačením a podržaním ovládača VOLUME [14] na približne 2 sekundy prepínate medzi režimami rádia a AUX.

V režime rádia sa na displeji [1] zobrazia indikátor FM [31] a frekvencia [30] v MHz [29].

V režime AUX sa na displeji [1] zobrazí indikátor AUX [30].





Po vypnutí a jeho opätovnom zapnutí sa načíta naposledy aktívny prevádzkový režim (rádio/AUX).



8.16 Režim AUX (externé prehrávacie zariadenie)

Režim AUX môžete použiť na pripojenie smartfónu alebo MP3 prehrávača ku kuchynskému rádiu a použiť ho ako prehrávacie zariadenie. Prehrávacie zariadenie musí mať audio výstup (3,5 mm konektor).

- Vypnite kuchynské rádio.
- Nastavte hlasitosť prehrávacieho zariadenia na najnižšiu úroveň.
- Pripojte dodávaný audio kábel [B] do konektora AUX [2] a audio výstupu prehrávacieho zariadenia. Pozrite si technickú dokumentáciu dodávanú s prehrávacím zariadením.
- Kuchynské rádio zapnite krátkym stlačením tlačidla VOLUME [14].
- Ak kuchynské rádio ešte nie je v režime AUX, stlačte a podržte tlačidlo VOLUME [14] na približne 2 sekundy, pokiaľ sa na displeji [1] nezobrazí „AUX“ [30].
- Teraz spustíte prehrávanie hudby zo zdrojového zariadenia. Na prehrávacom zariadení musíte ovládať prehrávanie.
- Upravte hlasitosť nastavením hlasitosti na prehrávacom zariadení alebo pomocou ovládača VOLUME [14] kuchynského rádia. Aktuálne nastavenie hlasitosti kuchynského rádia sa zobrazí na displeji [1].
- Kuchynské rádio vypnite ešte pred odpojením audio kábla [B].




8.17 Manuálne nastavenia





Táto ponuka umožňuje upraviť ďalšie nastavenia. Pri vypínaní stlačením a podržaním tlačidla  [7] na približne 2 sekundy prejdete do ponuky. V ponuke sa môžete pohybovať otáčaním ovládača TIMER [5] v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek. Krátkym stlačením tlačidla  [7] výber potvrdíte. Nečakajte príliš dlho na vykonanie nastavení, pretože do 15 sekúnd sa vstup zruší, ak sa nevykoná žiadne nastavenie. Všetky zmenené nastavenia sa do toho bodu automaticky uložia. Pri zmene nastavení postupujte nasledovne:

- Pri vypínaní stlačte a podržte tlačidlo  [7] na približne 2 sekundy.
- Na displeji [1] bliká „24H“ (24-hodinový formát hodín, predvolené výrobné nastavenie) alebo „12H“ (12-hodinový formát hodín).
- Otočením ovládača TIMER [5] vyberiete medzi „24H“ (24-hodinovým formátom hodín) alebo „12H“ (12-hodinovým formátom hodín). Stlačením tlačidla  [7] výber potvrdíte.




Ak vyberiete 12-hodinový formát zobrazenia, na displeji [1] sa pred zobrazením času popoludní zobrazí „PM“ [40].

- Zobrazenie hodín bliká a teraz môžete otočiť ovládač TIMER [5] a nastaviť hodinu hodín. Krátkym stlačením tlačidla  [7] nastavenie potvrdíte.
- Zobrazenie minút bliká a teraz môžete otočiť ovládač TIMER [5] a nastaviť minúty hodín. Krátkym stlačením tlačidla  [7] nastavenie potvrdíte.
- Zobrazenie roku bliká a teraz môžete otočiť ovládač TIMER [5] a nastaviť rok dátumu. Krátkym stlačením tlačidla  [7] nastavenie potvrdíte.

- Zobrazenie mesiacov blinká a teraz môžete otočiť ovládač TIMER [5] a nastaviť mesiac dátumu. Krátkym stlačením tlačidla  [7] nastavenie potvrdíte.
- Zobrazenie dňa blinká a teraz môžete otočiť ovládač TIMER [5] a nastaviť deň dátumu. Krátkym stlačením tlačidla  [7] nastavenie potvrdíte.
- Symbol  [32] blinká na displeji a ovládačom TIMER [5] môžete zapnúť alebo vypnúť túto funkciu. Urobte to výberom možnosti „ON“ (Zap.) alebo „OFF“ (Vyp.) a potvrdíte stlačením tlačidla  [7]. Ak ste zapli funkciu RDS (Dátový systém rádia) a signál RDS je dobrý, dátum a čas sa synchronizujú automaticky.



Upozorňujeme, že keď je funkcia RDS zapnutá, automaticky sa vykonáva každodenné vyhľadávanie stanice. V takom prípade sa prepíše každý manuálne vytvorený zoznam staníc.

- Symbol DT [33] blinká na displeji a ovládačom TIMER [5] môžete zapnúť alebo vypnúť túto funkciu. Urobte to výberom možnosti „ON“ (Zap.) alebo „OFF“ (Vyp.) a potvrdíte stlačením tlačidla  [7]. Ak je zapnutá funkcia DT (časový limit displeja) [33], displej [1] sa stlmí na tmavú úroveň od 23 h do 5 h.

8.18 Skladovanie pri nepoužívaní

Ak nebude kuchynské rádio používať dlhšiu dobu, odpojte ho od elektrickej siete a vyberte batérie. Kuchynské rádio skladujte na suchom a chladnom mieste.

9. Odstraňovanie problémov

Kuchynské rádio nefunguje.

- Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do sieťovej zásuvky.

Displej [1] zostáva tmavý.

- Skontrolujte, či sa displej [1] automaticky stlmil na tmavú úroveň. Vykonaňte to stlačením ľubovoľného tlačidla.
- Skontrolujte, či sa displej [1] manuálne stlmil na tmavú úroveň. Stlačením tlačidla DIMMER [11] prepínate medzi úrovňami jasnosti displeja (tmavá, stredná, jasná).
- Displej môžete skontrolovať nasledovne: V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **SEARCH+** [6] na približne 2 sekundy. Všetky položky displeja sa na 5 sekúnd rozsvietia.

Slabý rádiový príjem

- Odviňte drôtenú anténu [18] alebo ju posuňte do inej polohy.
- Spustíte vyhľadávanie novej stanice.

Zariadenie je zapnuté, ale nepočuť žiadny zvuk

- Skontrolujte nastavenie hlasitosti.
- Skontrolujte, či je vybraný správny prevádzkový režim (rádio/AUX).
- V režime AUX skontrolujte nastavenie hlasitosti prehrávajúceho zariadenia.
- V režime AUX skontrolujte, či je audio kábel [B] správne pripojený ku konektoru AUX [2] kuchynského rádia a k audio výstupu prehrávajúceho zariadenia.

Dátum a čas sa nesynchronizujú automaticky.

- Signál RDS je príliš slabý. Nastavte dátum a čas manuálne.

Po výpadku elektrickej energie sa dátum, čas a uložené stanice stratia.

- Nie sú vložené žiadne batérie. Vložte batérie.
- Batérie sú vybité. Vymeňte batérie za nové, rovnakého typu.
- Batérie nie sú vložené správne. Batérie vložte so správnou polaritou (+ a -).

10. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Pokiaľ je výrobok označený symbolom prečiarknutého kontajnera, vzťahuje sa naň európska smernica 2012/19/EÚ. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Pred likvidáciou zariadenia vyberte batérie. Správna likvidácia starých a poškodených zariadení zabráni znečisteniu životného prostredia a zdravotnému riziku. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátíte na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Likvidácia obalu

Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodíť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 – 7: plast/ 20 – 22: papier a kartón / 80 – 98: kompozitné materiály.



Likvidácia batérií

Chráňte životné prostredie. Staré batérie nepatria do domového odpadu. Chybné alebo vybité batérie musia byť recyklované podľa nariadenia 2006/66/EG a všetkých jeho dodatkov. Musia byť odovzdané do zberného strediska pre staré batérie. Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. Póly batérií, ktoré nie sú úplne vybité, oblepte izolačnou páskou, aby ste predišli skratkou.

Nesprávnou likvidáciou batérií škodíte životnému prostrediu!

Žiadne batérie nikdy nelikvidujte s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a musí sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = Kadmium, Hg = Ortuť, Pb = Olovo. Vybité batérie vždy odnesť do miestneho zberného dvora odpadu.

11. Informácie o zhode



Toto zariadenie je plne v súlade so základnými aj inými súvisiacimi požiadavkami Smernice 2014/53/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a Smernice RoHS 2011/65/EÚ o nízkom napätí.



Kompletný text Vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej adrese:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/326701_1904.pdf

12. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobre si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejavi materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákazničku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznický servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 326701_1904



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

